CARAS Y CARETAS

Año XIII — BUENOS AIRES, 2 DE JULIO DE 1910 — N.º 61.

CRÓNICA SOCIAL



—El banquete del alto comercio es una manifestación halagadora. Pero siempre dan tristeza esas cosas; porque al fin y al cabo es una comida despidiéndome de la vida de presidente.

TEATROS



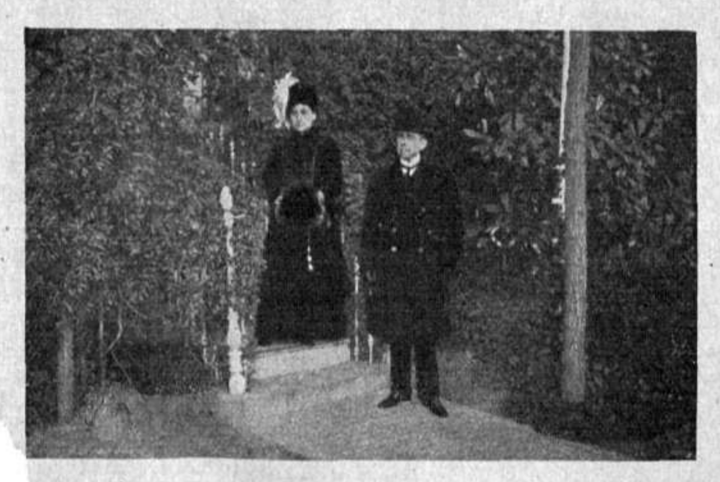
Don Ricardo de la Vega, aplaudido sainetero, fallecido en Madrid



Paulina Viardot, famosa cantante, hermana de la Malibran é hija del célebre Manuel García, fallecida en París

Fallecimiento de don Ricardo de la Vega.—El teatro español acaba de perder una de sus más prestigiosas figuras con el fallecimiento del escritor cuyo nombre encabeza estas líneas, acaecido en Madrid la semana anterior.

Era don Ricardo de la Vega, el primer sainetero de su tiempo, habiendo estrenado unas cincuenta obras, con gran éxito la mayor parte de ellas. Muchas frases y locuciones de sus sainetes constituyen hoy verdaderos modismos graciosos ó formas proverbiales de lenguaje popular. He aquí algunas de sus obras más aplaudidas: "Bonitas están las leyes ó la viuda del interfecto", "Vega, peluquero", "La canción de la Lola", "Al fin se casa la Nieves ó vámonos á la venta del Grajo", "Providencias judiciales", "Los baños del Manzanares", "De Getafe al Paraíso ó la familia del tío Maroma", "La función de mi pueblo", "Pepa la frescachona ó el colegial desenvuelto", "A casarse tocan ó la misa á grande orquesta", "El señor Luis el tumbón ó despacho de huevos frescos", "La verbena de la Paloma ó el boticario y las chulapas y celos mal reprimidos", etc.



Los intérpretes de los únicos personajes de «La flor de la vida», obra en tres actos de los Quintero, estrenada en el Odeón

"La flor de la vida".—Una vez más los hermanos Quintero han querido retribuir con otra muestra de preferencia, al público que hizo resurgir "Las flores", la alta estima que aquí merecen sus producciones, enviando á estrenar en Buenos Aires una obra aun desconocida en España. Habrá que agradecerles la intención.

En cuanto al presente, que parece haber venido como cosa de valor supuesto por remitentes é intermediarios, hay que declarar que pocos méritos se le han reconocido aquí.

Es una obra en tres actos en la que sólo figuran dos personajes, lo que á ojos profanos parece querer significar una originalidad y un alarde de poderosas facultades de los autores, pero á lo cual responden los que saben de estas cosas que ni es original, porque hay muchas obras hechas en esa forma, ni es tampoco hazaña hacer hablar á dos personas durante tres actos, pues precisamente la mayor dificultad que tiene que vencer un autor es poder hacer hablar á muchos personajes.

En lo que al fondo y desarrollo de la obra se refiere, se ha reconocido una vez más que cuando los hermanos andaluces salen de su medio se aproximan más al fracaso que al éxito.

La interpretación de "La flor de la vida" no pudo ser mejor. Baste decir que estuvo toda á cargo de María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza. ¡Pero ni aun así!

Paulina Viardot.—Ha fallecido en París Paulina Viardot, que con su hermana la célebre Malibran demostraron ser dignas hijas del famoso cantante y compositor Manuel García.

Por su talento, por sus medios vocales y su escuela, fué reconocida como una de las más grandes artistas de su época.

Nacional.—La opereta "La divorciada" puesta en escena en la forma correcta que acostumbra el actor Lacasa, uno de los directores de compañía de género chico más cuidadosa y respetuoso del público que hemos tenido por aquí, tuvo que retirarse del cartel á principios de la semana por enfermedad del barítono Llimona.

Para la fecha en que estas líneas aparezcan se habrán reanudado las representaciones de la obra del autor de "La princesa de los dólares", capaz de mantenerse muchas noches más.

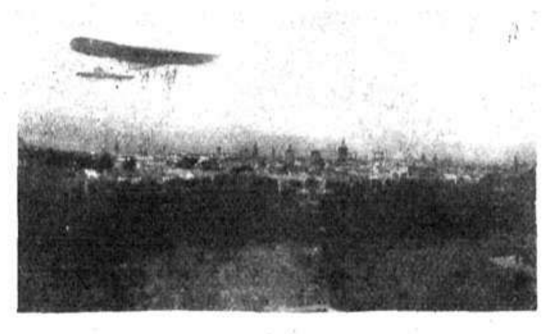


Emerita Esparza, conocida tiple de género chico, que ha debutado con éxito en el teatro Olimpia de París

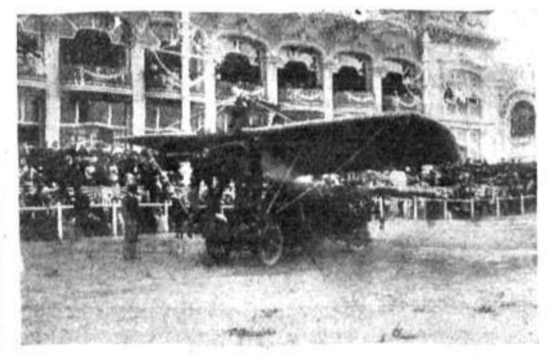
Incendio en la mezquita de Córdoba. Las fiestas de Valencia



Córdoba.—Cúpula de la mezquita donde cayó la chispa eléctrica que produjo el incendio



Valencia.—El monoplano del señor Mamet, maniobrando sobre la ciudad



Batalla de flores en la exposición.—Primer premio



PARA NIÑOS

310. **Traje de saco y pantalón largo,** para joven, en casimir fantasía, á bastones, gustos de moda: de 13 á 18 años. . . . . **$ 22.—**

314. **Sobretodo para joven,** en casimir inglés, pura lana, cuello de terciopelo de seda, última moda: de 13 á 18 años. . . . . . . **$ 18.50**

810. **Traje cadet,** de saco y bombacha, en casimir fantasía, clase muy fuerte, gustos nuevos:

Años	9-10-11	12-13-14	15-16
$	**13.50**	**14.50**	**15.50**

321. **Capote marino,** con caperuza, confeccionado *en cheviot azul ó negro, forrado de raso negro,* cuello con estrella bordada en oro:

Años	2 á 6	7 á 10
$	**11.50**	**12.50**

357. **Traje cazadora,** confeccionado en casimir fantasía, clase muy fuerte, lindos gustos:

Años	3 á 8	9 á 13
$	**5.90**	**6.90**

360. **Traje blusa rusa,** confeccionado en casimir fantasía, clase muy sólida, gran surtido en colores:

Años	2 á 6	7 á 12
$	**3.90**	**4.50**

348. **Traje marinero,** de cheviot azul ó negro, cuello adornado con soutache y cinta de seda:

Años	2 á 4	5 á 8
$	**5.90**	**6.90**

PARA NIÑAS

29. **Traje** de niña, estilo sastre, confeccionado en casimir fantasía y en sarga azul y negra, adornado con soutache, cinta y botones de seda, pollera á tablones:

Años	5 á 9	10 á 14
$	**17.50**	**19.50**

501. **Tapados para niña,** en vigogne imitación caracul, cuello de terciopelo, modelo de última moda, colores grapate, azul marino y beige, y en zibelina blanca, clase extra, adornado con alamares de seda: de 1 á 6 años. . **$ 12.50**

4223. **Traje para niña,** forma enteriza, confeccionado en sarga de lana, clase fuerte, con viso de satiné, colores azul, negro y marrón:

Años	4 á 7	8 á 10	11 á 14
$	**9.95**	**11.95**	**14.50**

422. **Tapados para niña,** confeccionados en paño castor, cuello y botamanga, adornado broderie de seda, y en terciopelo á rayas, colores azul, punzó y verde, cuello y botamangas de puntilla, forrado acolchado: 2 á 6 años. . **$ 15.50**

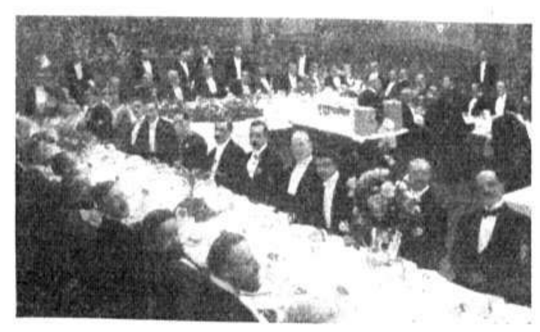
4274. **Vestidos para niña,** forma enteriza, confeccionados en terciopelo clase fina, y en homespum de lana, colores de moda, con viso de satiné:

Años	4 á 7	8 á 10	11 á 14
$	**13.50**	**17.—**	**19.50**

Carrera de automóviles. Celebración del centenario argentino



Barcelona.—Automóviles reunidos en Vilasar con motivo de la carrera de «voiturettes», en la que se disputó la copa de Cataluña



Banquete celebrado para conmemorar el centenario de la independencia argentina



Estatua que coronará el monumento que se erige en Jaén en conmemoración de las batallas de Las Navas de Tolosa y Bailén

CARAS Y CARETAS

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 2.50	$ 5.00
Semestre........	„ 5.00	„ 10.00
Año.............	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 „	80 „

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 3.00	$ 6.00
Semestre........	„ 6.00	„ 12.00
Año.............	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto..	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre........	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año.............	„ „ 8.00	„ „ 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
- „ „ „ „ „ „ 1.°, 5.° al 41 incl. „ „ „ 2 „
- Tapas sueltas .... „ „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).

UN CUADRO HISTÓRICO

La aceptación que ha tenido, tanto en la República Argentina como en el exterior, el cuadro cuyo facsímil reproducimos á continuación, y las millares de cartas, que tenemos á la vista del público, aplaudiendo nuestra obra y pidiéndonos mayor número de ejemplares, nos ha inducido á reeditar el cuadro **"Se levanta á la faz de la tierra una nueva y gloriosa nación..."**



Facsímil del cuadro "Se levanta á la faz de la tierra, una nueva y gloriosa nación..."

Como en la anterior edición, la impresión es perfecta, los colores resultaron aún más vistosos, en fin, es una obra de arte que puede figurar dignamente en cualquier parte, por lujosa que sea la habitación. Con el objeto de facilitar la adquisición hemos resuelto entregarlo mediante el pago de **tres cuotas** mensuales de **cuatro pesos** cada una, con embalaje y flete completamente gratis á cualquier punto del interior. Recordamos que el cuadro tiene las dimensiones de 90 × 70 cmts., comprendiendo la varilla imitación á oro viejo ó nogal y oro.

Escríbanos hoy mismo, porque mañana quizás sea tarde.

S. BRUCK y Cía.

Bernardo de Irigoyen, 1112. — Buenos Aires.

Corte este cupón

Señores S. BRUCK y Cía. — Bernardo de Irigoyen, 1112.

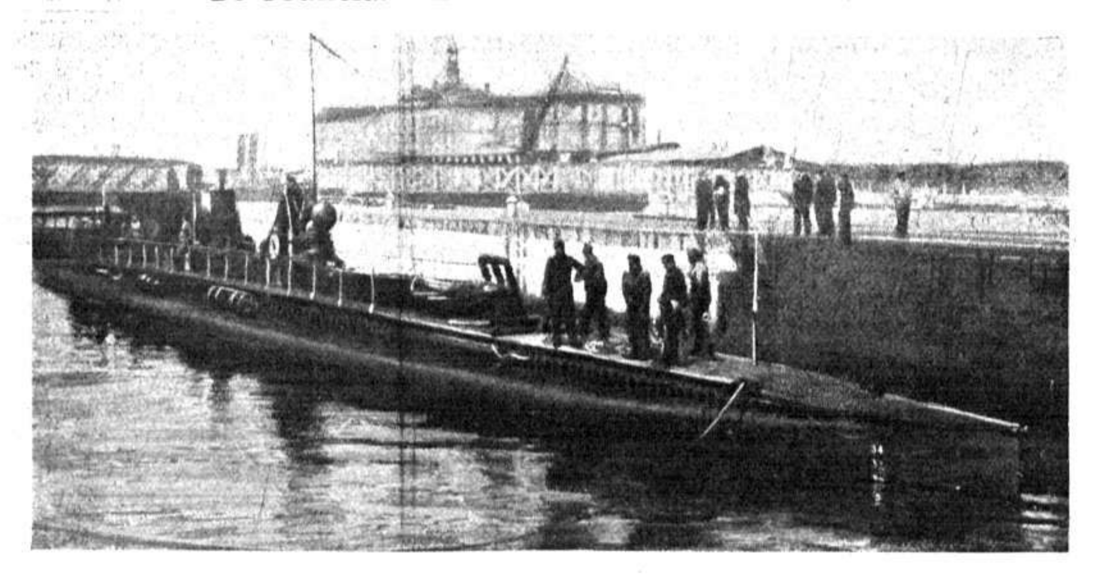
De acuerdo con su oferta, sírvanse anotarme como adquirente del cuadro: "SE LEVANTA Á LA FAZ DE LA TIERRA UNA NUEVA Y GLORIOSA NACIÓN..." *y con tal objeto le adjunto $*.................... *correspondiente á cuotas*....................

FIRMA..

DOMICILIO..

Indicarnos de que color se desea la varilla, si imitación á oro viejo ó nogal y oro.

De Francia.—La catástrofe del "Pluviose"

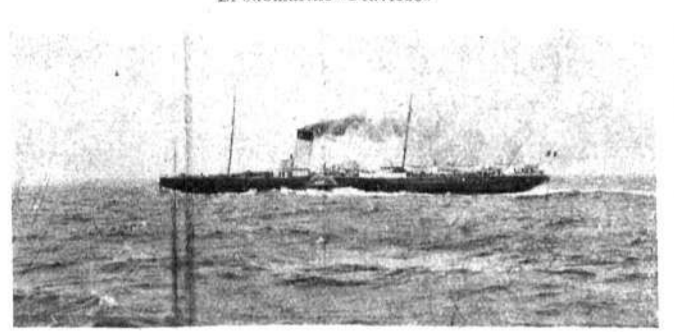


El submarino «Pluviose»

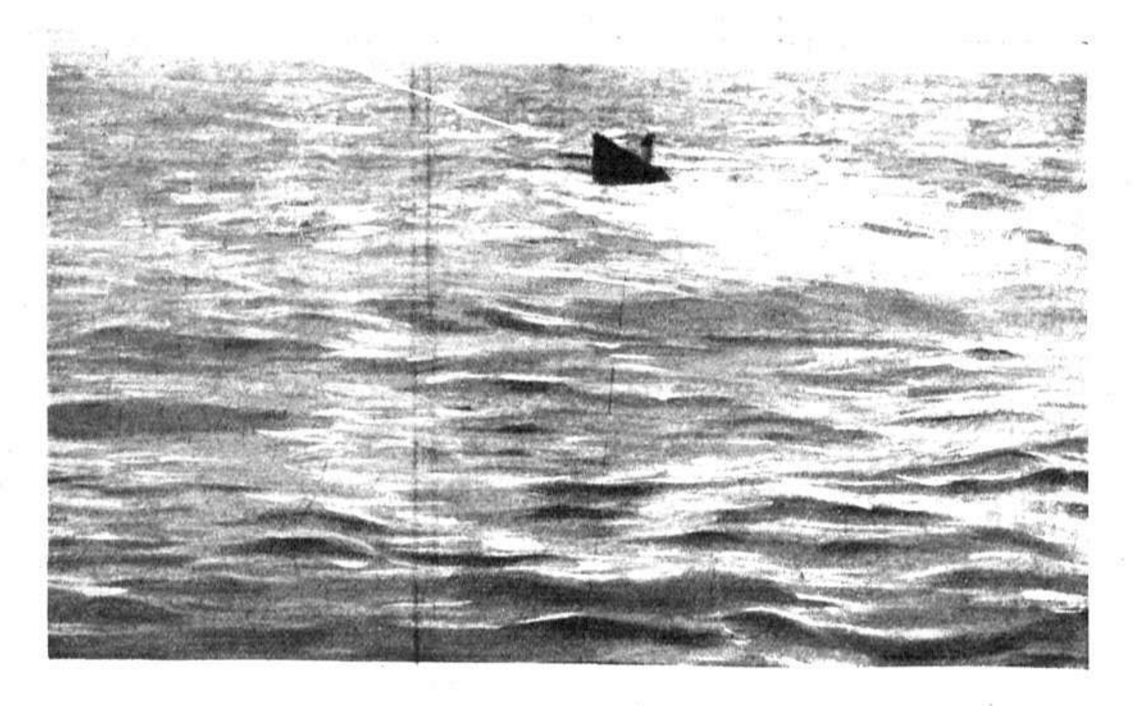
No haremos aquí el relato de la pérdida del sumergible «Pluviose», hecho que todos los diarios han dado ya á conocer.

Nos concretaremos á la información gráfica y á reproducir las consideraciones que el luctuoso suceso ha sugerido á una de las más serias y populosas revistas de Francia, «L'Illustration».

«De todas las desgracias — dice — que, en estos últimos años, han herido á la marina francesa, ninguna quizás ha producido en nosotros una tan dolorosa impresión, ninguna ha despertado un eco tan profundamente lastimero en nuestros corazones, como la catástrofe que acaba de hacer desaparecer, con el puñado de valientes que le tripulaban, uno de nuestros más hermosos sumergibles.

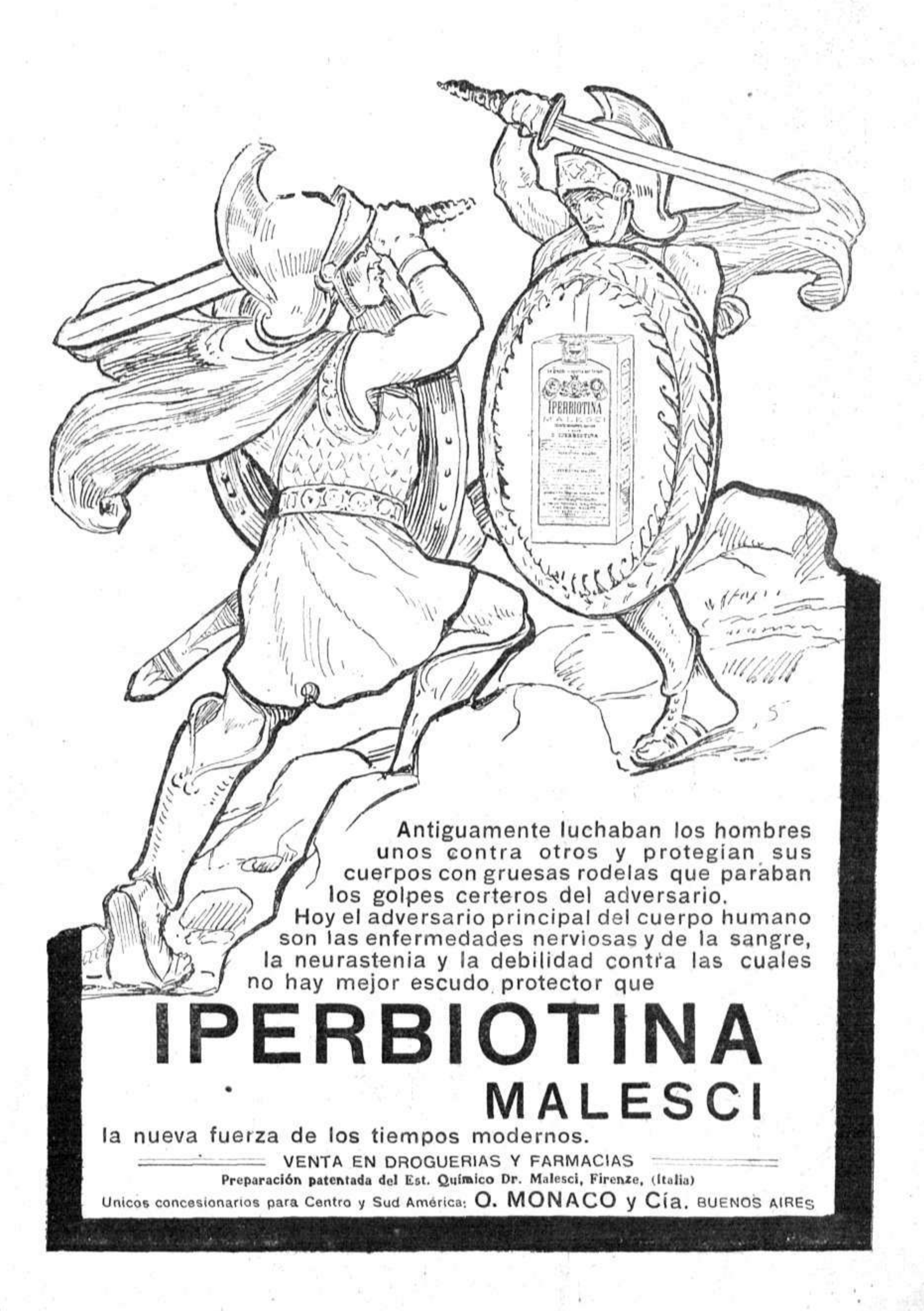


El «Pas de Calais», que embistió al «Pluviose»

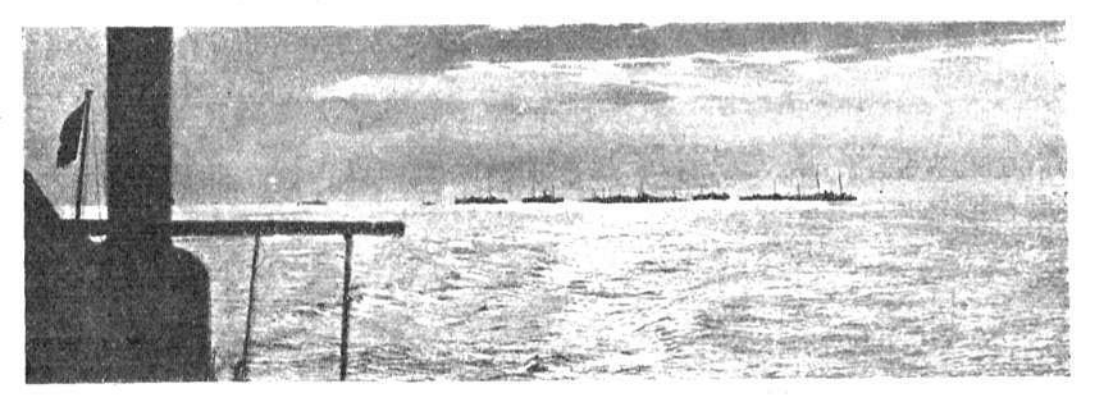


La proa del «Pluviose» poco después del choque, antes del total hundimiento del buque

La Lucha Moderna



De Francia.—La catástrofe del "Pluviose"



En el lugar del desastre.—La flotilla de torpederos rodeando al «Girafe», buque encargado del salvamento



Capitán de fragata Prat, comandante de la estación de submarinos de Calais



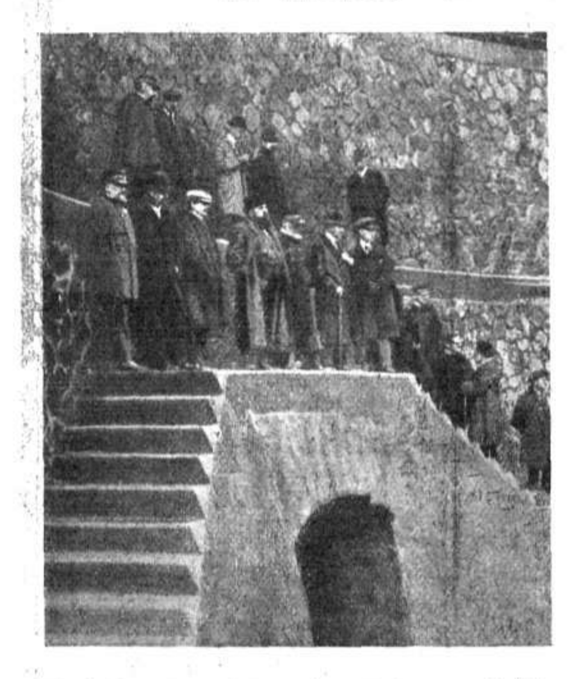
El teniente de navío Callot, comandante del «Pluviose»

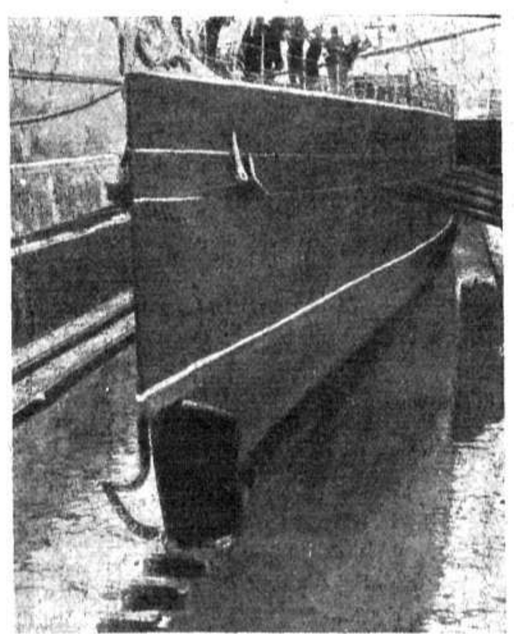


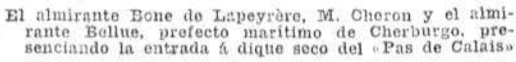
El alférez Engel, segundo comandante


A $
11.50
2018
2004
2003
2009
2000
2014
2005
2015
GRAN OCASIÓN
Sombreros y tocas en castor, terciopelo y peluchón, adornados con ricas plumas, alas, lazos, fantasías, sedas, cintas y tules de novedad.
Valían 25 y 30 pesos. — Ahora á $ 11.50
TIENDA SAN JUAN
ALSINA Y PIEDRAS
Bs. AIRES
NUESTRO GRAN CATÁLOGO GENERAL
SE REMITE GRATIS Y FRANCO DE PORTE
á cualquier punto del interior

De Francia.—La catástrofe del "Pluviose"







El almirante Bone de Lapeyrère, M. Cheron y el almirante Bellue, prefecto marítimo de Cherburgo, presenciando la entrada á dique seco del «Pas de Calais»

La proa del «Pas de Calais»

En pleno medio día, el «Pluviose», de la estación de submarinos de Calais, era abordado en la rada, y en momentos que volvía á la superficie, por el «Pas-de-Calais», uno de los paquebotes que efectúan la travesía regular del estrecho, y se sumergía en pocos minutos, sepultando consigo veintisiete hombres, oficiales y marineros.

Por sus circunstancias mismas, el tremendo drama aparecía á los aterrorizados espíritus como la manifestación de algún rencor misterioso é inexorable del

HIGIENE DE LA BOCA

DIENTES BLANCOS



Se le puede llamar bella á una mujer, sólo á condición de que ostente una dentadura blanca y sana en una boca fresca. Esto se consigue fácilmente usando la PASTA CEREZAS GIBSON, dentífrico antiséptico que blanquea y desinfecta los dientes sin perjudicar su esmalte, dejando en la boca una sensación agradabilisima de frescura y un delicioso aroma en el aliento.

La caja ó pomo $ 1.-

Diego Gibson

168, Defensa, 192 - San Martín esq. B. Mitre

Leche Malteada Borden

BORDEN MALTED MILK

Es la mejor que puede producir la ciencia



Todos los médicos la recetan.

Inmejorable para la crianza de los niños.

Reemplaza ventajosamente la leche de las madres.

Para los ancianos, personas débiles y madres que crían, es un nutritivo de incalculable valor.

PÍDASE SIEMPRE LECHE MALTEADA BORDEN

SOLICITE FOLLETOS GRATIS

En todas las Farmacias, Droguerías y Almacenes

DEPOSITO GENERAL:

DIEGO GIBSON

168, DEFENSA, 192 -- SAN MARTÍN esq. Bmé. MITRE

HEMORROIDES

CREMA DE ORO

Es el remedio que cura radicalmente las hemorroides.

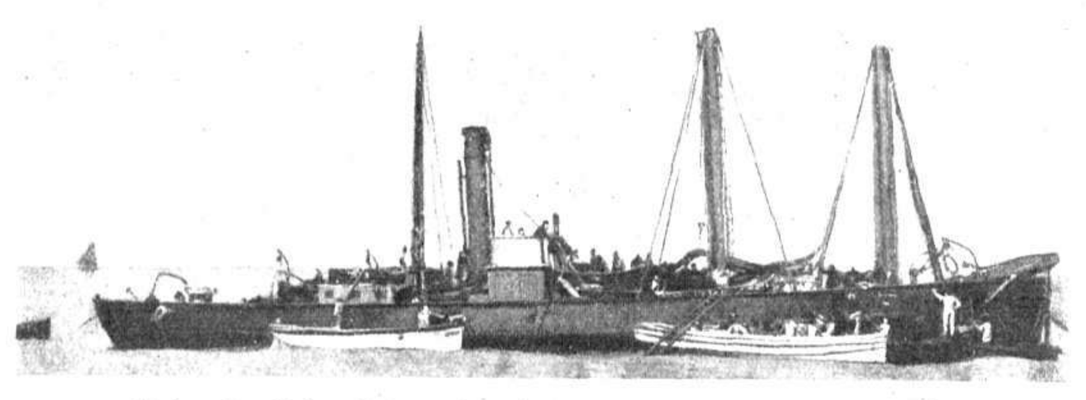
Los enfermos encuentran un alivio inmediato aun en los casos más rebeldes.

DEPÓSITO GENERAL

DIEGO GIBSON

168 DEFENSA - 192

San Martín esquina Bmé. Mitre

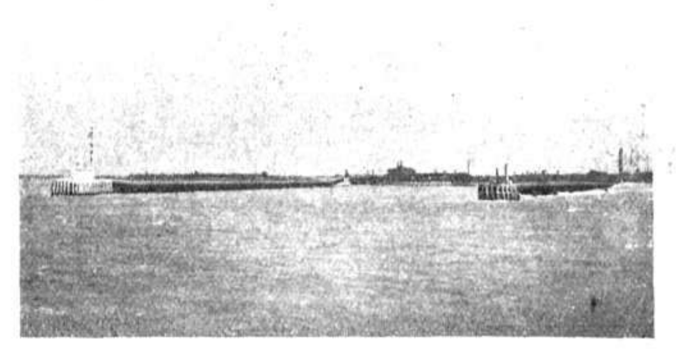


Un buzo disponiéndose á bajar desde el «Girafe» hasta donde se encontraba el «Pluviose»

destino. Muchos, muchísimos han sido los que, á la lectura del periódico que, con el lenguaje lacónico del telégrafo, les haría conocer la noticia del espantoso desastre, sintieron que se llenaban sus ojos de lágrimas, lágrimas arrancadas del corazón tanto por el desaliento como por la lástima.

Evidentemente, ya habían antes ocurrido los dramas del «Lutin», del «Farfadet»... ¡Pero se nos habían dado después tantas seguridades para el porvenir! ¡Se nos había dicho y repetido que no habían dejado de tomarse todas las precauciones indispensables, hasta las más minuciosas para evitar la repetición de semejantes tragedias!"

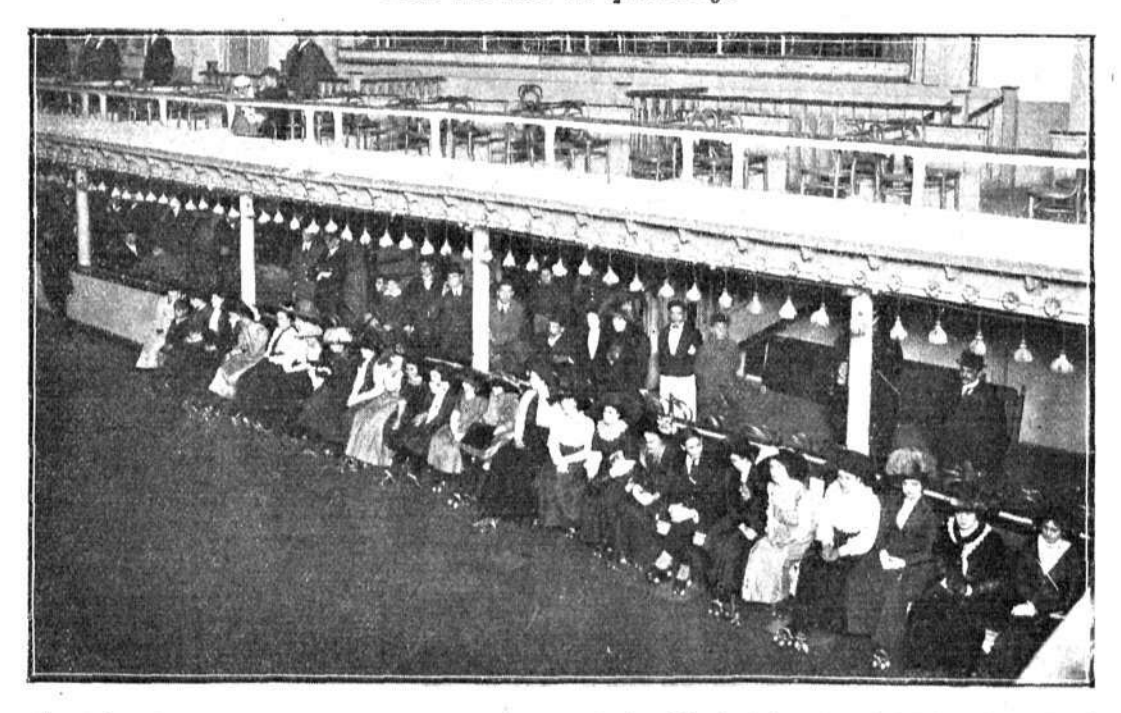
Tales son las consideraciones que, según dijimos al principio, ha sugerido el tristísimo accidente á la mayoría del pueblo francés.



Entrada del puerto de Calais

EN EL PABELLON DE LAS ROSAS

Las fiestas de patinaje



Grupo de señoritas que tomaron parte en la sesión de patinaje celebrada el lunes, en el Pabellón de las Rosas

Los festivales de patinaje que diariamente se efectúan en el Pabellón de las Rosas continúan alcanzando éxitos brillantes. A parte de la animación con que transcurren las sesiones deportivas, celébranse en el amplio y simpático local reuniones sociales de considerable proporción.

El domingo y el lunes últimos el rink se vió concurrido por numerosos aficionados de ambos sexos.

Nótase que el número de los adeptos á ese sport ha aumentado mucho. Esto revela que el patín ha entrado á ser el deporte predilecto de nuestra sociedad.

Los campeones de patín Franks, siguen conquistando la simpatía y el aplauso del público. Noche por noche varían el repertorio de sus ejercicios. Durante la sesión celebrada el viernes de la semana anterior, bailaron sobre patines con admirable perfección y desenvoltura varias piezas, que les valieron una franca ovación.

En la presente página ofrecemos á nuestros lectores dos fotografías tomadas el lunes de la presente semana. En una de ellas puede verse un grupo de distinguidas señoritas de nuestra sociedad que descuellan en el elegante ejercicio del patín.



Los campeones mundiales de patín, Franks, en uno de sus ejercicios

Fot. de CARAS Y CARETAS.

RIE A

Después del 31 de Agosto caduca el valor de este cheque: la fecha es improrrogable, se recomienda su inmediata presentación á fin de poder obtener el premio.

M. M. Casanova y C.ía

(Regalo especial á los lectores de CARAS Y CARETAS)

rán al Portador, de acuerdo con las condiciones indicadas al margen

agnífico y elegante Reloj artístico cincelado, extra-chato con tres tapas charnieres, esfera fantasía y máquina especial montada con rubíes y garantizado por cinco años de buena marcha entendido que cargamos en cuenta según convenio.

reloj lo vendemos á $ 30 m/n., pero para dar á conocer la según un convenio celebrado, se entregará mientras dure lame con una ventaja para el tenedor de este cheque jamás sta el presente. En esta oferta que se hace por intermedio ras y Caretas'', se invierte una fuerte suma á título de para dar á conocer el mejor reloj del mundo, se entrega os de lo que cuesta; claramente se verá al tenerse el reloj e más valor que lo que se paga; dibujos variados.

Manuel M. Casanova y C.

CARLOS PELLEGRINI 30
BUENOS AIRES

exactitud en la normalidad de su buena marcha; cada reloj lleva en su interior una garantía por cinco años de perfecto funcionamiento, y este certificado da derecho á que, si no fuese tal como se dice, se entregue el reloj sin que experimente variación. Además de las seguridades que existen sobre la buena marcha de estos relojes, como suele suceder que los bultos que los conducen á la Argentina no son tratados con los cuidados que nosotros desearíamos, veinticinco oficiales relojeros están ocupados en Buenos Aires nada más que para controlar la precisión y corregir los defectos que alguno pudiera tener á consecuencia de la misma falta de cuidado en la conducción.

Para todo lo que se relacione con este premio especial ofrecido á los lectores de CARAS Y CARETAS, es indispensable dirigirse á los señores Manuel M. Casanova y Cía., Carlos Pellegrini, 30, Buenos Aires.

He aquí como se expresa el Excmo. señor Presidente de la República, Doctor J. Figueroa Alcorta, respecto á los relojes de esta fábrica:

Buenos Aires, marzo 11 de 1910.—Señores Manuel M. Casanova y Cía. Presente.—Distinguidos señores: He recibido el hermoso reloj que se han servido ustedes enviarme, y que acepto, muy grato á la gentileza de mis obsequiantes. El grabado es de valor artístico notable, y en cuanto á la calidad y precisión de la máquina, tengo la seguridad de que responde fielmente al concepto con que ustedes le han adquirido de la fábrica Suiza á que pertenece. Estimo pues, en lo que vale la importancia material del obsequio, pero estimo y agradezco más su significación moral, realzada por la circunstancia de que la actitud de ustedes no ha sido determinada por antecedente ni interés alguno. Soy de ustedes, con toda consideración, afmo. y atto. S. S.—**J. Figueroa Alcorta.**

Leánse también algunos de los innumerables certificados que á diario recibimos:

De Oliva (F. C. C. A.): Al dar á ustedes mis más expresivas gracias por el envío del reloj, no puedo menos que felicitarlos sinceramente por la iniciativa de una reclame de esa naturaleza, que, francamente, no hubiera creído nunca que correspondiera á un obsequio de tan exquisito buen gusto como el que me ocupa. Pueden contar desde ya en mí con un decidido propagandista de esa su acreditada casa.—**Andrés A. Sánchez.**

De Concordia: He tenido el gusto de recibir el reloj anunciado y no esperado, por haber superado á lo que imaginaba. La marcha es excelente y su exterior muy bonito. Es verdaderamente un espléndido regalo.—**J. D. Riquelme**, farmacéutico.

De Coronel Seguí: Acúsoles recibo del reloj. Por su calidad veo que se trata sólo de una propaganda que se hace para dar á conocer el artículo. No será nada de extraño que ese precioso reloj tenga aceptación al precio que más tarde lo venderán ($ 30 m|n.)—**Bautista Arregui.**

De la Est. Gazcón (F. C. B. A. al P.): Me es grato acusarles recibo del magnífico reloj que me han remitido, al cual considero un hermoso obsequio. Felicito á ustedes por la buena idea que han tenido y la gran propaganda que hacen por ellos, para que todo el mundo pueda tener por un insignificante valor, un riquísimo reloj.—**Luis Bellande.**

De Santa Rosa de Toay (Pampa Central): Del reloj que recibí de ustedes he de decirles que no sé si admirar más la perfección de la industria relojera, ó el talento comercial de ustedes, al poder combinar que por un insignificante precio obtengamos tan magnífico reloj. Próximamente les giraré el importe de doce relojes más.—**Narciso Navarro**, cirujano dentista.

Tucumán y sus progresos azucareros

El ingenio "San Antonio." Su inauguración



Señor Solano Peña, director y administrador general



Señor Antonio Capurro, propietario del ingenio «San Antonio»



Señor Emilio Pastorino, subadministrador

Desde estas mismas columnas hemos dicho, no ha mucho, que la industria azucarera se halla en pleno florecimiento, haciendo de Tucumán y de la región que le circunda un centro de actividades intensas, bien digno, por cierto, de que se fije en él, con especial interés, la atención de los hombres del litoral. Para los gobernantes, como para los capitalistas, como para los estudiosos, Tucumán ofrece vasto campo de observación y de acción, gracias, en primer término, á sus grandes usinas, productoras de 150.000 toneladas de azúcar, anualmente.

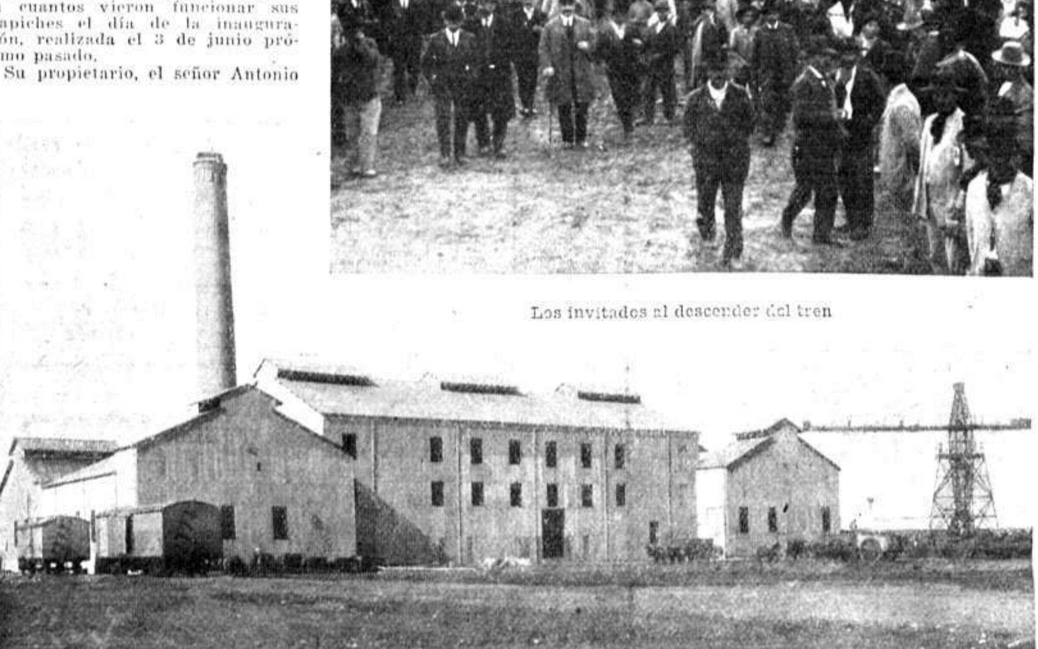
La feraz campiña tucumana, adornada, de trecho en trecho, por las altas chimeneas de sus colosales fábricas, acaba de verse enriquecida con un progreso más, aumentando el número de sus ingenios y, en consecuencia, el de los brazos dedicados á la industria regional, lo que se traduce, lógicamente, en el bienestar de muchos hogares y en el mayor impulso del comercio y la agricultura en varios kilómetros á la redonda.

En ingenio "San Antonio", situado en Ranchillos, departamento de Cruz Alta, ha surgido como una improvisación de un cuento feérico, produciendo la más grata sorpresa en cuantos vieron funcionar sus trapiches el día de la inauguración, realizada el 3 de junio próximo pasado.

Su propietario, el señor Antonio Capurro, de nacionalidad italiano, pero con 30 años de residencia en Buenos Aires, donde á fuerza de labor, de honestidad, de inteligencia y de constancia ha logrado formarse una posición de primera fila entre los hombres de negocios, ha demostrado la fe más absoluta en el porvenir azucarero, invirtiendo fuertes capitales en la implantación de esa nueva usina, con una visión clara y neta, sin duda, del éxito feliz á que está llamada la empresa.

La tarea de poner el ingenio en condiciones de moler el año actual fué confiada á la competente dirección del señor Solano Peña, director y administrador general del establecimiento, secundado por el subadministrador señor Emilio Pastorino. Sin el concurso de ningún

Los invitados al descender del tren



Vista general de la fábrica



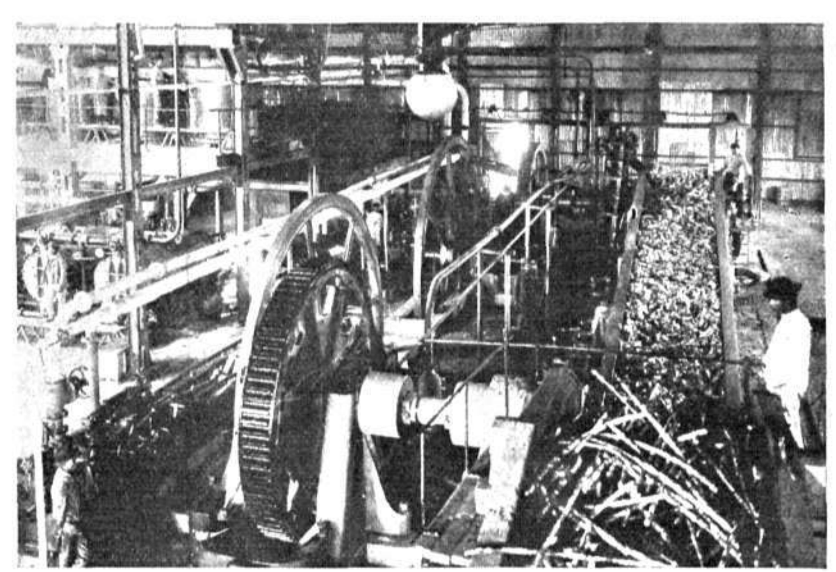
La concurrencia frente á la fábrica

técnico y sí, exclusivamente, del mecánico de la fábrica, en seis meses de labor asidua, el señor Peña y sus colaboradores han logrado iniciar la molienda y producir azúcar de primera calidad, cuando la casi totalidad de las usinas tucumanas permanecían aún inactivas.

Es un esfuerzo doblemente honroso, por tratarse de dos jóvenes argentinos, que de ese modo contribuyen, con celoso empeño, al fomento industrial de su país.

El señor Peña, se ha formado desde sus primeros años en las faenas industriales, gozando hoy de envidiable reputación en el gremio azucarero, á justo título.

La inauguración del ingenio "San Antonio" constituyó un acontecimiento social en Tucuman. Concurrieron, especialmente invitados, el gobernador de la provincia, doctor José Frías Silva, sus ministros, los gerentes de los bancos locales, el jefe de policía, el ex gobernador don Lucas A. Córdoba y otros caballeros, como también un selecto núcleo de familias y el corresponsal de CARAS Y CARETAS. Un tren expreso, adornado con banderas nacionales, condujo á los invitados, siendo éstos recibidos por un inmenso gentío — más de 1.500 personas — en la estación Ranchillos, situada junto á la fábrica. Una vez en el gran salón de máquinas, fueron bendecidas éstas por el presbítero Joaquín Tula, entrando inmediatamente en movimiento. De allí pasó la comitiva á la casa de la administración, donde sirvióse un lunch y bebióse una copa de champagne por la prosperidad del nuevo ingenio. El administrador general señor Peña pronunció un oportuno brindis, al que contestó en breves y expresivas frases el señor gobernador. Siguióle en el uso de la palabra, con un galano discurso, el señor Bernabé Aráoz Cuesta.



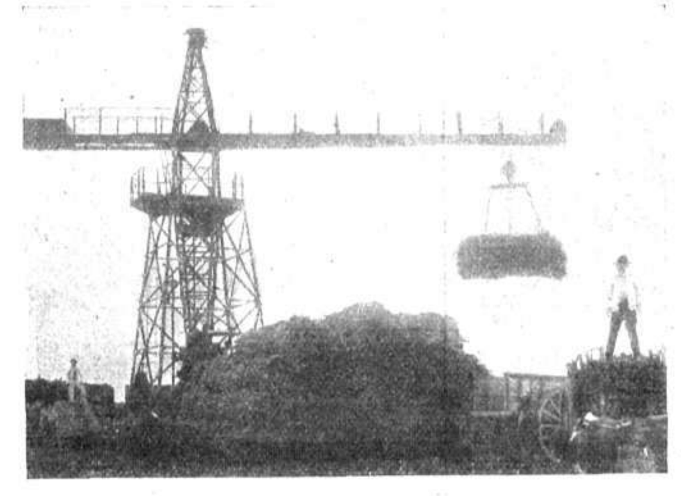
El gran salón de trapiches

Los invitados fueron atendidos con el más exquisito "savoir faire" por los señores Peña y Pastorino y sus distinguidas esposas, regresando á la ciudad á la hora del crepúsculo—tan llena de belleza en medio del panorama tucumano.

Para la población obrera de "San Antonio" fué un día de inolvidables regocijos.

La fábrica cuenta con los más modernos aparatos para la elaboración de azúcar de la molida especial.

Posee una grúa á vapor para la descarga de la caña, operación que se efectva con asombrosa rapidez. Esta grúa es de las más modernas. Su potencia es de 4.000 kilos.



La grúa, á cuyo pie se encuentran depositados, para pasar al trapiche, 300.000 kilos de caña

Hay supercalentación de caldos, sulfatación doble Maguin, calderas tubulares con hornos para quemar bagazo verde, etc.

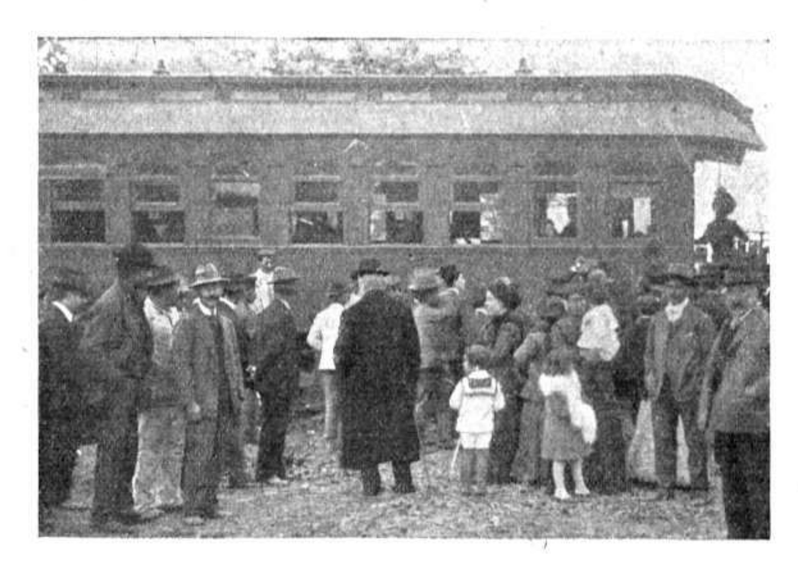
La uniformidad y simetría con que están colocadas las máquinas permite economizar muchos brazos.

En conjunto, como en detalle, la impresión que se recibe al visitar el establecimiento no puede ser más agradable.

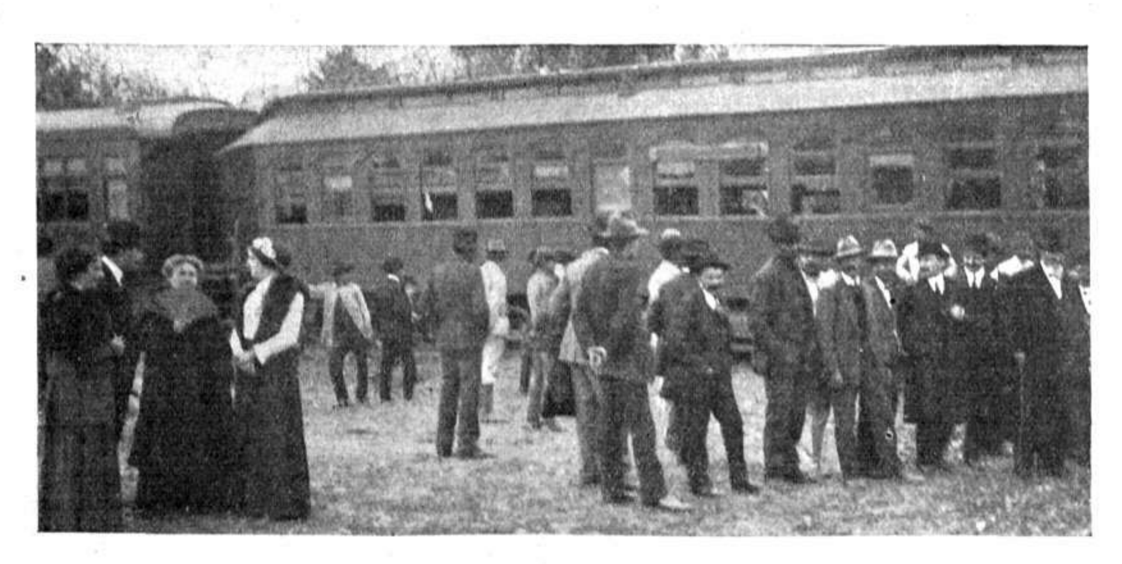
Un punto de trascendental importancia para la implantación de un ingenio azucarero lo constituye la materia prima. Este serio problema ha sido resuelto favorablemente en "San Antonio", lo que permitirá, para el año entrante, tener caña propia hasta llenar las necesidades de la mitad de la cosecha, calculada en 60.000 toneladas.

Actualmente se está plantando 30.000 surcos, ó sea, 600 hectáreas.

El complemento es fácil adquirirlo, por estar situado el ingenio en una extensa zona de cañaverales.



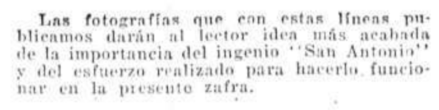
En la estación



El regreso á la ciudad



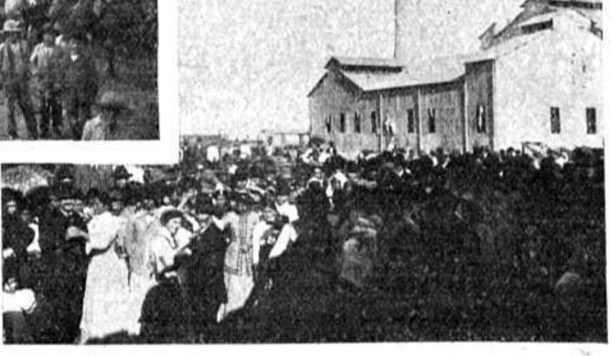
Otra parte de la concurrencia



Las fotografías que con estas líneas publicamos darán al lector idea más acabada de la importancia del ingenio "San Antonio" y del esfuerzo realizado para hacerlo funcionar en la presente zafra.

La edificación moderna que se está construyendo para el personal es cómoda, higiénica y amplia, lo que contribuirá al bienestar y la salud de los trabajadores. Es este uno de los asuntos que más preocupan á la administración de "San Antonio", lo que da una prueba de su altruísmo, al mismo tiempo que de su cultura.

En resumen, la región favorecida por el nuevo ingenio puede, en todo sentido, estar de felicitaciones.



Baile popular celebrando la inauguración del ingenio

Los alemanes dueños de Tierra Santa



El hospicio alemán inaugurado sobre el monte de los Olivos



La estatua de la emperatriz en el hospicio Augusta Victoria

El reciente viaje del segundo hijo del kaiser, el príncipe Federico Eitel, á Palestina para inaugurar el hospicio alemán del monte de los Olivos y la iglesia católica de Nuestra Señora de Sión, parece dar la razón á los que creen próxima la completa germanización de la Tierra Santa.

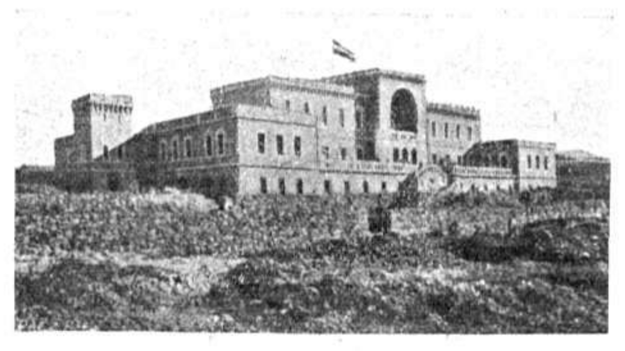
Y realmente, no cabe la menor duda de que, desde la fastuosa visita de Guillermo II á Jerusalén en 1898, la influencia alemana en Palestina va en rápido aumento. Un viajero que hace poco verificó la ascensión al monte Nebo y desde aquella altura, como Moisés, pudo ver todo el panorama de la Tierra Prometida, ha dicho que los únicos edificios de Jerusalén visibles á tan gran distancia, eran todos establecimientos alemanes. Estos edificios, pese á su aire de fuerza y de solidez, que ha hecho que algún periódico francés, con excesivo recelo, los mire como posibles cuarteles y fortalezas, pertenecen á instituciones pedagógicas y filantrópicas, pero no por eso son menos ale-

Los alemanes dueños de Tierra Santa


La estatua del kaiser como rey de Jerusalén

manes. Entre ellos figuran la citada iglesia de Nuestra Señora de Sión, con su convento de benedictinos; el hospicio católico de San Pablo, junto á la puerta de Damasco; el hospital católico de Kubabeh, edificado en el lugar mismo donde Cristo cenó con los discípulos que encontró camino de Emmaus, y el hospicio del monte de los Olivos, en fin, que lleva el nombre de la kaiserina, Augusta Victoria, que eligió por sí misma el sitio de su emplazamiento. Por cierto, que en el patio principal de este hospicio se han colocado dos estatuas de bronce, altas, de dos metros, obra del escultor Moritz Wolff, que durante unos días han sido la preocupación de las demás grandes potencias. Representan al kaiser y á su esposa. Ella aparece en traje de reina medioeval, teniendo en la mano el modelo del edificio cuyo patronato se le ha confiado; él, con la vestimenta y las armas de los cruzados, y en la cabeza la corona de los antiguos reyes de Jerusalén.

Pero mucha más importancia que estas estatuas, por proféticas que puedan parecer, tiene el hecho de que la asociación más influyente hoy día en los santos lugares, es la sociedad alemana de Jerusalén, que no sólo tiene bajo su férula las instituciones de origen germánico, sino también otras fundaciones, debidas á iniciativas de otros países y que después han caído en manos alemanas, entre ellas el hospital sueco de Belén, el orfelinato sirio,


Orfelinato alemán en Belén

Los triunfos de la RICINIANA

Escuchen los incrédulos lo que dice uno de los muchos cientos de calvos que diariamente se curan con el uso del afamado específico

RICINIANA

Preparado por EUGENIO PALOMBO. -- Aprobado por el H. Departamento Nacional de Higiene

¡LA SALVACION DE LOS CALVOS!

¡LA ÚLTIMA PALABRA DE LA CIENCIA!



Don Juan Taborelli
antes de usar RICINIANA



El mismo
tres meses después

Buenos Aires, Mayo 11 de 1910. — **Señor Don Eugenio Palombo.** — Ciudad. — Estimado señor: Hace más ó menos *seis años que empecé á notar la caída abundante de mi cabello, que al principio no me preocupaba; pero más* tarde hubo de llamarme la atención, porque fuí notando una calvicie con tendencias verdaderamente alarmantes; al extremo, de que en estos últimos meses había ya perdido la esperanza de que volviera á salir el cabello. Ha sido en virtud de su maravillosa **"RICINIANA"** que en menos de cuatro meses se ha poblado mi cabeza nuevamente de todos mis cabellos perdidos. Los mismos propietarios y todos mis compañeros de tarea del establecimiento tipo-litográfico "Italo-Platense", del Paseo Colón núm. 1180, en donde yo desempeño el puesto de empleado desde hace varios años, pueden confirmarle á Vd. esta espontánea declaración mía, que con el mayor placer pongo en manos de Vd., señor Palombo, con el propósito sincero de hacerle un cumplido acto de justicia y dejarle constancia con estas líneas de mi profundo agradecimiento. Deseándole felicidad y salud, mes es grato repetirme S. S. S. — Firmado: JUAN TABORELLI. — S/c. calle Matehu núm. 649.

Los abajo firmados certifican que la declaración del señor Taborelli que antecede, es el reflejo de la pura verdad.

Firmados: **Colombatti y Cía., F. Invernizzi, J. I. Degrossi, F. Bellagamba, César V. Questa, José Ferrer, S. E. Salamó, José Moscuora, C. J. de la Fuente, Américo Pozzi, Mariano de la Fuente, A. Colombatti (hijo), Víctor Weiss y Angel D. Vaninetti.**

NOTA. — Hacemos constar que las firmas que anteceden son de comerciantes muy honorables de esta plaza y conocidos en toda la República Argentina desde hace cuarenta años, y por tanto no dan lugar á duda.

En el Pabellón de la Exposición de Higiene se halla expuesta la RICINIANA donde puede adquirirse

La **"RICINIANA"** destruye de una manera asombrosa en 24 horas la caspa, fortifica el cabello y lo hace crecer abundante y rápido aún á los calvos más crónicos del mundo.

Precio de cada frasco: $ 5.00 m/n.

En venta en esta Capital: FARMACIA NELSON, Carlos Pellegrini, 178

Los pedidos de campaña deben dirigirse á los concesionarios exclusivos:

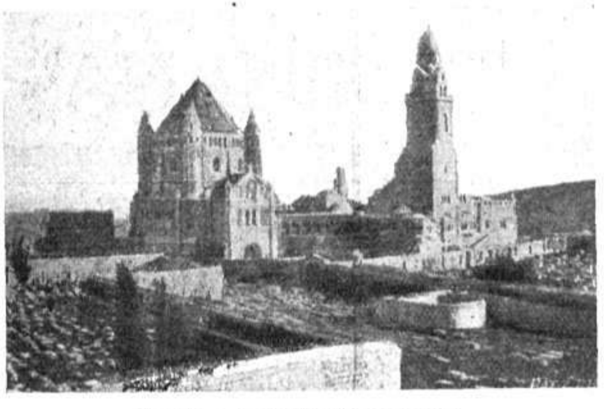
THE PALOMBO COMPANY LIMITED, Casilla del Correo, 1321, Buenos Aires

Acompañando un giro postal de cinco pesos se recibirá libre de porte, á vuelta de correo, una encomienda con un frasco de "**RICINIANA**" y sus instrucciones.

En todos los pueblos de la República Argentina deseamos nombrar un depositario exclusivo del específico "RICINIANA". Pedir base de contrato á "The Palombo Company Limited", enviando estampilla de cinco centavos para la contestación. No exigimos ninguna garantía.

la escuela industrial de Jerusalén, y otras más.

Muchas instituciones israelitas de Palestina son también de origen alemán. En Haifa se está construyendo una gran escuela politécnica gracias á los esfuerzos del doctor Nathan, de Berlín, y una importante fábrica alemana de tuberías de hierro negocia actualmente con las autoridades de Jerusalén la concesión del aprovisionamiento de agua de la ciudad. En fin, una institución igualmente alemana, la Sociedad Oriental Germánica, está haciendo actualmente importantes excavaciones en Jericó, lo que parece probar que Alemania ha tomado ya aquella región, tan llena de piadosos recuerdos, como cosa propia, y á la vez se preocupa de su pasado y de su porvenir.



La iglesia de Nuestra Señora de Sión

Después de todo ¿por qué no ha de ser así? Desde el momento que las otras potencias, católicas por obra de la tradición, no parecen preocuparse gran cosa por conservar para sí los preciosos recuerdos que aquellas tierras guardan; desde el momento que Francia renunció á su secular protectorado espiritual sobre aquella parte de la Turquía Asiática, no puede menos de encontrarse perfecta y legítimamente justificada la actitud asumida por el emperador Guillermo y secundada por las emprendedoras energías de sus súbditos.

Hoy ya no puede causar sorpresa á nadie el ver que un país disidente, esté con la iglesia romana y con la iglesia ortodoxa en las mejores relaciones, ni que el espíritu moderno, audaz, emprendedor y mercantil, trate de hacer de aquellas yermas comarcas verdaderas fuentes de riqueza.

Se podrá decir que no se parecía nada los tiempos aquellos ni aquellas circunstancias á los tiempos y circunstancias actuales. Es cierto; pero siempre ha de saber mal á los países adictos á la iglesia de Roma el hecho que en Palestina se pone de manifiesto. Lo que no cabe dudar es que Alemania, por su propia conveniencia, en vez de cerrar aquel país á las demás naciones, se esforzará, por el contrario, en que estén perfectamente abiertas á todo el mundo.

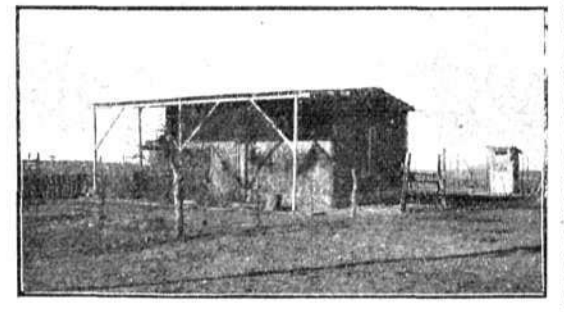


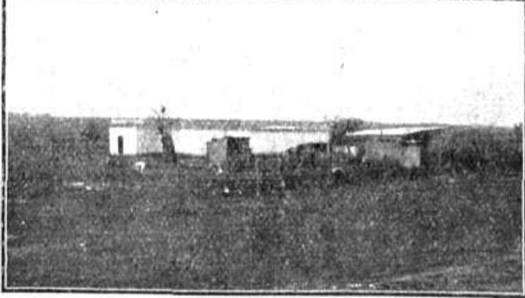
LOS PROGRESOS DEL MUNICIPIO EN VILLA LUGANO





Vista panorámica de Villa Lugano





Las únicas casas que existían cuando se fundó Villa Lugano



La estación del mismo punto, cuando estaba en construcción, en 1908

Los progresos edilicios de nuestra capital están abarcando desde hace varios años una considerable proporción y tienden á seguir una línea de constante ascendencia.

El embellecimiento arquitectónico y la profusión de edificios modernos se advierte no sólo en el centro de la capital, sino que también en los barrios apartados. Los pueblos y villas de los alrededores muestran á primera vista el constante adelanto del municipio y la apreciable valorización de la propiedad.

Entre los pueblos nuevos que mayor impulso han tenido puede señalarse el de Villa Lugano, floreciente, situado en una hermosa colina y con alrededores agradables y poéticos.

La formación de este pueblo puede decirse que data de dos años. En el mes de octubre de 1908 se efectuó un remate que alcanzó un éxito magnífico. En él los terrenos alcanzaron precios que oscilaron entre tres y seis pesos la vara cuadrada. Para facilitar la construcción de casas y fomentar el progreso del nuevo barrio del municipio, establecieronse condiciones liberales y equitativas para los compradores. Así, por ejemplo, á todas aquellas personas que adquirieron uno ó más lotes y construyeron edificios den-



La estación del ferrocarril y parte del pueblo

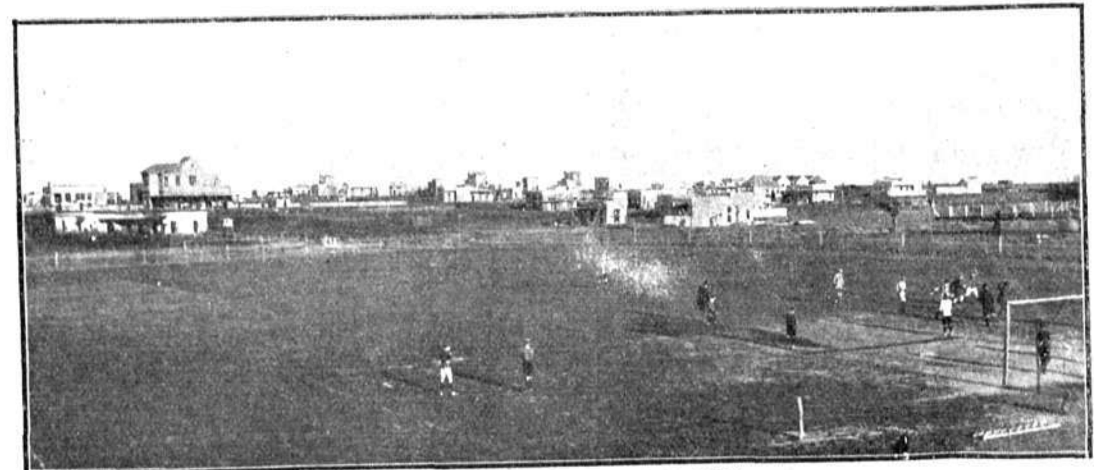




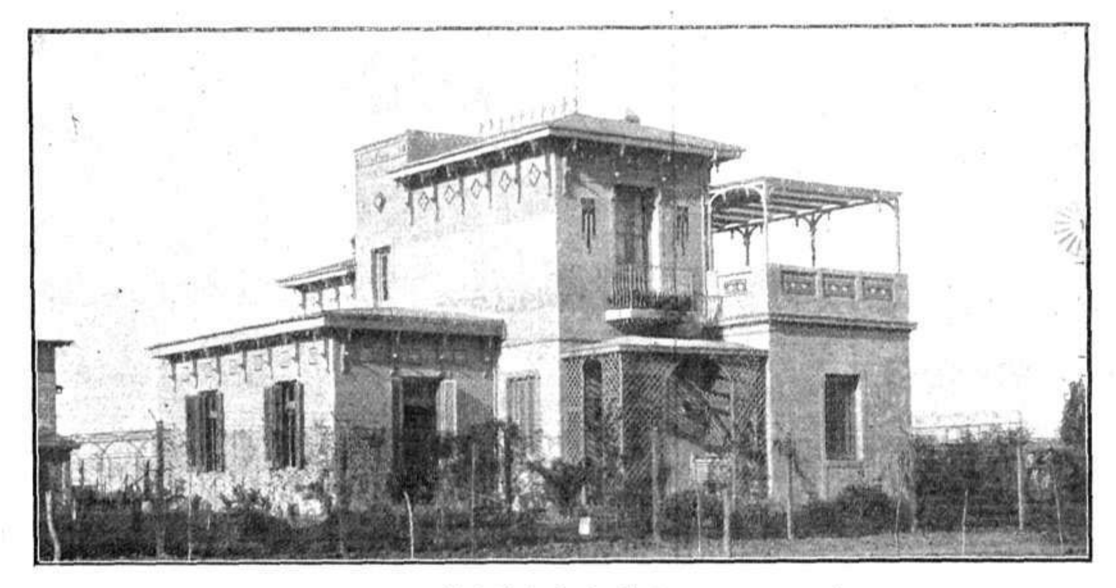
Barrancas en las cuales se encuentra edificado el pueblo



La Avenida Riestra



Vista de Villa Lugano, tomada desde el Club Atlético



Chalet del señor A. Giusti



La sucursal de correos



La calle Tafí

tro de los seis meses, se le hizo una rebaja de 10 %. Las escrituraciones de los terrenos, lo mismo que los préstamos para edificar, hiciéronse en condiciones ventajosas y con un criterio libre de toda especulación. Estó hizo que iniciadas las construcciones en los primeros meses del año 1909, no se detuvieran hasta el presente, de suerte que hoy Villa Lugano cuenta con más de cien casas modernas y chalets confortables y de mucha belleza estética.

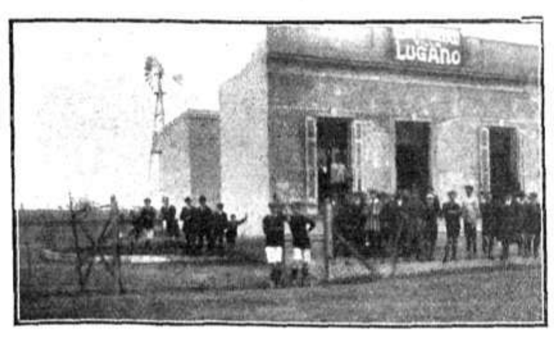
En las presentes páginas ofrecemos á nuestros lectores una serie de fotografías que revelan sobradamente los progresos crecientes de Villa Lugano, localidad que tomamos como ejemplo para evidenciar los adelantos del municipio.

En el mes de julio del año anterior fundóse el Club Atlético Villa Lugano, institución deportiva que en poco tiempo ha logrado alcanzar mucho prestigio.

Así, Villa Lugano, antes desierto y baldío, comenzó á formarse paulatina, firmemente, hasta tomar los contornos que tiene en la actualidad, contornos de una ciudad agradable, silenciosa, densamente poblada y con un porvenir sonriente por delante.



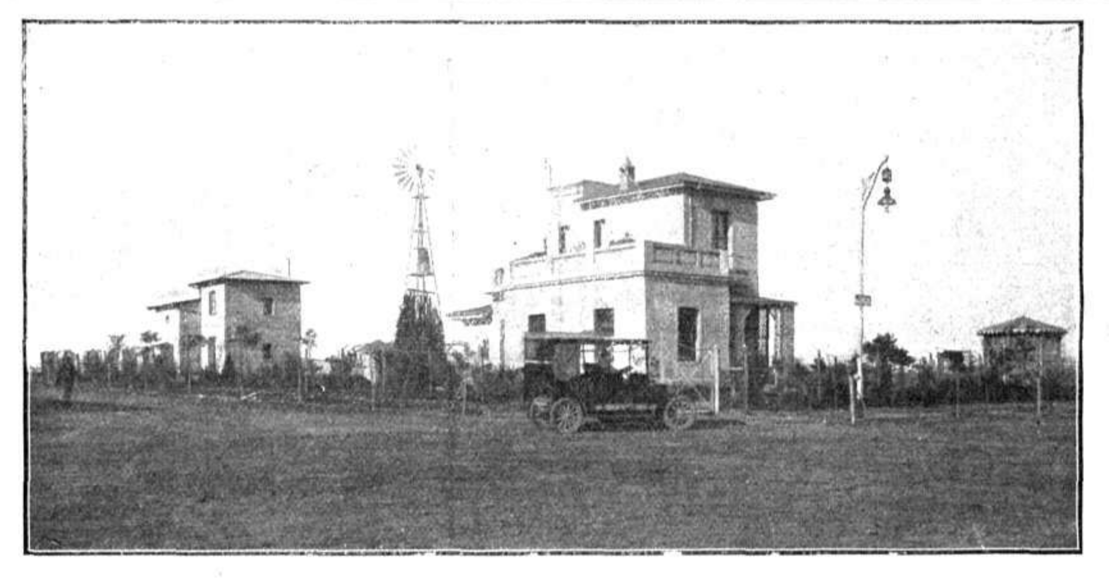
Grupo de socios del Club Atlético Villa Lugano, haciendo ejercicios en el gimnasio



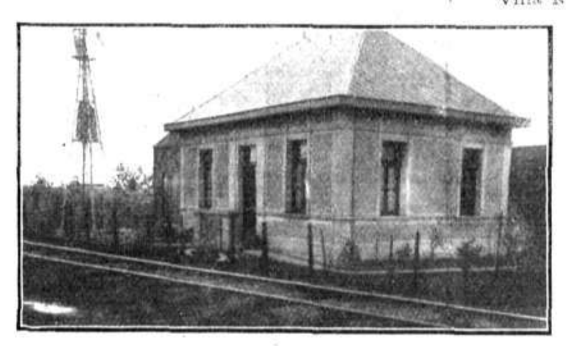
El edificio del Club



Team Villa Lugano



Villa Neggio



Chalet del señor de Lavillo



«Las Magnolias»

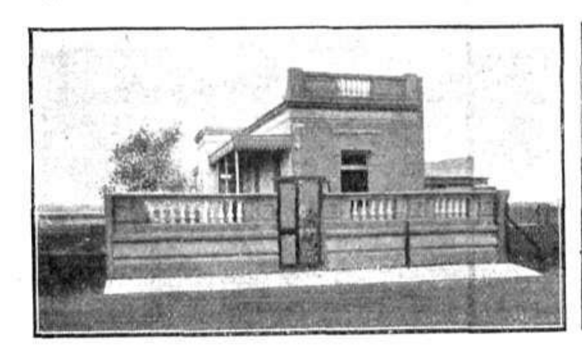
Dicho club, contando apenas un año de existencia, tiene ya instalaciones valiosas. Posee un amplio field para ejercicios físicos, gimnasios, salones de fiestas y billares, sala de baños y todas las demás dependencias inherentes á una institución deportiva *de primer orden. Actualmente* el número de sus socios asciende á 250.

El Consejo Nacional de Educación, que acaba de crear una escuela en la localidad, contará en breve su hermoso edificio costeado por el fundador del pueblo y levantado de acuerdo con los planos más modernos en la materia. En el mismo punto es donde está establecido el aeródromo oficial del Aero Club Argentino, en el cual se han efectuado y se efectúan importantes concursos de aviación.

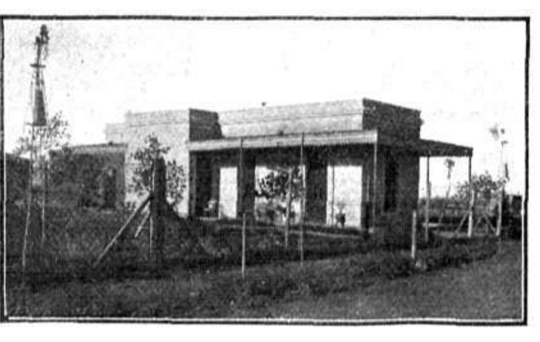


Señor José Soldati, fundador de Villa Lugano

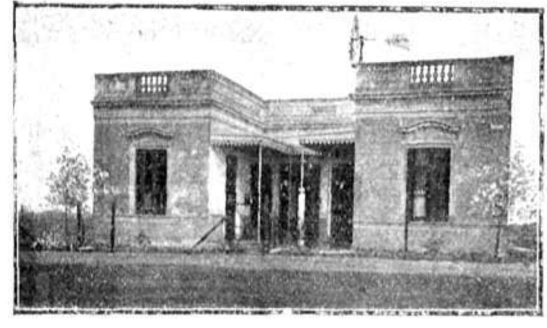
Esto, añadido á las constantes expansiones que tiene la edificación, hace que el citado pueblo desarrolle periódicamente sus progresos. La comisión de fomento ha hecho trabajos eficaces para embellecer las calles y avenidas, las cuales se encuentran bordeadas de árboles. El servicio de alumbrado de la futura gran ciudad está regularmente orga-



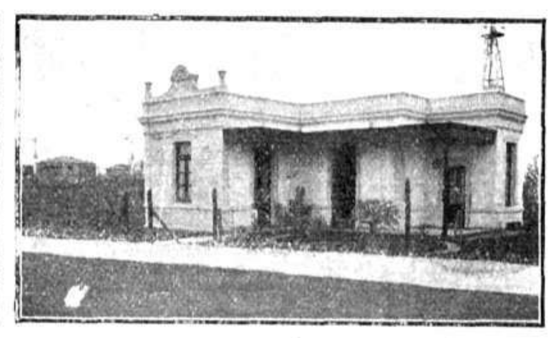
Casa del señor Garbagnati



«La Elvira»



Casa-quinta del señor Alamo



Chalet del señor Carré

nizado. Existen en las calles 30 focos Kitzon, de un poder de 1.000 bujías cada uno.

Damos aquí la lista de caballeros que componen la Comisión de Fomento: presidente honorario, Manuel J. Güiraldes; presidente, Rodolfo González Pérez; vicepresidente, doctor Pedro del Pino; secretario, Carlos Braggio; tesoreros, Adolfo Panizza y Luis P. Cazaban; vocales: doctor Ernesto J. Rom, Juan S. Mignaco, Alberto Baradeux, Ricardo Furlotti, ingeniero José Del Prete, ingeniero Pedro A. Croharé.

En Villa Lugano hállase establecida la sucursal de correos número 7.

Además existen varios proyectos en vías de realización que darán nuevos impulsos al progreso, y entre los cuales citaremos el gran parque del Sud, que se levantará en los terrenos Rufino, linderos á Villa Lugano; el barrio obrero próximo á construirse en el parque municipal de la Tablada, y el futuro tranvía eléctrico, que pasando por el pueblo llegará hasta el aeródromo.

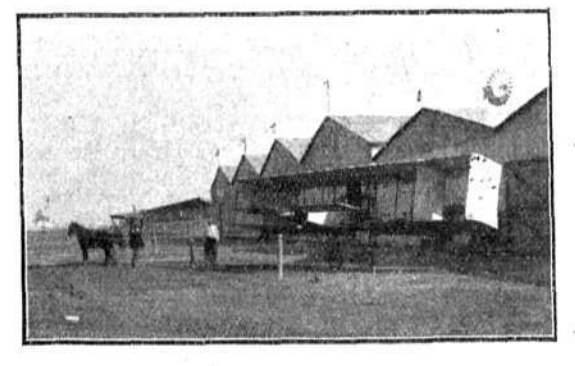


Calle que conduce al aeródromo

Al hacer esta ligera reseña queremos dejar constancia que la formación, el fomento y los progresos de Villa Lugano se deben á los esfuerzos y á la generosidad del conocido caballero don José Soldati, apreciable hombre de negocios de Buenos Aires.

El señor Soldati, con un espíritu de franco desprendimiento, é interesado grandemente en el adelanto del pueblo, no escatima los medios, facilitando á todos sus compradores los recursos necesarios para la construcción de sus hogares, libertándolos de la tiranía de los caseros, en tan ventajosa forma, que con menos de lo que pagarían por una mala habitación encuentran en Lugano casas confortables. De esta suerte y merced al temperamento creador que le adorna, ha fundado un pueblo hermoso, alegre, donde viven dichosas centenares de familias.

El señor Soldati tuvo un excelente y esforzado colaborador en el señor Alfredo Giusti, entusiasta caballero que ha prestado á Villa Lugano incalculables servicios.



El aeródromo



Concurrencia presenciando un concurso de aviación









Declarada HORS CONCOURS en todas las Exposiciones después de haber obtenido **5 grandes premios.**

EN BUENOS AIRES 1904. - PARÍS 1905. - LONDRES 1906. - MILÁN 1906 Y MONTEVIDEO 1907.

Venta por mayor y menor y por correo para el interior aceptándose giros postales, cheques, etc.

Pidan PRECIOS Y MUESTRAS dirigiendo sus pedidos á

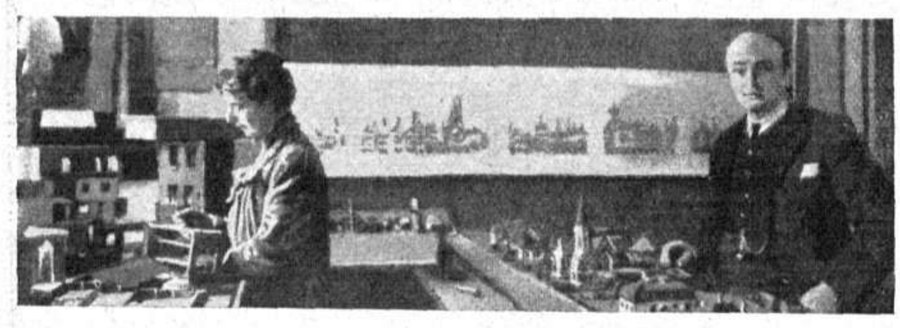
Vda. de MANUEL D'HUICQUE

MAIPÚ, 232 BUENOS AIRES

SUCURSALES:

C. Pellegrini, 189. Santa Fe, 2437. San Martín, 40. B. Irigoyen, 1090. Rivadavia, 2400. Mar del Plata (Rambla)

Un fabricante de modelos para uso de los jueces

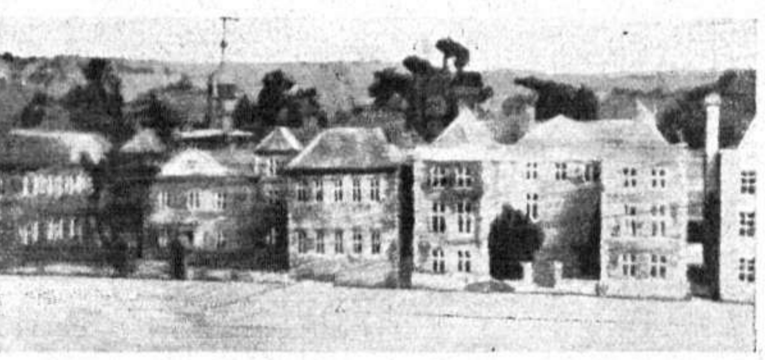


Mr. Thorp en su taller

Muy difícil resulta no pocas veces, en un proceso, hacer comprender con claridad á los jueces ó jurados aquello de que se trata. Para los segundos, en particular, los términos técnicos no son siempre familiares. Pero, si se les puede presentar un modelo completo en miniatura, ya están en situación de comprender el punto en discusión.

Un arquitecto inglés, míster John B. Thorp, se ocupa en la construcción de semejantes modelos, y tiene no pocas historias interesantes que referir á propósito de muchos de los que lleva construídos.

El modelo de un camino, fué hecho á consecuencia de un accidente: al volver una curva de la carretera un carruaje se dió vuelta y los que le ocupaban fueron lanzados á un foso. Uno, que resultó mal herido, intentó un proceso á la municipalidad del pueblo, alegando que el arco de la carretera estaba mal trazado y que eso era la causa del acci-



Modelo de viejos cuarteles, construído por Mr. Thorp



1000

—PERSONAS,—

solamente podrán disfrutar de esta

ÚNICA OFERTA

La bicicleta inglesa **RALEIGH**, con piñón libre, freno en las dos ruedas, farol de acetileno, bomba, timbre, cascabel, etc.

$ 15 *por mes*

Sin desembolso

inmediato,

Sin fiador

Las primeras 1000 personas que la pidan al

BANCO PROVEEDOR

DEL RÍO DE LA PLATA.

la recibirán en las siguientes

Condiciones de pago:

1.° La máquina será entregada en el mes de Septiembre de 1910.

2.° El pago se efectuará en 10 cuotas mensuales de $ 15 m/l., desde el mes siguiente al de la entrega.

3.° El Banco no se compromete á ordenar la entrega de una sola máquina más de las 1.000 ofrecidas.

Las bicicletas **RALEIGH**, serán entregadas por la casa importadora O. GORI & Cía.

AVENIDA DE MAYO, 1194 al 1200 BUENOS AIRES

PUEDE VERSE

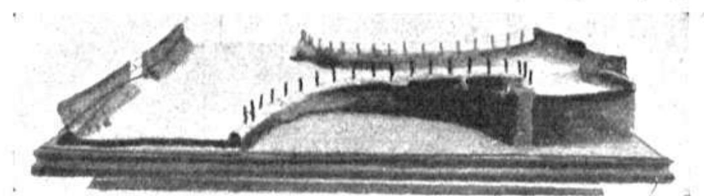
HAGA SU PEDIDO

AHORA MISMO AL

Banco Proveedor del Rio de la Plata

B. Aires Reconquista 327

Un fabricante de modelos para uso de los jueces

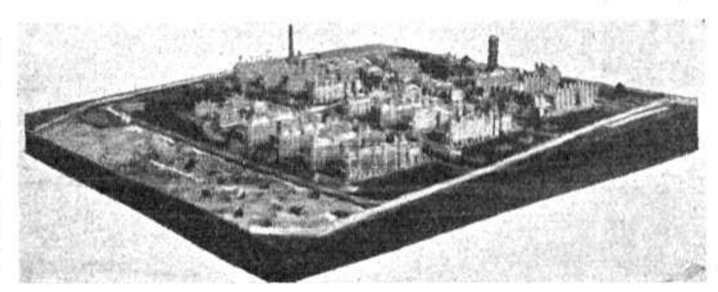


Modelo de un camino, empleado en un proceso

dente. Mr. Thorp visitó el lugar, hizo de él un modelo exacto y el jurado se convenció de lo justo de la queja.

Otro modelo constituyó una de las principales pruebas en un proceso contra un fuerte industrial de Londres: un derecho de entrada á una casa vecina había sido cerrado y queríase obligar al industrial á suprimir el obstáculo. El modelo se hizo para demostrar como, en efecto, la entrada quedaba obstaculizada.

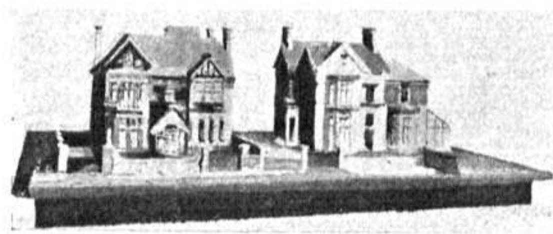
El grabado que representa el hospital Brook, Mr. Thorp necesitó no menos de nueve meses de trabajo para reproducirlo; el modelo fué expuesto en la exposición universal de París de 1900 y en otras varias de Europa. Se pagó por él 400 libras esterlinas, en la White City.



Modelo de Hospital Brook

Cien luises costó el modelo de la ''villa'' de la princesa Mary y fué hecho según planos y fotografías.

Al construir un modelo hay que tener muy en cuenta los detalles y conservar exactamente las proporciones de todos los objetos. Esto explica los caballos, los carros y los minúsculos toneles, junto á la ''brasserie'' de Mrs. Meux y Cía. Se trataba de darse cuenta de la cantidad de carros,



Modelos que desempeñaron importantísimo papel en un proceso



QUE HEMOS REBAJADO ENORMEMENTE LOS PRECIOS en todas las ropas hechas y los artículos de invierno y media estación para hombres, jóvenes y niños.

NO QUEREMOS QUE NOS QUEDE NI MEDIO CENTAVO DE MERCADERIAS, **TODO LO LIQUIDAMOS** Á MUCHO MENOS DEL COSTO.

(Vean algunos precios de nuestra liquidación)

Sobretodos de casimir de lana en colores obscuros con buenos forros y cuello de terciopelo para hombres, á . . . . $ **16.90**

Trajes de casimir de lana en colores de gran fantasía con ricos forros y esmerada confección, para hombres, á $ **16.90**

Sobretodos de casimir de color, cuello de terciopelo con buenos forros, para niños de 3 á 16 años, á $ **6.90**

Trajes de casimir de color forma blusa larga con cinturón de cuero, doble cuello semi seda blanca con adornos, para niños de 2, 3 y 4 años. - Excepcional, á . . . . $ **7.50**

Al Palacio de Cristal

VICTORIA ESQ. CHACABUCO — BUENOS AIRES

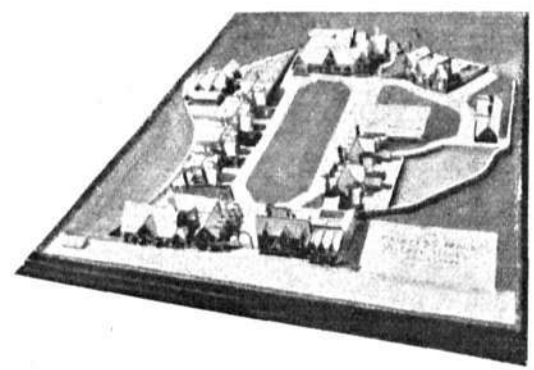
PIDAN CATÁLOGO, SE REMITE GRATIS

Un fabricante de modelos para uso de los jueces

caballos y toneles que podrían caber en los patios. Gracias al modelo ejecutado por Mr. Thorp, la compañía se ahorró algunos millares de libras.

En cierta ocasión, al construirse una casa el propietario de la más antigua puso pleito al otro alegando que la nueva construcción quitaba el aire y la luz á la suya. El pleito se prolongó hasta que el modelo vino á ayudar á las conclusiones del tribunal.

La fotografía de la escalera que se ve en otro de nuestros grabados apoyada contra una pared, no dejará de ofrecer interés á los constructores.



Modelo de la villa de la Princesa María



Modelo que sirvió para rechazar una demanda de indemnización de un obrero

Acababa de ser construída la casa, y las paredes de ladrillos no estaban todavía suficientemente secas, por estar aún húmedo el mortero. Un obrero subió por la escalera colocada en un ángulo de unos 45°. Cuando llegó al tramo superior, la presión era tan considerable sobre la nueva pared, que la hilera de ladrillos se vino abajo y el obrero resultó herido. Intentó entonces una acción por daños y perjuicios contra el constructor. La defensa arguyó que el obrero no debió haber subido por una escalera colocada en un ángulo tal. Era difícil explicar bien la cosa al jurado, pero el modelo triunfó.

Hay un modelo que representa un choque entre un automóvil y una chata: la posición respectiva




PIANOS
LOS MÁS
ACREDITADOS
BREYER
FLORIDA 49
PIDANSE CATÁLOGOS GRATIS

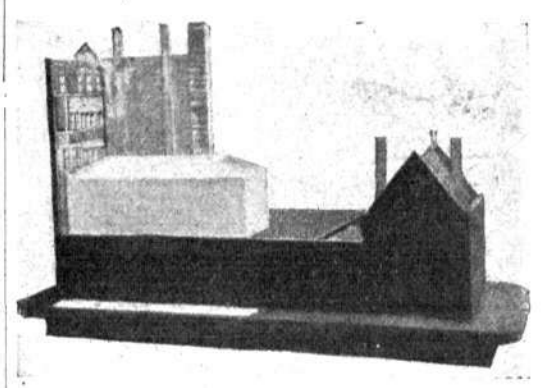
Un fabricante de modelos para uso de los jueces



Modelo de una casa estilo Tudor, expuesta en la Exposición Franco-Británica

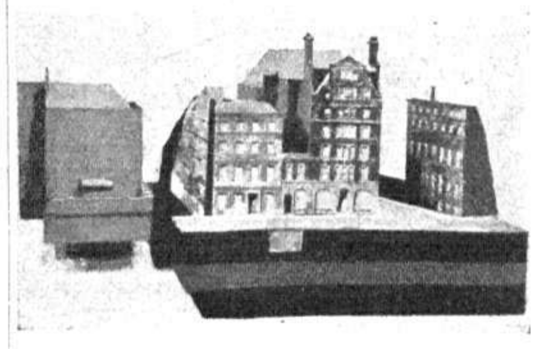
de cada uno de ambos vehículos está indicada en el modelo por los bloques colocados en el camino, el menor para el automóvil y el más grande para la chata.

El modelo de las graderías construídas cuando la coronación de Eduardo VII es también curioso: las personas que habían comprado sus localidades se quejaban de que la construcción habíase hecho en tal forma, que los de las últimas filas no podían ver la calle. El modelo demostró que así era efectivamente.



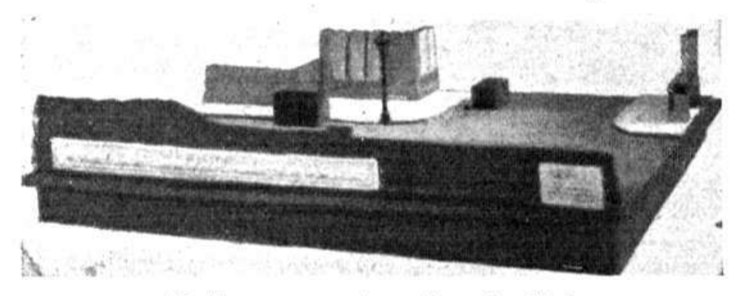
Modelo de una construcción provisoria que se incendió motivando un pleito

Los propietarios de casas bonitas suelen gustar de tener los modelos de sus propiedades, y esto está hoy muy de moda en el Reino Unido. No hace mucho, Mr. Thorp recibió el encargo de construir un palacete en miniatura, que sirvió de centro de mesa durante una comida: habían sido colocadas minúsculas lamparillas eléctricas en el interior del pequeño edificio y el efecto no podía ser más hermoso.



Construcción que originó un pleito por el aire y la luz

Un fabricante de modelos para uso de los jueces



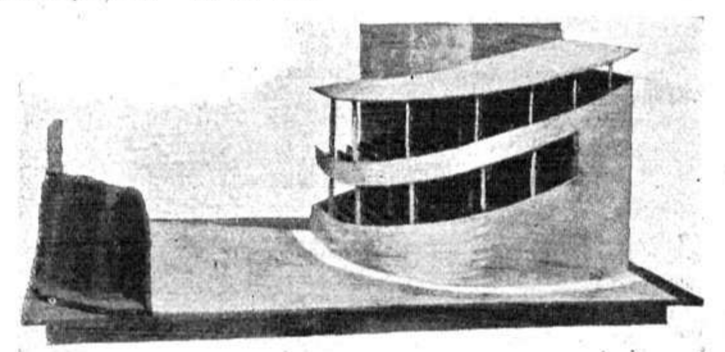
Modelo para representar un choque de vehículos

Los invitados al banquete pudieron así admirar al mismo tiempo el interior y el exterior de la construcción.

Mr. Thorp siempre fué un estudioso paciente que había hecho antes curiosas investigaciones sobre el antiguo Londres, y luego nació en él la idea de reconstruir en miniatura los sitios más interesantes de la capital inglesa. El resultado de estos trabajos fueron los modelos exhibidos en la Exposición Franco-Británica de Londres en 1908. Estos modelos le produjeron una ganancia de más de diez mil libras esterlinas, siendo todos los detalles de ellos muy correctos, habiendo tenido que estudiar durante mucho tiempo los archivos para llegar á tal resultado.

Fué entonces cuando empezó á dedicarse á hacer modelos para uso de los jueces, habiendo sido citado como testigo en muchos pleitos logró presentar claramente diversos casos que fueron apreciados debidamente por los magistrados y bien pronto Mr. Thorp se encontró con mayor trabajo que el que cómodamente podía atender.

Es indudable que la justicia halló en su habilidad un auxiliar poderosísimo y su nombradía, como es natural, se ha ido extendiendo cada vez más.



Modelo de tribunas hecho para la coronación de Eduardo VII

"EL ABUELO"



BRINDE Vd. SIEMPRE con una copita de vino

EL ABUELO

Es un vino tónico y añejo recomendado por todas las personas de buen gusto.

Siempre que quiera Vd. tomar un buen aperitivo, exija el

XEREZ - QUINA SÁENZ

No tolere que se lo sustituyan con otras marcas de inferior calidad.

Únicos importadores:

Gonzalo Sáenz y Cía. Sucesores de Laclaustra, Sáenz y Cía.

MAIPÚ, 41 - 43 - BUENOS AIRES

XEREZ-QUINA
SÁENZ
LACLAUSTRA Y SAENZ
JEREZ

XEREZ QUINA SAENZ

PARA LA FAMILIA



Rob «Géneve», de la casa A. Dénise, de París. Modelo princesa, con jaquette, en meteor gris fumée, montado en muselina Pompadour, velada con gasa del tono del vestido. Guim de tul broderie or

Seguimos tan de cerca las tendencias y manifestaciones diarias de la moda, porque así lo exige la índole especial de nuestra misión informativa, que de todo lo que se relaciona con la evolución de esa diosa que á tantos esclaviza con sus veleidades y sus caprichos, poco ó nada de cuanto sale á luz, queda por conocer á las lectoras de esta sección.

El modelo más afortunado que hoy impera gozando de la adhesión femenina, le vemos mañana hostilizado por la forma de última creación, que, combatiéndole sin cesar, concluye al fin por derribarle, arrebatándole el cetro de la soberanía.

Por esta circunstancia, y para que la moda pueda considerarse como tal, es necesario orientarse en su corriente evolutiva, marchando en pos de las más recientes innovaciones y concediendo preferente atención á cuantas transformaciones y originalidades llenan de atractivos la figura de la mujer y constituyen la gracia y espiritualidad de la toilette femenina.

Comprendiéndolo así, persistimos en nuestro propósito de dar á conocer, por medio de modelos y figurines, cuantas novedades surgen en el mundo elegante.

El grabado con el cual ilustramos esta página representa un elegante modelo de robe "Géneve" de la casa A. Dénise, de París, de forma princesa, con jaquette, en meteor gris fumée, montado en muselina Pompadour. La particularidad de este modelo, que recomendamos á nuestras lectoras, la constituye el gran realce que le comunica un espléndido bordado á mano que adorna la pollera y la jaquette, y un encaje turco, de muy bonito efecto, que perfila el busto. La jaquette, cuello smoking y puños son de muselina Pompadour velada con gasa del tono del vestido. Guimpe de tul broderie or. Es una rica confección, de procedencia francesa, llegada en las últimas galas recibidas por la acreditada casa Gath y Chaves.



Puede Vd. decirlo con entusiasmo.

— Nuestros muebles no arrancan otra exclamación. —

THOMPSON

— 380. CARLOS PELLEGRINI, 380. —

Bibliografía.—"Historia argentina"

No hace muchos días, hablando con un mi amigo de cierto asunto histórico, hube de aludir á la Historia Argentina de don José Manuel Estrada, y me es imposible expresar el asombro que me produjo oirle decir que no la conocía. Es la persona á quien me refiero, argentino, bastante ilustrado, y no sólo desconocía la joya nacional de que yo había hecho mención, sino que ni aun sabía que tal obra existiese. Mi extrañeza por esta ignorancia fué tal, que posteriormente he referido varias veces como una cosa rara este acontecimiento, habiendo tenido, con el consiguiente disgusto, ocasión de convencerme de que no son pocos los que se encuentran en el mismo caso que aquél, y que muchos ¡muchos! sólo tienen de ella noticias por verla de vez en cuando anunciada en algún periódico: esto es, saben que existe una obra que se llama "Lecciones sobre la Historia de la República Argentina" de *un tal* José Manuel Estrada, y nada más: lo que ignoran es que *el tal* José Manuel Estrada, es una de las más legítimas glorias de nuestra patria, y que su "Lecciones sobre la Historia de la República Argentina" es un monumento admirable que inmortalizó á su autor, y que sirve de pedestal á la fama de su nombre, que perdurará durante siglos.


José Manuel Estrada

Yo, que por el autor y por sus obras, sobre todo por la de referencia, tengo tal predilección que la elevo á la categoría de culto ferviente, temí *por un momento* que mi admiración fuese excesiva, ó bien que hubiese una causa que *justificase* este bastante generalizado desconocimiento, y procuré investigar en otras esferas intelectuales más elevadas, pudiendo observar con satisfacción que en éstas, sí, se le conoce y como lógica consecuencia de ello, se le rinde el tributo á que es acreedor el genio.

Pero no basta con esto; el radio de acción de las obras de la intensidad y de la importancia de *la que nos ocupa, no debe encerrarse en estrechos* límites; su conocimiento y estudio, no puede ser privilegio exclusivo de cierto número de seres privilegiados. Esto sería seguramente antipatriótico, probablemente antihumano; no podemos ni debemos, ni queremos restringir el alcance de los rayos solares que vivifican el cuerpo, y las creaciones del genio, son soles para el espíritu. Todos hemos de procurar se extiendan lo posible, contribuyendo con ello al perfeccionamiento, al refinamiento por decirlo así de la cultura general, rindiendo de este modo merecido homenaje á quien supo concebirlas. En este caso al señor Estrada, que en cada nuevo lector tendrá un admirador *más*.

Y el desconocimiento á que antes aludimos, tiene por causa la apatía de aquellos que conocedores de esta obra no procuran su divulgación recomendándola en cuantas oportunidades se presenten á los que no lo son. Nosotros nos permitimos considerar esta apatía como un delito de lesa patria, por razones fáciles de comprender sin explicar. No olvidemos que todos tenemos el deber de contribuir al engrandecimiento de nuestra nación y que hay muchos modos de hacerlo.

Estas "Lecciones" dadas por el autor en cátedra hace ya cuarenta años son maravillosamente bellas, ejerciendo sobre el lector verdadera sugestión. El estilo vibrante y personal — dice un eminente crítico casi argentino — ha conservado el ímpetu oratorio; ciertas peroraciones sonoras, leídas en alta voz, recobran el acento y como el aleteo de la improvisación, siendo imposible para quien en horas tan lejanas las escuchó salir de los labios inspirados, no repetir el dicho que se atribuye á Esquines leyendo la arenga *de Demóstenes: ¡Qué sería si le hubieseis oído!*

Dada la índole de este trabajo—conferencias en una cátedra — el autor prescindió de todo detalle y de toda investigación de segundo orden, necesarios para escribir la Historia, pero nocivos si se trata de enseñar su filosofía compendiosamente y con claridad. Estas "Lecciones" más que la Historia, son su psicología por decirlo así, y por lo tanto no disminuye el interés que la obra del señor Estrada inspira por conocer otras historias de otros autores.

Una circunstancia especial concurre en esta obra, debida á su estilo sugestivo, y es que cualquiera que abriendo el libro al azar lea en él unas cuantas líneas, por poca afición que tenga á la literatura y á la oratoria, difícilmente podrá ante tal belleza sustraerse al deseo de conocerle íntegro.

Si eres, lector, argentino; si vieron por vez primera tus ojos la luz en el hermoso país que fertiliza el Plata, que arrulla el océano y que parece proteger el Andes, y en cuyo cielo á veces el sol se oculta entre nubes, porque le deslumbra la belleza del suelo que ilumina: si aún no habiendo en ella nacido profesas cariño á esta privilegiada tierra, hija predilecta de la naturaleza y de la fortuna, y por ella te interesas, no dejes de conocer cuanto antes la obra maestra de uno de sus más preclaros hijos, que por mí asegurarte puedo que no te pesará seguir mi consejo: y cuando te sea conocida, no podrás por menos de ser como yo un entusiasta propagandista de ella, y todos iremos contribuyendo á saldar una deuda de gratitud y admiración que por indolencia incomprensible aun tenemos pendiente.

Justo es consignar, que hay quien no sólo nos ha precedido en nuestra tarea propagandista, sino que ha contribuído materialmente á su éxito: nos referimos á la "Librería del Colegio", que ha editado esta obra con la perfección á que nos tienen acostumbrados sus propietarios los señores Cabaut y Cía., lo cual no *podemos* por menos de hacer constar aquí para satisfacción de dichos señores—no para estímulo que no lo necesitan—y con objeto que llegue á conocimiento de cuantos son amantes de los buenos libros.

Y á ver si entre todos logramos, que cuando en lo sucesivo se haga alusión á las "Lecciones sobre la Historia de la República Argentina" de don José Manuel Estrada, no hay ni un sólo argentino por nacimiento ó por afecto que desconozca la obra maestra de la literatura patria.

C. O. LL.



CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

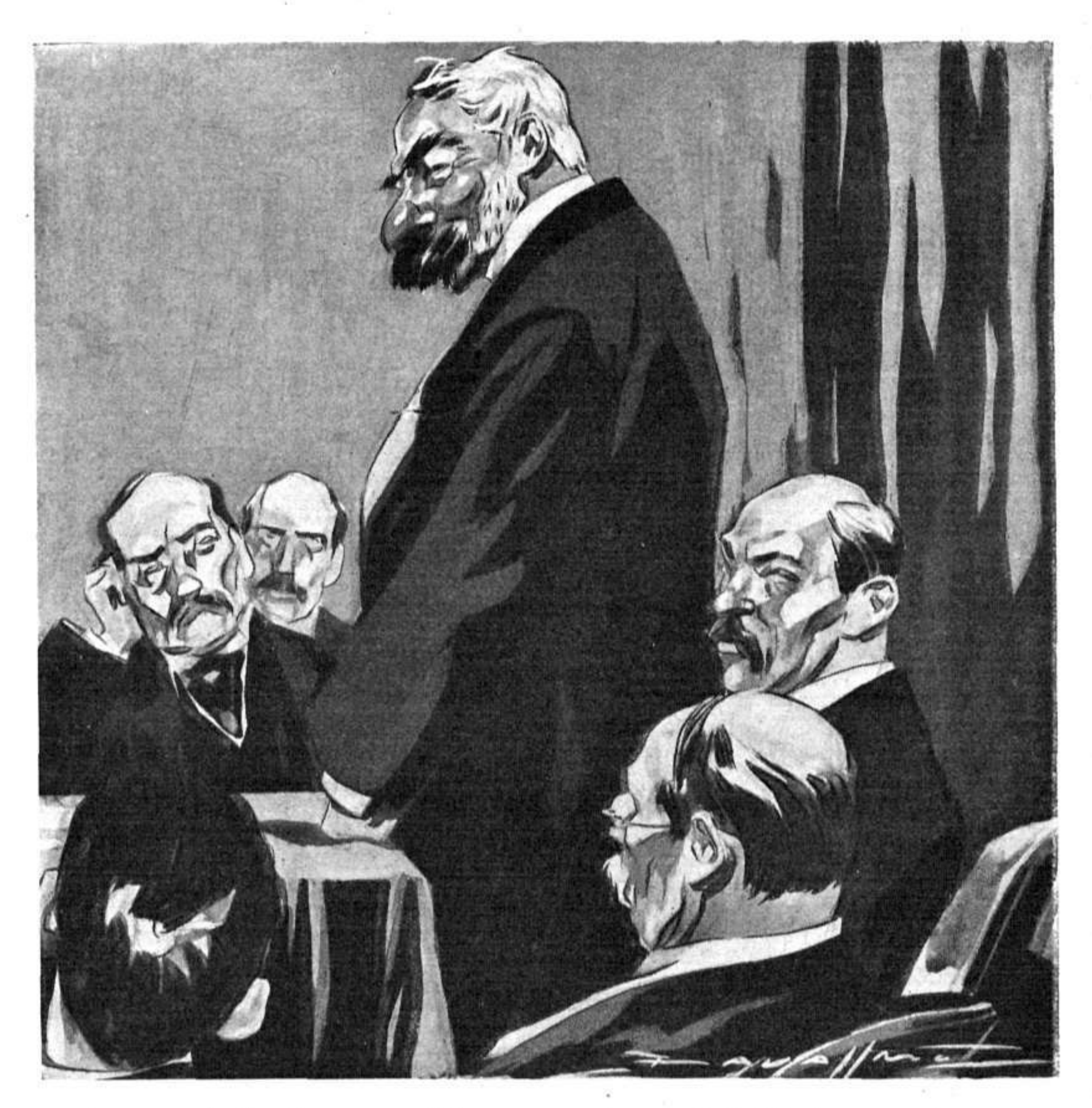
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIII | BUENOS AIRES, 2 DE JULIO DE 1910 | N.º 613

Las incompatibilidades



—La acumulación de cargos públicos es una inmoralidad. Ahí tienen ustedes, en cambio, al doctor Figueroa Alcorta, que no quiso ser presidente y senador al mismo tiempo; sino que el otro cargo lo deja para después.

Dib. de Zavattaro.





SINFONÍA

biera guardado de abrirles así los ojos.

Los autores teatrales franceses pretenden que se les pague los derechos que les correspondan por las obras suyas que se representen en la República Argentina. Al efecto, piden que nuestro gobierno haga práctica una ley de propiedad literaria. Para el logro de sus aspiraciones, idearon una hermosa treta: como este es un país "eminentemente agrícola y ganadero", comisionaron á un conocido cerealista para entablar las gestiones necesarias.

Pero me parece que aquí les van á hacer una treta más hermosa todavía: temo que concluyan por no pagarles nada.

El Brasil se va á pique.

Ese desgraciado país ha contratado aquí un técnico para "enseñar teórica y prácticamente, en el estado de San Pablo, los medios de combatir la langosta".

¡*Teórica y prácticamente*, también prácticamente!

¿Y qué hizo el técnico?

El técnico empezó por presentarles como modelo lo que se hace entre nosotros, y luego les dijo: "Con toda exactitud se puede afirmar que el dinero empleado en organizar la defensa preventiva es plata que produce alto interés".

El técnico que tales cosas aconseja ¿es algún agente secreto del doctor Zeballos, el cual habría entonces imaginado el proyecto infernal de arruinar al Brasil por medio de la defensa agrícola? ¿O será por ventura el mismo doctor Zeballos?

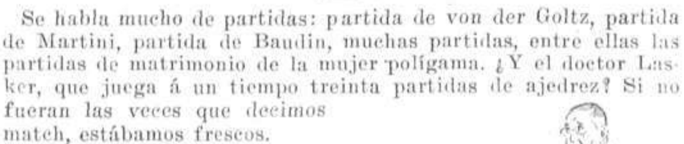
Ni una ni otra cosa. No puede ser. De otro modo, el técnico no les hubiera dicho á los brasileños, á raíz de su instalación allá: "Presumo que el año próximo el estado de San Pablo tendrá una invasión de langosta más importante que la del actual". Si el técnico fuera un agente secreto del doctor Zeballos, ó éste mismo en persona, bien se hubiera guardado de abrirles así los ojos.

Dentro de catorce semanas y media, el doctor Figueroa Alcorta entregará el mando á su sucesor, doctor Saénz Peña, actualmente en la Meca.

¡Sólo catorce semanas y media para criticarle, porque después habrá que emprenderla de firme con el nuevo mandatario!



Y ni eso, ni catorce semanas y media. En los períodos de efusiones patrióticas, el presidente de la república se salva de los testarazos de la crítica, como lo demostró la Semana de Mayo, que por fortuna para el doctor Figueroa duró cerca de un mes. Y como ahora viene la segunda parte de las fiestas del centenario con las exposiciones, el día 9 y el congreso panamericano, y como en septiembre se realizará la visita á Chile, las catorce semanas y media quedarán reducidas, para colmo de desgracia, á menos de trece. En realidad, de los meses á transcurrir, sólo uno hay enteramente libre, de punta á cabo, para darle gusto á la bilis. Por suerte es el de agosto.





Se habla mucho de partidas: partida de von der Goltz, partida de Martini, partida de Baudin, muchas partidas, entre ellas las partidas de matrimonio de la mujer polígama. ¿Y el doctor Lasker, que juega á un tiempo treinta partidas de ajedrez? Si no fueran las veces que decimos match, estábamos frescos.

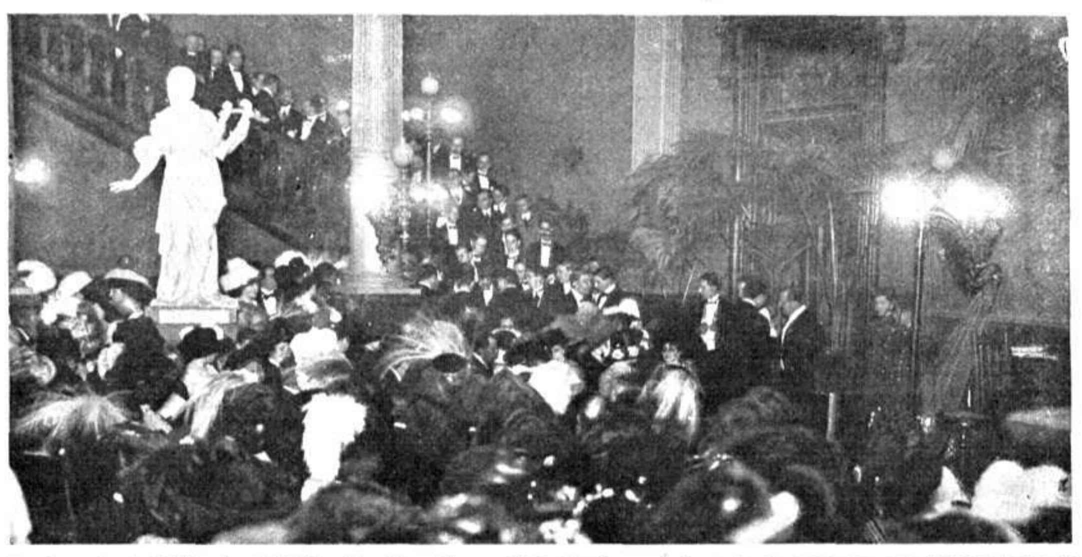
Posada y Valle Inclán están dando conferencias, y Clemenceau se aproxima; pero el invierno ha entrado, y las noches son largas. ¡Cuán sabia es la naturaleza!

Enrique M. RUAS.

Dib. de Friedrich.



Las fiestas sociales de la Sportiva

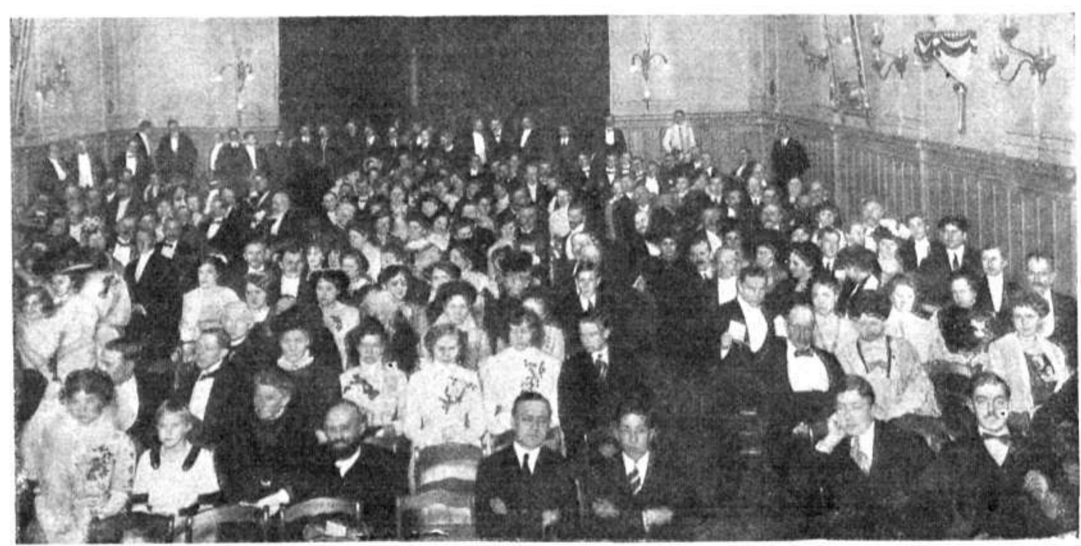


En la noche del 24 la Sociedad Sportiva Argentina realizó el primero de la serie de conciertos que dará en honor de nuestra sociedad.—Aspecto del local, durante un intervalo

Fiesta escandinava



Los aficionados que actuaron en la fiesta celebrada por la Sociedad Escandinava, el 23 de junio, en el local del Club Germanía



La concurrencia, en el salón de actos

La nueva dirección de la Asistencia Pública

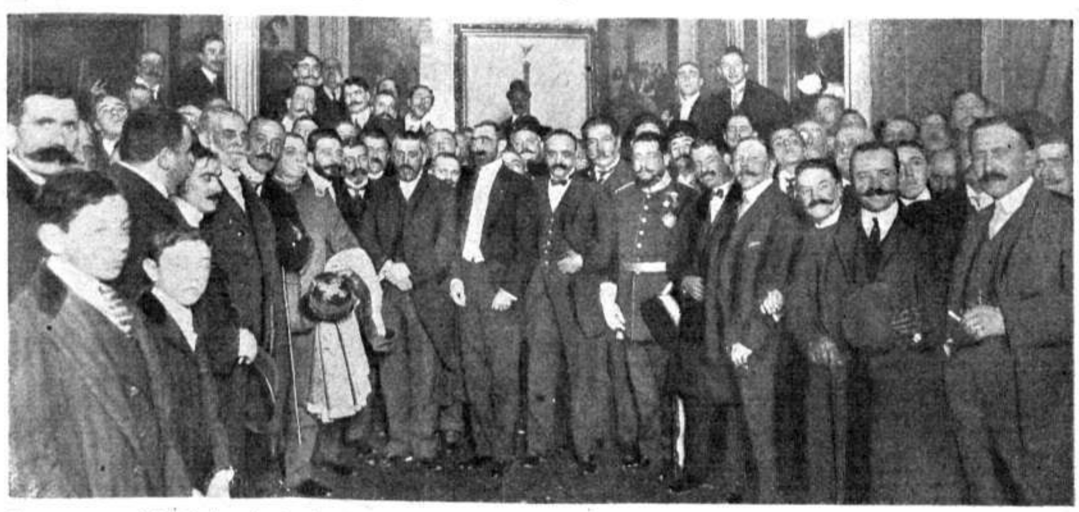


El 23 del pasado, á las 3.30 p. m., el doctor J. R. Semprún, nuevo director de la Asistencia Pública, se hizo cargo de su puesto.—Vista tomada en aquella ocasión, y en la que figuran los directores entrante y saliente, los representantes de la intendencia municipal y el personal de la casa



El sábado el personal del Hospital Muñiz obsequió con un almuerzo al doctor Semprún, ex director del establecimiento.—El obsequiado, su antecesor en la Asistencia Pública, altos funcionarios de la municipalidad y demás comensales

En el Club Español.—Recepción del doctor Posada



Concurrentes á la fiesta efectuada el 22 de junio por la noche. — A la derecha del doctor Posada, el presidente del club, doctor F. Calzada; á la izquierda, el ministro de España, conde de Cadagua

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Flirt

Una vez, fué en un café, leía una correspondencia escrita por un compatriota, sobre vagas cosas europeas. Cierta observación sutil y perversa me hizo exclamar "¡Es cierto!" y dejé el diario para examinarla *en todos sus meandros.*

Pero lo que examiné fué los cuadros del local. Una pintura representaba el gran canal veneciano, á la hora de los enamorados. Predominaba el azul sombrío. El agua con tranquilidad de encajonamiento no esplendía matices. Las casas mal pintadas, simulaban blancuras donde era menester sombra. A lo lejos una luna clorótica se desprendía de un peñasco abrupto de nubes.

Y, sin embargo, el cuadro me resultaba.

Me resultaba por el recuerdo extraño de un episodio, completamente distinto, de un viaje en vapor transoceánico, bajo la luna fulgurante del trópico.

¿Asociación de ideas?... Todavía me burlo de la suposición. Mi alma estaba en temple, sencillamente.

Muchos, muchos años antes de su naufragio, el piróscafo italiano "Sirio" conducía pasajeros de Buenos Aires á Génova.

Un hombre y una mujer conversaban recostados en el pilarete de la borda, sobre el puente.

El tenía su gorra de viaje, calzaba zapatillas de piel y fumaba cigarrillos egipcios.

Ella vestía de luto, con un cerquillo que impedía la algarabía de sus rizos ante el empuje de la brisa atlántica.

Esta descripción, sintética, de los protagonistas de mi ensueño, sólo puede completarse con el panorama que les servía de fondo.

La mar estaba plácida. A una distancia infinita se veía negro. Cerca, el borbollón blanco producido por la hélice. Atrás, la famosa estela, gotitas de zafiro *transparentes que se perdían en largas vías lechosas.*

Yo veía á los interlocutores. Hasta los conocía. Pero en la calma serena de la noche creí profanar sus siluetas intentando plasmar sus sentimientos.

La tragedia subsiguiente la supe dos días después, por boca de él. ¿Necesitaré contar su vida?... Sí.

Era un apreciable comerciante de Buenos Aires que se había embarcado con destino á Hamburgo, Estocolmo, Bruselas y Liverpool, para traer manufacturas á nuestro país. Joven aun (30 años se le adjudicaba) su excursión por Europa le significaba una partida de placer intenso. Poco antes se había casado: dos meses de luna de miel. ¡Y, después, el negocio! Ella, su esposa, para ser más romántica estaba tuberculosa... al último extremo. Tal la historia. El venía solo, dragoneando de soltero.

Pues, los viajeros, en aquella noche inolvidable para ellos, flirteaban.

—Señorita. El mar parece celoso, en vez de proceloso, con esa su tranquilidad de estatua.

—¿Celoso de usted? ¿Por qué?

—Por pálpito, seguramente. Pero yo no hablaba de mí y usted sin embargo ha interpretado la verdad.

—Es que soy muy precoz... y además... el océano... la soledad... ya ve que al revés de las cosas *soy yo quien dice las frases de los poetas.*

—Porque es muy burlona. Le prevengo, sin embargo que su juego es peligroso.

—¿Por qué? No soy miedosa.

—Pues... por eso mismo... por el océano... la soledad.

—¿Usted cree que naufragaremos? En tal caso usted *me salva con todo denuedo, abordamos* luego un islote desierto y nos alimentamos de mariscos.

—Y después nosotros servimos de alimento á los caníbales.

—¿No le he dicho que nuestro islote estaba desierto?

—¡Ah! ¿ya habíamos llegado? ¡Qué no fuera cierto!

—¡Qué pasión!—exclamó ella soltando una carcajada cristalina que pareció rebotar en las minúsculas ondas del mar. Cualquiera diría que desea un siniestro marítimo para estar á solas conmigo.

—No crea, señorita, ya estamos solos... y siento una tentación de pedirle un ratito su mano...

—Eso está mal, caballero. La mano se pide por toda la vida... al menos en mi país. Y primero, según cuentan, hay que ser novios.



—¿Usted nunca ha sido novia?

—¡Es usted muy curioso! Esas cosas nunca se preguntan.

—Siento haberla disgustado... Pero usted comprenderá,—añadió acercándose más á su interlocutora,—que la soledad... el océano...

—Está usted tan monótono como él mismo, así es que me voy.

—Quédese un momento más,—suplicó el hombre. —Le prometo cambiar de tema.

Pero ella, esquiva, se fué alejando.

—No, ya basta, mañana continuaremos la conversación.

Y se perdió en la sombra mientras el hombre, no fumaba, masticaba su cigarrillo.

Al otro día llegamos á San Vicente donde hacía escala el vapor.

El *flirt* quedó interrumpido por la algazara del arribo al puerto y el curioso espectáculo de los negritos que nadaban y se zambullían como ranas para recoger con los dientes las monedas de cobre tiradas por los pasajeros.

La lancha oficial abordó al trasatlástico y se cambió la correspondencia. Había un telegrama para el señor Aníbal González, el hombre del flirt.

Lo recogió con esa conmoción nerviosa que se experimenta como un presagio ante una posible desgracia encerrada en el despacho misterioso.

El cablegrama confirmó la sospecha.

"Buenos Aires, octubre 5/906.

"Ana falleció hoy. Vuelve pronto.—*Armando.*"

Su mujer había muerto mientras él viajaba. Una gran turbación se produjo en su espíritu. ¡Muerta! Y en tropel acudieron los recuerdos. Rubiecita, ama*ble, sentimenntal... ¡Muerta!*

Los pasajeros descendienron á San Vicente para darse un baño de sol ante la algarabía tórrida de la quincallería ambiente.

Luego volvieron y el vapor continuó su marcha. Aníbal González, continuaba en su chaise-longue, meditativo y adolorido.

De improviso, la señorita vestida de luto se paró á su frente diciéndole

—¡Qué alicaído! ¿Ha recibido malas noticias?

Hizo un gran esfuerzo, muy grande...

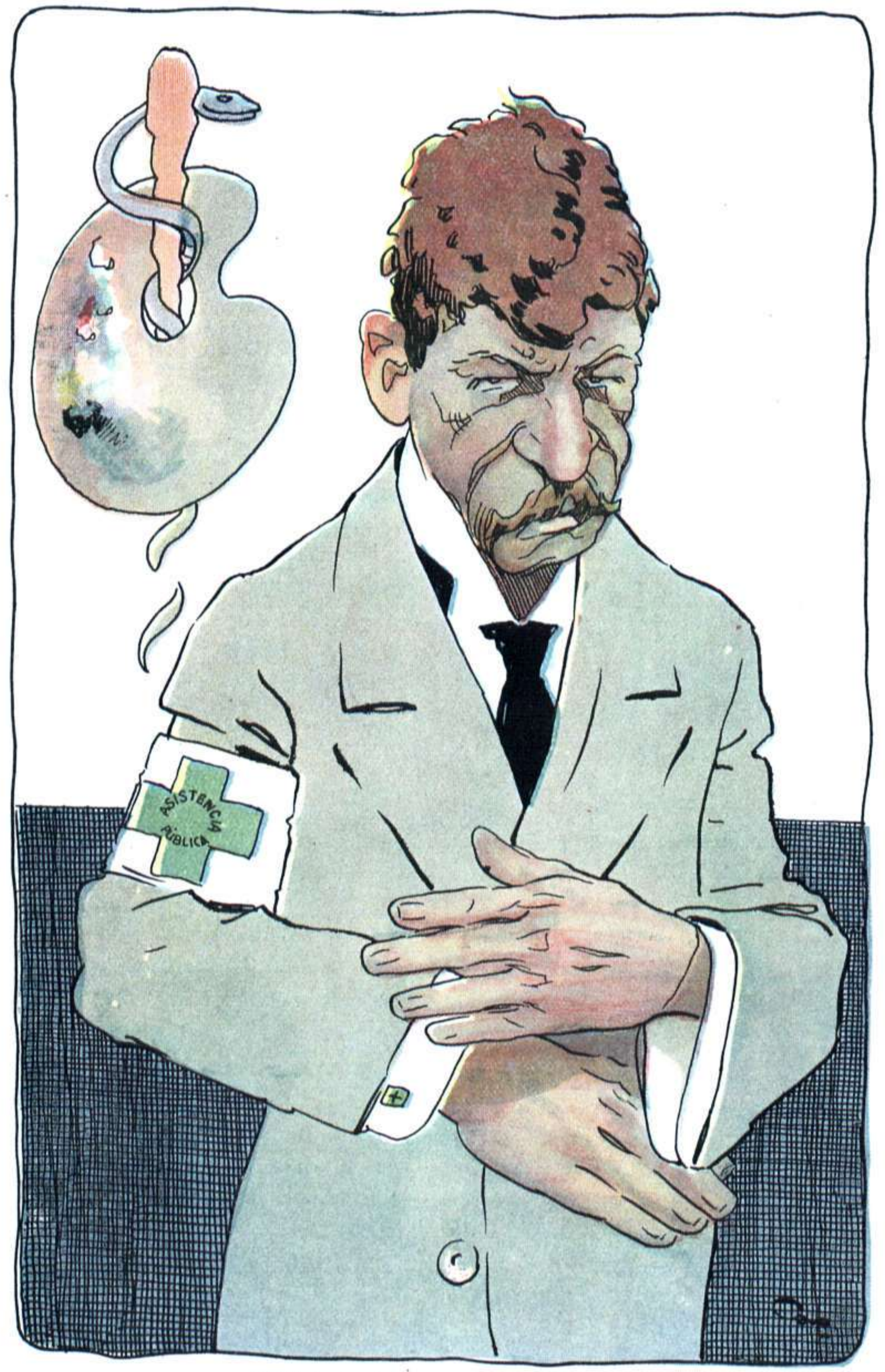
—Asuntos de familia,—contestó con ficticia alegría.—Pero acuérdese, señorita, que hoy debemos continuar la plática de ayer. Estábamos en aquello de la mano...

Antonio MONTEAVARO.

Dib. de Peláez.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. JOSÉ R. SEMPRÚN, por CAO

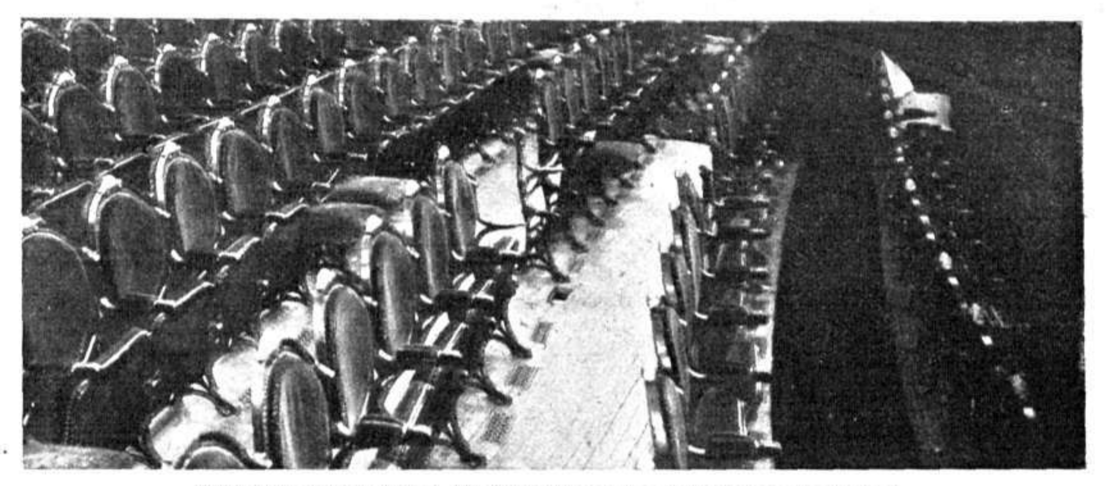


Entiende de pintura y medicina,
y una y otra domina
sin distinción de autores ni de escuelas;
por eso hay quien le envidie en la Argentina
su colección de enfermos y de telas.

El atentado del Colón



Instantes después de la explosión de la bomba. — Reconstrucción de la escena, por Zavattaro



Sitio donde cayó la bomba. (Se distingue el hueco de las butacas destruídas)

LOS HERIDOS



Señora Dolores Urquiza de Sáenz Valiente, que recibió una leve contusión, y cuya presencia de ánimo contribuyó á serenar el ambiente



Señora Lucrecia de la Torre de Obligado, levemente herida en el cuello



Señorita Susana Escalada, que ocupaba la luneta 420; varias heridas y quemaduras en el rostro



Señorita Lucrecia Escalada, que ocupaba la luneta 418, herida por un balín

En la Asistencia Pública.—El señor Fausto Roberts (hijo), que fué gravemente herido.—Apunte del natural, por Hohmann



Doctor Ricardo Guido Lavalle, que recibió graves heridas



El señor Fausto Roberts (hijo)



El ingeniero don José J. Zamboni



El doctor Nicolás Lozano



Señor José Scher, herido grave





Rosina Storchio El tenor Anselmi
que se encontraban en el escenario en el momento de la explosión







Doctor Mauricio Lair Doctor Domingo Zingoni Doctor Julio Miranda
médicos de la Asistencia Pública que concurrieron de los primeros







Doctor Enrique Klappenbach Doctor Pedro Caride Massini Doctor Pablo B. Oscamou
médicos particulares que improvisaron los primeros auxilios



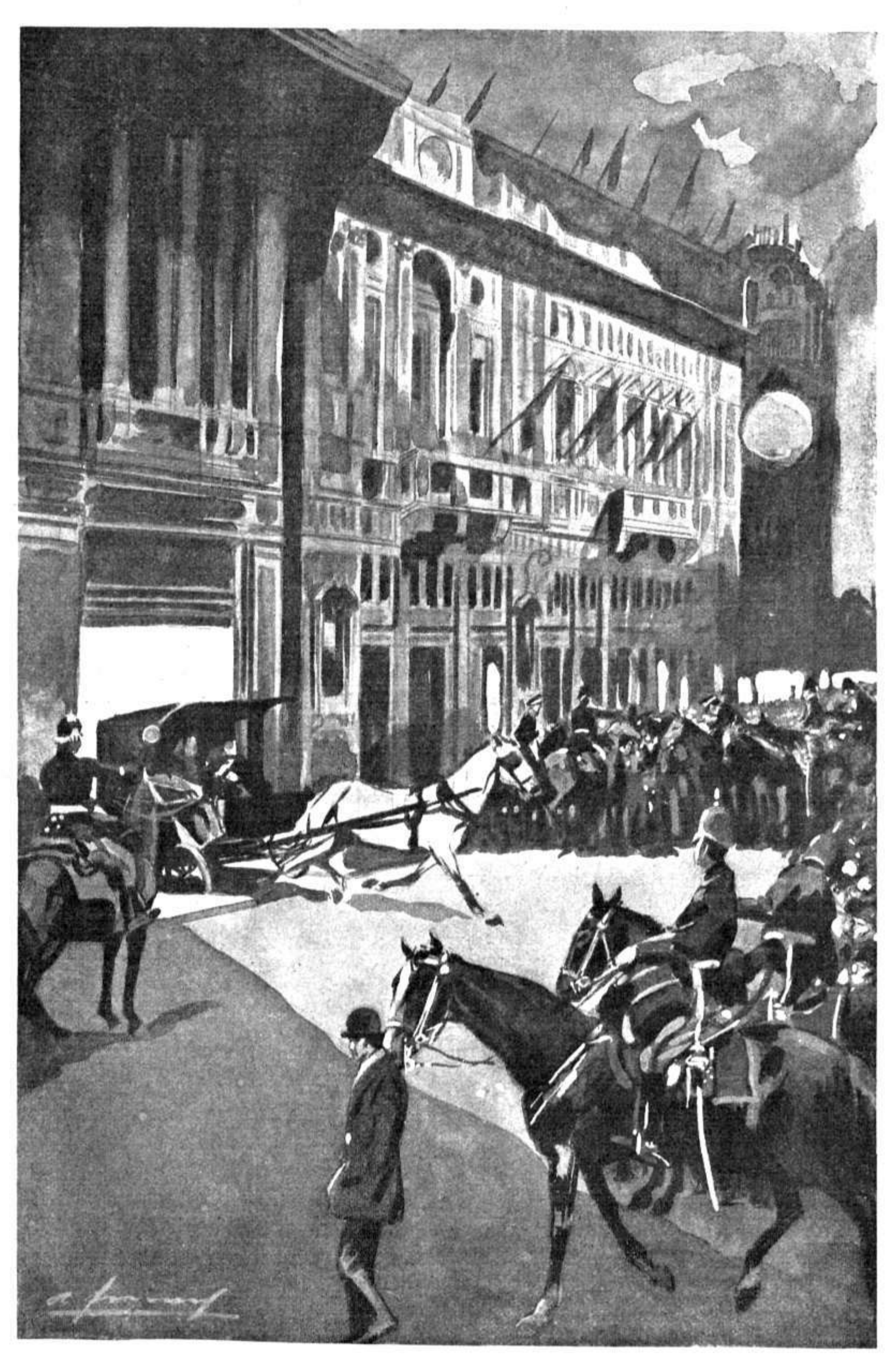
Estado en que quedó el traje de la señorita Susana Escalada



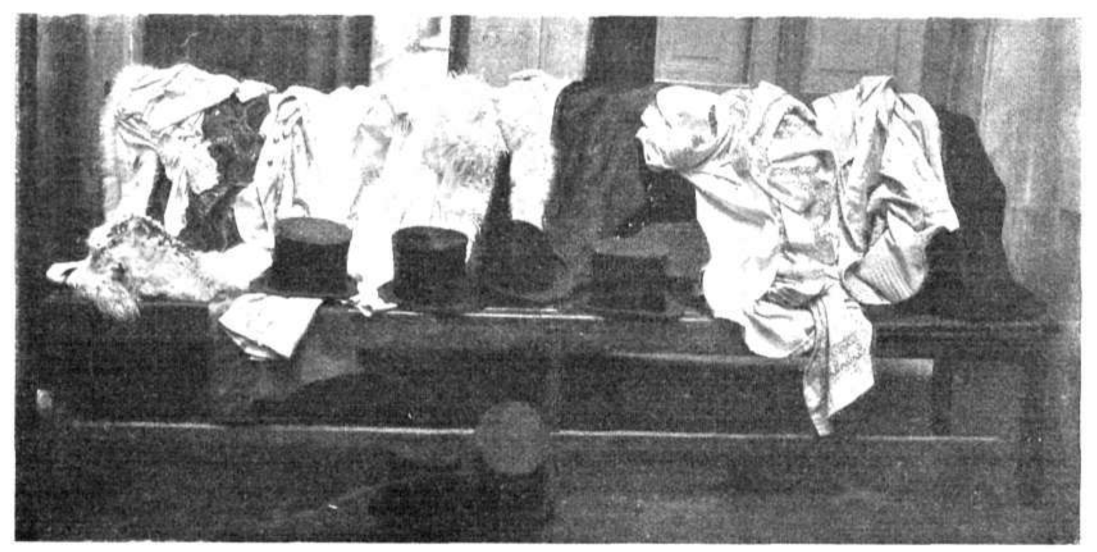
Los practicantes que acudieron con las ambulancias. — Señores Fernández, Finocchio, Ray, Ciarlo, Casinelli y Tavolaro



El teniente de bomberos Nicanor Viñas, que hizo tocar el himno nacional, para calmar los ánimos



En la puerta del Colón, al salir las ambulancias de la Asistencia Públ:ca, conduciendo á los heridos. — Apunte del natural, por Giménez



Abrigos, sombreros y otras prendas abandonadas por la concurrencia, recogidos en la comisaría 3.ª

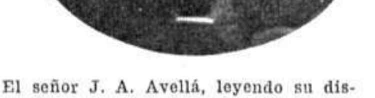


La protesta de los estudiantes. — La policía impidiendo el paso que conduce al depósito de la calle Azcuénaga, donde se encuentran numerosos detenidos



La manifestación estudiantil del lunes, dirigiéndose por la calle Córdoba, buscando la incorporación del contingente de medicina

El aniversario de Mitre

El señor J. A. Avellá, leyendo su discurso



El señor Lescano, recitando una poesía



El señor E. Iglesias, pronunciando su discurso

ante la tumba del general Mitre, durante el acto organizado por el Centro Patriótico Estudiantil, el domingo último, aniversario de su natalicio

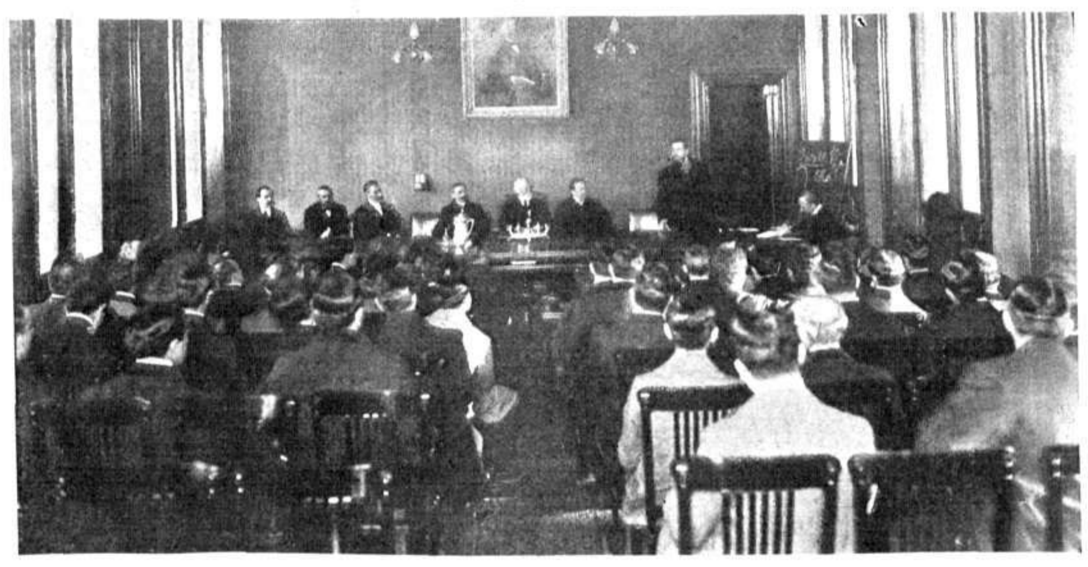


El doctor A. F. Piñero, haciendo uso de la palabra



En el momento de transportar á la tumba de Mitre la corona depositada en nombre del centro

Conferencia del profesor H. Vallée

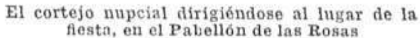


El aula magna de la universidad de La Plata, durante la conferencia dada allí por el profesor H. Vallée, en presencia de delegaciones de institutos y sociedades científicas de La Plata y Buenos Aires, el 23 de junio, á las 2 p. m., sobre los «microbios invisibles»

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Los árabes en el Pabellón de las Rosas





El cortejo nupcial dirigiéndose al lugar de la fiesta, en el Pabellón de las Rosas

El camello que conducía á la novia, la cual va oculta, acompañada de dos doncellas, una á su derecha y otra á su izquierda

El 24 de junio se celebró en el Pabellón de las Rosas una interesante fiesta á beneficio de los asilos que sostiene la sociedad Damas de Caridad. Los números del programa estuvieron á cargo de la troupe árabe de "Zoco Chico". Era el principal un simulacro de boda á la usanza morisca, el cual se realizó de riguroso acuerdo con el ritual. Se formó un cortejo de acentuado color berebere, que con pausado andar se trasladó al Pabellón de las Rosas. En él figuraban Fathma, Fathoumita, Mahomet Chuleta, Alí Babucha y otras treinta personas más, entre los cuales ocho negros senegaleses. La novia iba en un camello, ó por lo menos en un dromedario, acompañada de dos bonitas doncellas. El cortejo fué recibido con una descarga al aire hecha por los hombres, y por persisten-



La novia bajando del camello



El baile en honor de los novios



Los jóvenes desposados, presenciando el baile



Fathoumita y sus compañeras de danza

tes cantos de las mujeres, que por lo visto se alegraban de la cosa. Lo más importante de la fiesta estuvo constituído por las danzas árabes, que duraron largo tiempo.

El espectáculo satisfizo mucho á la numerosa concurrencia que la presenciaba, la cual aplaudió calurosamente la llegada del cortejo y los bailes ejecutados por las muchachas árabes. Y era en verdad pintoresco el aspecto de la exótica comitiva, cuyos trajes, evoluciones y ceremonias tenían el irresistible atractivo de la novedad.



Los espectadores



RAZONABLE TRANSACCION

(Histórico)

El rengo Victorio Acuña era un hombre muy desgraciado. ¡No pasaba día sin que se le muriese algún hijo! Desventura tan implacable, tan cruelmente reiterada, hubiera conmovido, hasta disolverlo en lágrimas, al más duro corazón; pero... he aquí el inconveniente lamentable: la tal desventura adolecía del gravísimo defecto de complicarse onerosamente en su desenlace mortuorio. Porque no le bastaba al extremoso Acuña que la buena gente le «acompañara en el sentimiento», rindiéndole así tributo de condolencia en sus desgracias, sino que había menester adoptar más positivas é interesadas actitudes. En suma: era preciso contribuir con dinero al permanente entierro de los difuntos.

Como lo habréis supuesto ya, el referido Acuña era un completo tunante. Dedicábase, á sol y á sombra, á sangrar el bolsillo del prójimo desapercibido ó de alma blanda, con el vulgarísimo «cuento» del hijo muerto... Y no era muy afortunado en sus «negocios», porque tenía muchas más condiciones de mendigo que de estafador. ¡Había que verlo por las calles, arrastrando su pierna lisiada, con el cuello del saco rozándole las orejas, la mano izquierda apretada sobre el estómago y la derecha ansiosa de saludar con rápido y mezquino ademán al primer transeunte de aspecto benévolo ó pacífico! ¡Y qué gestos, qué visajes los de su cara sucia, extrañamente arrugada, cuya piel semejábase á la corteza de un melón historiado!

Victorio contaba, entre sus innumerables fracasos, muy buenas «ligadas.» A un sastre, de nombre Laplana, logró enternecerlo dos veces, sacándole un peso en cada «cuento.» Engolosinado por la ambición, presentósele tercera vez. El sastre escuchó en silencio la narración de la nueva «desgracia», y cuando Acuña concretó metálicamente el objeto de su visita, contestóle con despegada tranquilidad:

—¿Sabe que había sido cínico?

—¿Por qué, señor?

—¿Cómo por qué? Ya se ha presentado aquí dos veces, haciéndome el mismo cuento de la muerte de unos hijos, ¡y ahora vuelve diciendo que se le ha muerto otro, el tercero! ¡Esto es demasiado abuso y estupidez! Si por lástima, por... porque sí, para matarle el hambre ó para que se fuera..., me dejé robar dos veces, ¿cree que soy tan idiota que consienta que me estafe otra vez?

—No, no señor... Yo no estafo á nadie, señor—replicó Acuña modesta y dignamente.—Pido un socorro, una caridad... Soy un pobre, señor; un pobre muy desgraciado.

—¡Buen pobre sos vos!—dijo el sastre cambiando de tono y dispuesto á tomar la cosa á broma.—Entonces... ¿se te murieron dos hijos, y ahora se te ha muerto otro? Sos desgraciado, la verdad.

—Muy desgraciado, señor.

—A ese paso vas á enterrar á todos tus hijos. ¿Cuántos te quedan?

—Ocho.

—¿Ocho... además de los muertos?

—Sí, señor.

—¡Qué cría! Sos un conejo.

—Conejo... no, señor. Un cristiano... pobre, sí: pero un cristiano.

—¡Vean á este cristiano con ocho hijos todavía! Seguro que se te van á morir todos.

—Es fácil, señor—respondió Victorio con impudente contrición.—Como soy pobre... los pobrecitos, si se enferman, se morirán.

—Bueno—repuso el sastre con gran formalidad.—Para que no digas que soy un tacaño y que no te ayudo, vamos á hacer un trato. Escuchá bien. Primeramente, no te me presentés más por acá: ¡eso es lo principal! ¿Oís? Bueno. Ahora te voy á dar ocho pesos, por si te se mueren los hijos que te quedan vivos. Un peso por cada hijo. ¿Aceptás? Contestá pronto...

Acuña suspiró y retrocedió un paso. Su cara se había transfigurado. ¡Tanta generosidad le trastornaba! No obstante, vaciló. Era demasiado abusar; quiso ser humilde.

—Mire...—Acercóse y dijo el muy crédulo, ó el muy sinvergüenza.—Deme cuatro pesos, no más, y quedamos á mano. ¡No voy á ser tan desgraciado que se me mueran todos los pobrecitos!

Carlos LENGUAS.

Dib. de Zavattaro.



EL GATO DE CLOTILDE

Para "Caras y Caretas".

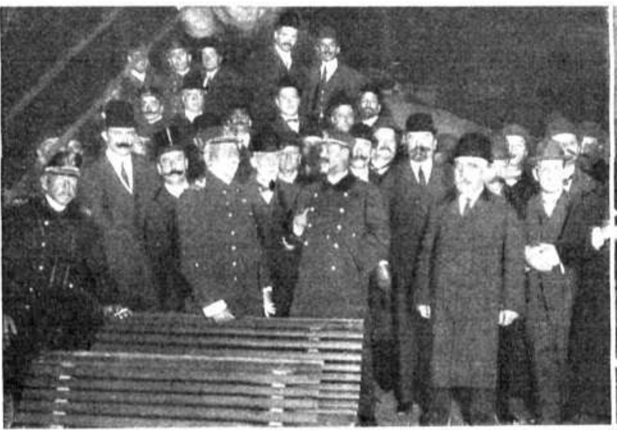
Entre Clotilde Lafuente
y su vecina de al lado
hubo el domingo pasado
la conversación siguiente:
—Vecina, no me hable usté
de gatos donde está el mío.
Me lo regaló mi tío
y le quise y le querré;
porque el bicho es un primor,
y, tras de largo trajín,
ya lleva diez años sin
salir de mi tocador.
Ni un solo pelo le falta.
—¿Es de Angora?
—Sí, señora.
Mejor dicho, no es de Angora;
pero es de al lado: es de Salta.
Siempre al mentarle le alabo,
pues no hay un gato más rico.
¡Qué ángel tiene en el hocico
y qué expresión en el rabo!...
Si á obscuras le frotan bien,
echa chispas.
—No me choca;
porque á mí nadie me toca
y suelo echarlas también.
¿Tendrá la terrible maña
de arañar?
—No; ve á la gente
y el pobre, precisamente,
á nadie muerde ni araña.
¡Y tiene el pelo más fino!...
Un pelo igual no se ve.
—¿Y de qué le sirve á usté?
¿Caza mucho ese minino?
—Limpios dejó los rincones
cuando á mi casa llegó;
pero hace tiempo que no
se ocupa de los ratones.
—¿Y hoy qué come el animal,
cordilla?
—¡Ca! Ni la prueba.
Por supuesto, el que hoy no beba
ni coma es muy natural.
¡Con cuánto placer le veo
dos horas y tres y cuatro!...
Por él olvido el teatro;
por él renuncio al paseo...
No crea usted que es mentira.
—Pues deseo verle ya;
porque no sabe usted la
curiosidad que me inspira.
Ayer mismo, desde aquí,
le oí que estuvo una hora
mayando.
—¡Cómo, señora!
¿Mayando mi gato?
—Sí.
—¿Ayer?
—Sí, tal.
—¡No, por Dios!
¿Cómo pudo haber mayado
si le tengo disecado
desde el año ochenta y dos?

Juan Pérez Zúñiga.

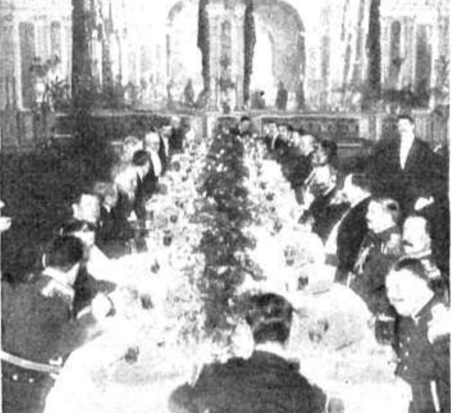
Dib. de Barrantes Abascal.

Montevideo

Los marinos españoles



El comandante del «Carlos V», señor Ferrer, con la comisión que fué á saludarle



Banquete ofrecido por el ministro de guerra en el Club Uruguay

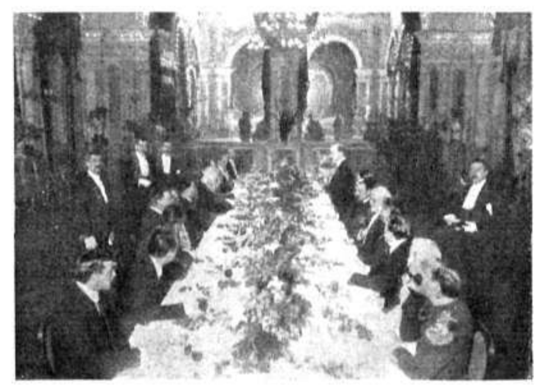
La visita del hon. Martini



Público aguardando la llegada del «Pisa»



El hon. Martini recibiendo los primeros saludos, á bordo del «Pisa»



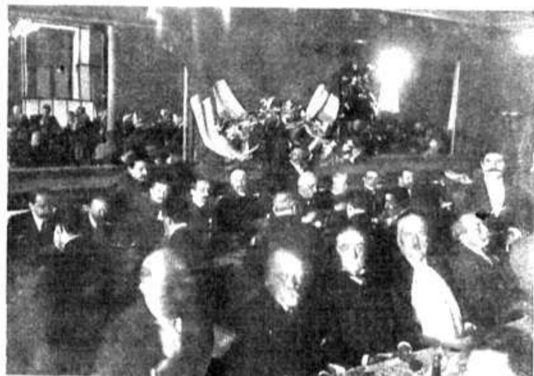
Banquete ofrecido por el gobierno en el Club Uruguay. —El ministro de relaciones, pronunciando su discurso



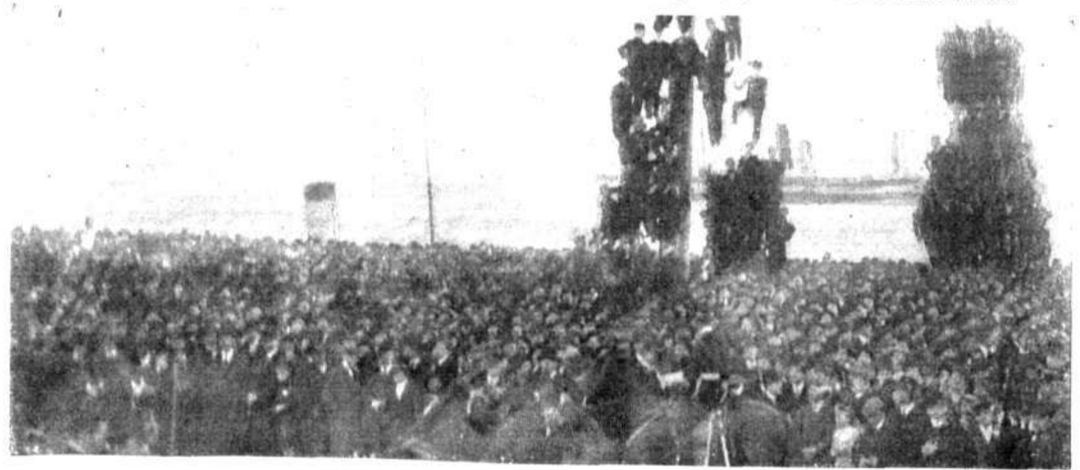
El baile en el Parque Hotel



Lunch en el Círculo Italiano

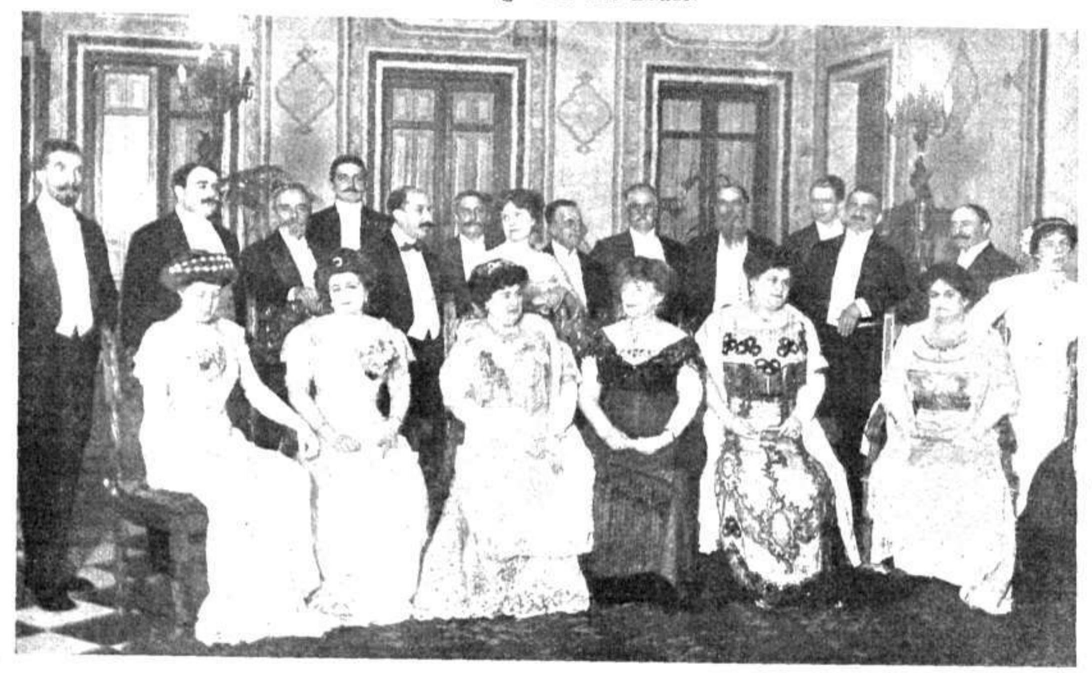


El banquete popular.—La cabecera de la mesa



La despedida del hon. Martini.—En el muelle

En la legación del Brasil



Concurrentes á la recepción en honor del ministro argentino

El general José María Bustillo

† el lunes en esta capital



El general J. M. Bustillo, con el doctor J. M. Bustillo (hijo), el ingeniero J. M. Bustillo (nieto), y Miguel Cané y Bustillo (biznieto)

Fot. de Caras y Caretas.

El lunes, á las 5 de la *mañana*, dejó de existir en Buenos Aires uno de los viejos y buenos soldados de la patria, el general don José María Bustillo, intrépido campeón de la libertad durante la tiranía y uno de los famosos guerreros del Paraguay.

El general Bustillo, nacido en Buenos Aires el 18 de octubre de 1816, abrazó la carrera de las armas en 1840, el año culminante de la tiranía. Asistió á la batalla de Caá-Guazú, donde una bala de cañón le mató el caballo y le hirió en una pierna. Asimismo estuvo en la toma del Paraná y en la defensa de Montevideo. Más tarde, le vemos en la revolución del 11 de septiembre, en el sitio de Buenos Aires y en Pavón.

Durante la campaña del Paraguay, figuró en acciones tales como Paso de la Patria, Tuyutí, Curupaytí y Estero Bellaco. También estuvo en la revolución del 80.

Los servicios de otro orden prestados á la patria por el general Bustillo, son demasiado numerosos para enumerarlos aquí. Recordemos únicamente que fué diputado provincial de Buenos Aires, desde 1852 hasta 1865, año en que marchó al Paraguay, y diputado nacional desde 1885 hasta 1890.

El sepelio de sus restos se efectuó el martes por la mañana.

El homenaje á Rivadavia

A BERNARDINO RIVADAVIA
ESTADISTA GENIAL
CUYAS IDEAS DE PROGRESO DE HUMANIDAD Y DE CULTURA FIJARON RUMBOS
A LA NACION ARGENTINA.
HOMENAJE DE LOS EMPLEADOS DE LA MUNICIPALIDAD DE LA CAPITAL
EN EL PRIMER CENTENARIO DE LA REVOLUCION DE MAYO

La placa de bronce y mármol, dedicada á Rivadavia, que ha sido colocada en el frente de la Intendencia.—Esta placa, costeada por subscripción entre los emplea dos municipales, fué descubierta el 24 de junio



El señor A. Rovero, haciendo entrega de la placa á la comuna, en nombre de la comisión organizadora del homenaje



El doctor Ruiz Guiñazú, secretario de hacienda de la intendencia, pronunciando su discurso, después de descorrer el paño que cubría la placa



El señor J. A. Avellá (hijo), hablando en nombre del Centro Patriótico Estudiantil

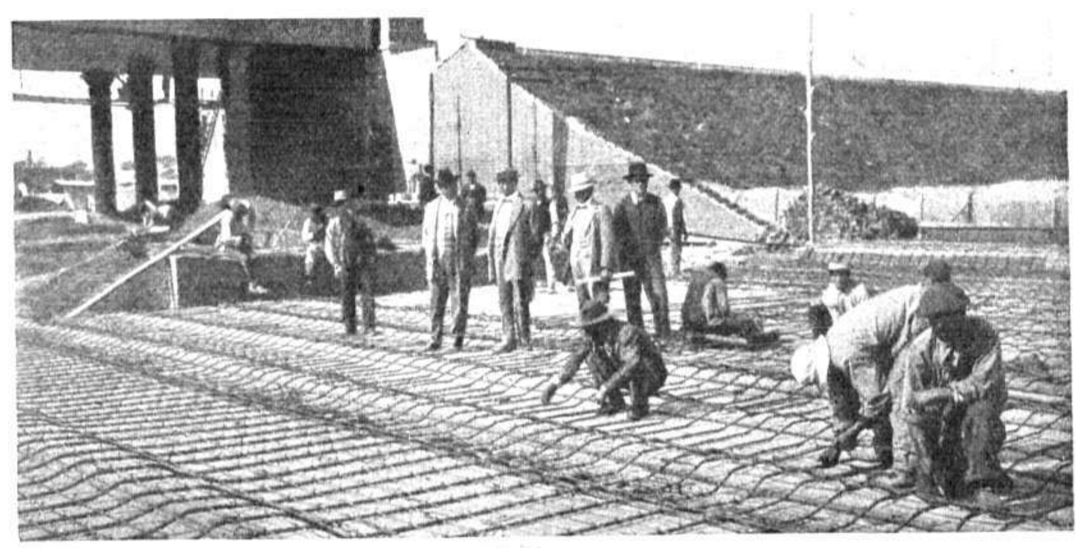


Presenciando el acto

Corresponde á los empleados de la municipalidad el honor de haber sido los primeros en rendir homenaje á Rivadavia en el presente período del centenario, dedicado á la evocación de los grandes hechos y figuras de la historia nacional. El 24 de junio fué descubierta la placa que ellos costearon é hicieron colocar en el frente del edificio de la intendencia.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Otro puente sobre el arroyo Maldonado

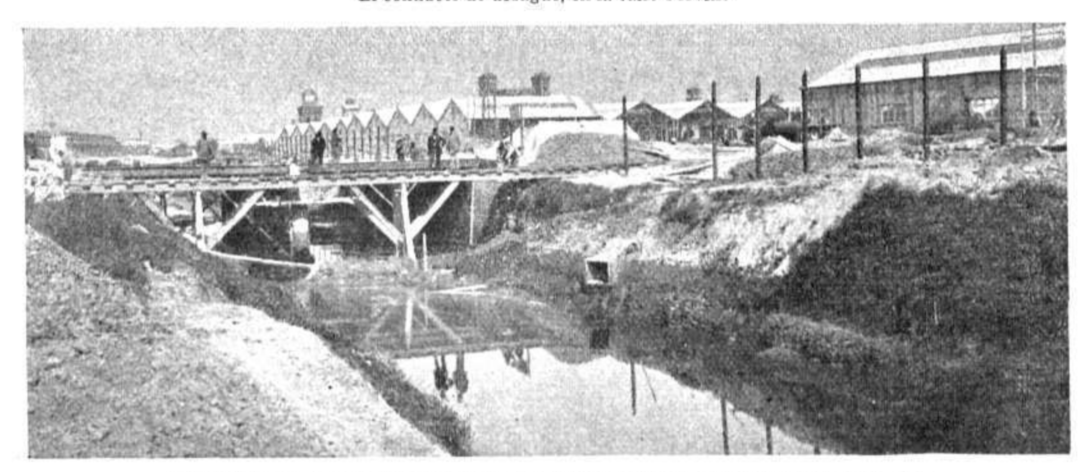


El ingeniero señor Marenco, visitando las obras

Ya tiene otro puente el arroyo cuyas virtudes de perfumería no hace mucho amenizaron la Exposición Ferroviaria. Este puente cruza el *manso* Maldonado entre las avenidas Santa Fe y Cabildo, y pone en comunicación directa la exposición de Agricultura con la Ferroviaria. Sobre sus travesaños pasa la línea número 37 del tranvía Anglo Argentino. Gracias al celo demostrado por el director de obras públicas edilicias, señor Treglia, y el ingeniero señor Marenco, la obra fué terminada en breve tiempo. Como complemento de la tarea de viabilidad, se construyó un conducto de desagüe en la calle Cerviño. Felices los vecinos de Palermo, que ya no tienen que dar la vuelta al mundo para pasar de una orilla á la otra, en el trecho señalado. Y mientras ellos festejan la nueva, los vecinos de Belgrano, esperan con el pañuelo en las narices la hora en que higienicen el arroyo Blanco Encalada.



El conducto de desagüe, en la calle Cerviño



Fotografía del nuevo puente, tomada pocos días antes de la terminación de la obra

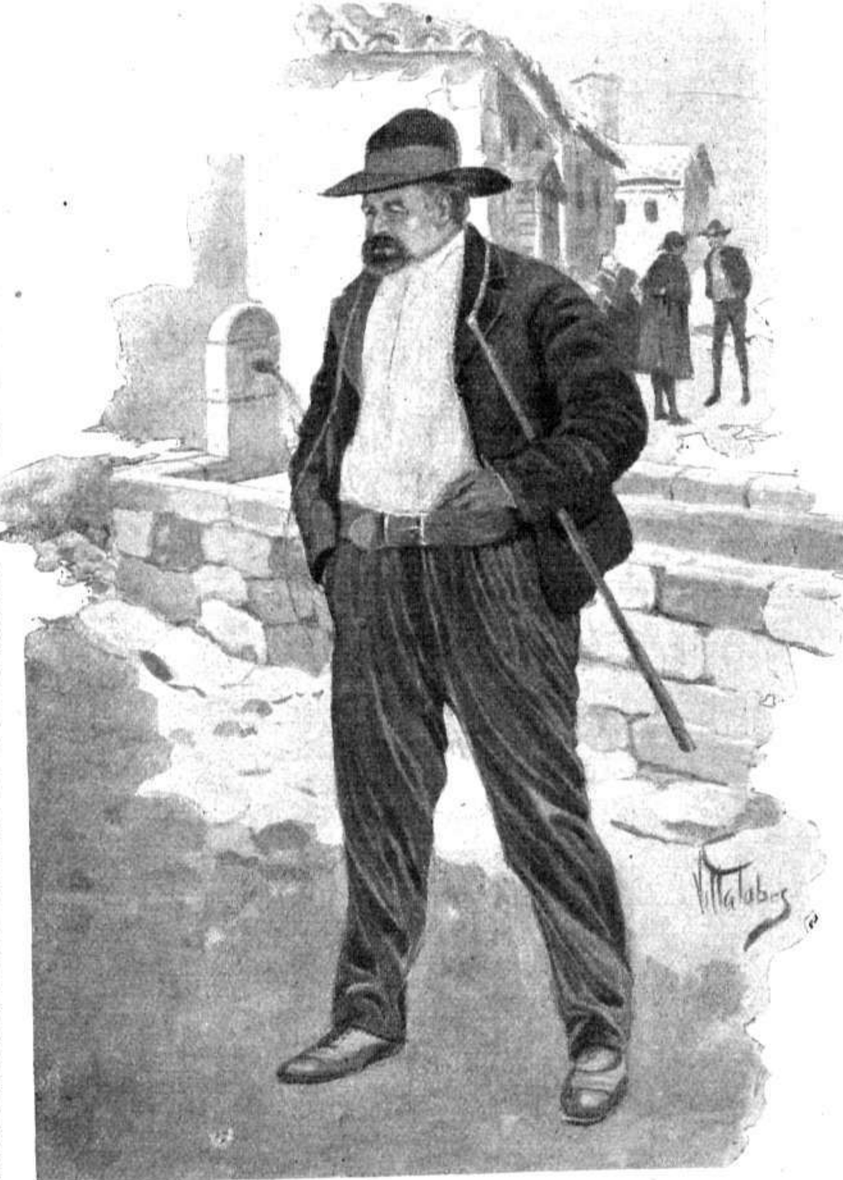
El señor Augusto

Para "Caras y Caretas".

Era un lugar humilde, de casas de labranza; los campos, de llanura de rubias rastrojeras, viñal pedregoso y ralos alcaceres. Todos los horizontes estaban cerrados por un círculo de sierras fragosas y peladas, sin umbrías ni pastura para los ganados, que habían de trashumar.

Era un pueblo de quietud y silencio. Los lugareños salían, por las mañanas, á sus pejugales; y la vieja espadaña de su iglesia, cuyos bancos huelen á pobreza y sudor de cráneos de labriegos que dormitan, y las ventanas y puertas de las casas les miraban, desde lejos, frías, contristadas; y la mirada de las piedras llegaba hasta un pueblo blanco, risueño, ceñido de huertos de *mucho verdor y abundancia*.

Y al lugar humilde vino un hombre, que traía amplio sombrero, pantalón de pana crujidora, chaqueta recia y tralla pasada por los hombros que semejaba una sierpe dormida y helada. Y este hombre era del mediodía de Francia, y hablaba un castellano tan gangoso y roto como si padeciese un mal de garganta; pero su salud era hasta insolente: grande, encendido, rebultado, de poderosas espaldas cargadas de... fuerza y grosura, un verdadero cíclope al lado de estos aldeanos españoles, enjutos, cetrinos, hundidos de ojos, de pecho y de vientre, callados, temerosos y con un rebaño de criaturas harapientas, que se quedaban contemplando al *extranjero*, y, *aun le seguían*, haciéndole visajes de burla. Pero el francés todo lo resistía con mucho comedimiento. Las madres y los viejos y las gentes trashogueras, viendo aquel hombre tan enorme, que aplastaba, al pisar, los cantos de las callejas, volverse si oía alguna chanza de los rapaces y preguntarles el sentido de la grosería, y, luego de meditarla, pasar á celebrarla y reirla sosegadamente, se sintieron arrepentidos é impusieron respeto para el recién llegado.



Si los sábados surgía en el hostal alguna contienda entre labriegos, trajinantes, arrieros que se juntaban para sus tratos y holganzas, el señor Augusto — que así se nombraba el francés — salía de los pesebres, donde se estaba frecuentemente mirando las bestias, y hacía paz; y luego bebían todos un azumbre de vino, áspero, rojo y denso como la sangre. Los ojillos, de vidrios azules, del señor Augusto, se humedecían y fulguraban. Y el resultado era siempre algún cambio ó venta de mulas, que el forastero desembarcaba en la ciudad cercana.

El señor Augusto, también, *gustaba y entendía del campo*. Y muchos lugareños le llevaron á sus tierrecicas, y recibieron enseñanza para su remedio. Decíales el señor Augusto que necesitaban estiércol, una bila quincenal de agua, que *podría derivarse* del *alumbramiento* artesiano que él había hecho cercanamente; y otra bestia para la labranza, que aventajase al asno tristón y flaco, lleno de mataduras y moscas; y arrancar el viñedo y sustituirlo por almendros, pues el terreno mejor llevaría allozas que uvas.

—"¡Señor Augusto, señor Augusto, lo que habemos de menester nosotros son dineros!"

—¡Mon Dieu, dinegos!—Y el señor Augusto mostraba pesadumbre, pasmo y enojo de la poquedad de aquellos ánimos.—"¡Dinegos! ¡Et bien!" No era él rico, pero tampoco precisaba serlo; él, lo dejaría.

Los campesinos se rascaban las trasquiladas cabezas; cruzaban los brazos; miraban á la tierra, miraban al cielo; se descansaban ya en un pie, ya en el otro, y *sonreían con desconfianza*. Mas, *pronto quedaban maravillados*, porque recibían los árboles, los costales de guano y la mula. El señor Augusto golpeaba con mucho halago las flacas espaldas de los labriegos, y las ancas y la panza de la bestia haciéndola andar y ladearse y probar su fortaleza y casi su gallardía. Y el señor Augusto no se quedaba con intereses de los dineros dejados; ni los pedía. No.

Más tarde, lo que hacía era quedarse con la finca mejorada, con la bestia ya domada y avezada á la mansa faena campesina y hasta con el hombre, que había de trabajar en servidumbre la tierra que antes fuera suya.

Y los campos se hicieron ricos y frondosos. Y el señor Augusto se adueñó de todos los ánimos del lugar y de casi todas sus casas y haciendas, y tenía espaertas llenas de monedas y billetes mugrientos.

En el hostal, en los portales, al retorno de la faena, se murmuraba menudamente de la grande ventura del francés; pero los malos pensamientos de los aldeanos quedaban reprimidos por la sonrisilla torcida y socarrona del señor Augusto y algunas palmaditas de protección en sus espaldas. Y las gentes se resignaban y le respetaron.

¡El señor Augusto, tendero, agricultor, fabricante, artista, el señor Augusto puede hallarse en todos los lugares españoles!

* * *

Aquella mañana de abril, grande, diáfana, tibia, de júbilo de sol y azul, olorosa á sembrados húmedos, quitó el señor Augusto el tendal de lona del cabriolé, enganchó su gordo caballo; y salió del lugar.

Miraba el señor Augusto los verdes bancales, los árboles que ya rebrotaban muy viciosos, la serranía del confín que se perfilaba clara y dulcemente, y todo amparado por un cielo de tanta pureza y alegría, que redundaba felicidad en las almas y daba como la sensación ó esperanza de una vida eterna y gozosa.

El señor Augusto tenía hartura y cabriolé nuevecito y vistoso; hacía sol, y sus tierras prometían abundancia; y el señor Augusto sentía que su corcel rezumaba salud y contentamiento, y musitaba en patois, una canción picaresca, y participaba del regocijo de la mañana pensando en el préstamo vencido á un labriego del cercano pueblo, cuya plaza halló muy bulliciosa, pues *era día de mercado.*

Bajo de los anchos nogales colgaban dos cerdos recién desollados; voceaban los buhoneros; un juglar de hogaño, flaco, miserable, decía adivinanzas y donaires; un mendigo oracionero cantaba los milagros de las benditas *ánimas; los chicos de la escuela gritaban, en coro,* los mandamientos de la Santa Madre Iglesia; la campana de la parroquia tañía á misa; dos palomos blancos picaban, saltando, entre los cuévanos de hortalizas; y los caños de la fuente caían estruendosos, llenos de resplandores.

Dejando el cochecico en la posada, el señor Augusto atravesó la plaza, recibiendo la salutación de todos, que también aquí se le conocía por su mucha riqueza; y pronto llegó á la casa de su deudor. Tenía una entrada honda y ruda, y el dueño, hombre huesudo, moreno y calvo, estaba pesando un quintal de patatas, rodeado de campesinos. En el umbral, lleno de sol, dormitaba un viejo mastín, consintiendo por pereza y mansedumbre que un muchacho le soplase en las arrugas de los ojos, y le abriese y le mirase las quijadas.

Se sentó el señor Augusto encima de un arca esperando *que acabasen de pesar y entenderse;* y mientras todo lo huroneaban sus ojitos de vidrio azul, empezó á percibir una tosecita y un llorar de niña enferma, y palabras de mujer entristecida que, de rato en rato, pasaba templando una taza humeante.

El lugareño dejaba frecuentemente su negocio, y también se entraba y se le oía hablar conmovido y ansioso.

Llegaron dos hombres mal avenidos por no sé qué cuenta de ganados á que aquél se la esclareciese, y como no estaba, el señor Augusto se les ofreció; aceptaron ellos; el francés sentenció prudentemente el pleito, y al recibir las gracias notó una buena alegría en el *corazón que no era semejante á la sentida allá,* en el pueblo de sus empresas. Después, vinieron otros que descubriéndose sometían á su censura sus compras y contiendas; y también les satisfizo, gustando él un desconocido sosiego. Y cuando el lugareño le invitó que pasase á un retirado aposento para tratar del préstamo, el señor Augusto le pidió que le dijese antes si padecía alguna desgracia, que de ella sospechaba por su tristeza y ver cuidados como de enfermo. Entonces, respondió *el otro que tenía una hija con mal de pecho;* y el francés mostró, sin advertirlo él mismo, tan grande solicitud, que el padre le llevó á la alcoba.

La niña enferma era rubia como el ámbar, y se quejaba como un corderito. No quería que le pusieran el unto y los algodones calientes *que dispuso una curandera* aldeana; y el señor Augusto, sonriendo enternecidamente, dijo, que él había de ponérselos de modo que no le doliese ni quemasen.

Conmoviéronse los padres; y la pequeña, de tan asombrada, consintió. Y el señor Augusto la curó con toda la suavidad posible de sus enormes manos.

Otra vez quiso el padre que hablasen y acabasen lo del préstamo. Y el forastero replicó que después, por qué había de salir. Marchóse; y á poco vino trayendo la más alta y lujosa muñeca que halló en las cajas de los buhoneros. La enfermita le besó ciñéndole el craso *cuello con sus bracitos* que al francés le *parecieron* blancos y trémulos como las alas de un pichón. Los pobres le llenaban de bendiciones, exclamando: "¡Qué será *que desde que* usted pisó nuestros portales ha entrado por los mismos la felicidad de esta casa, la salud de la nena y la gracia del Señor! ¡Pues todos, en el pueblo, no se cansan de alabar su hidalguía!"

El señor Augusto, *sintió en lo más* hondo de su vida esa dulzura que tienen los que lloran de contento. Húmedos estaban sus ojos, pero aún no *lloraban. ¡Es que* empezaba á llorarle el alma! ¡Y todo el bien hecho no le costaba sino los seis reales de la muñeca y los plazos que otorgó al necesitado!

Al despedirse se abrazaron como hermanos; la mujer le dió un cesto de olorosas manzanas de *cuelga; y hasta el* viejo mastín humedeció con su lengua, ancha y caliente, los recios zapatos del extranjero...

* * *

Declinaba la tarde cuando el francés volvía á su lugar. La fragancia de las manzanas, puestas en el fondo del cochecito, le traían pensamientos de gratitud y sencillez; abríase su alma á la generosidad, y hasta su frente, gorda y rojiza, semejaba ennoblecida, espiritualizada, reflejando la santa palidez del cielo.

Y el señor Augusto, que de la virtud sólo había probado sus buenos dejos sin haber subido á lo áspero y *difícil del sacrificio, decíase muy confiadamente que el* hacer el Bien era dulce y sencillo, y que había de amar á todos los hombres. Y para verificar ó cerciorarse de la fineza de sus generosos propósitos recordaba á sus deudores más rehacios, y también les sonreía su corazón...

En fin, el señor Augusto *habíase trocado* de socarrón y avaro en manso sin hipocresía y magnánimo por goce y convencimiento.

Y arribó á su casa. Había gentes rodeándola, que miraron al señor Augusto aparentando compasión, pero sus labios murmuraban y hacían una risica torcida y pérfida. El señor Augusto se estremeció de angustia, *porque aquellas miradas y risas* eran como las suyas... de antes. Entró. Y de súbito dió un grito de locura. ¡Le habían robado todas sus espuertas de dinero y documentos de crédito! Volvióse y sorprendió el regocijo de sus deudores, y los odió...

Y *el señor Augusto persiguió ferozmente á los menes*terosos, mientras en el hogar de la niña enferma bendecían su nombre, y las manzanas, olvidadas en la cuadra, dieron su fragancia de generosidad hasta pudrirse...

Y es que parece que los hombres no coincidimos en el *Bien;* y quizás por esto, *habrá* siempre un señor Augusto en todos los lugares de la tierra.

Gabriel MIRÓ.

Dib. de Villalobos.

El embajador italiano en Mendoza



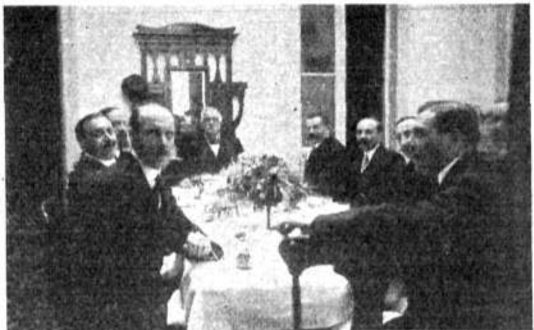
Llegada del honorable Martini á la estación del ferrocarril



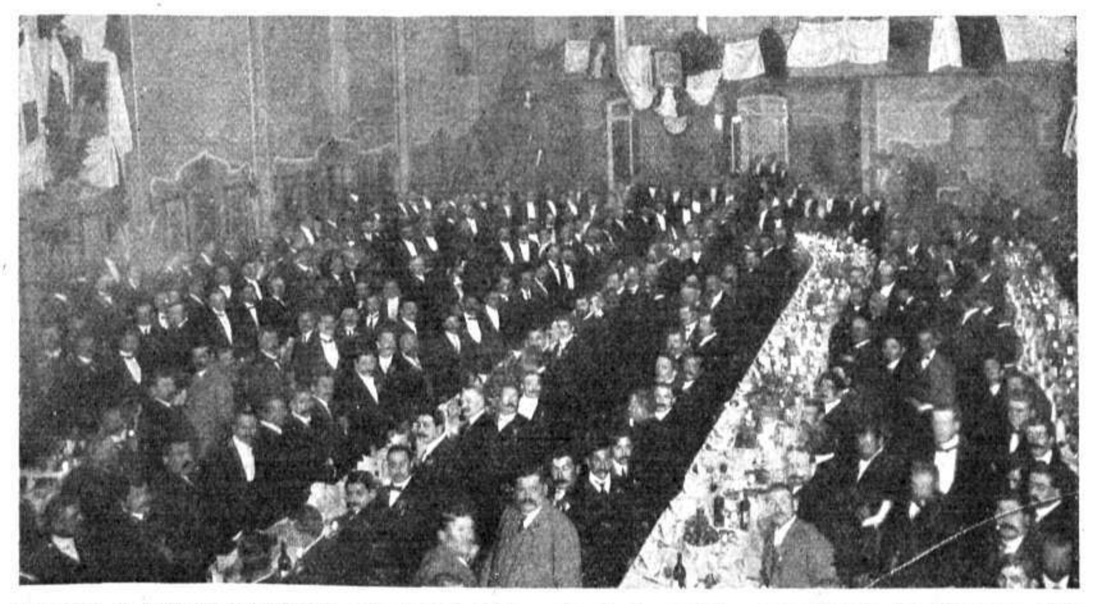
Silvita y Aurora Carullo, que obsequiaron al embajador con un ramo de flores, en la recepción efectuada en el Banco Industrial



Ferdinando Martini y el personal de la embajada en la casa del cónsul italiano, doctor A. Bello



Comida íntima en el anexo del Hotel Sportsman, con asistencia de los señores conde Macchi di Cellere, doctores Linares y Bello, marqueses Antinori y Negrotto y otros caballeros italianos



Banquete de 540 cubiertos que la colectividad italiana ofreció al embajador, con asistencia del gobernador señor Ortega y sus ministros

Del Brasil

Cumpleaños del Prefecto de Río de Janeiro



El coronel doctor Serzedello Corrêa, prefecto de la ciudad de Río de Janeiro, acompañado de su familia.—Vista tomada en la prefectura el 16 del corriente, día de su cumpleaños, que fué públicamente festejado y cuya celebración adquirió proporciones de apoteosis



En el palacio Monroe, con su esposa y la comisión organizadora de las fiestas onomásticas



Con el comendador J. J. Seabra, el general Pinheiro Machado y otros altos personajes que fueron á felicitarle

Regatas en Botafogo

El Presidente y la industria nacional

El bote «Riachuelo», del Club Internacional de Regatas, ganador de la 5.ª carrera

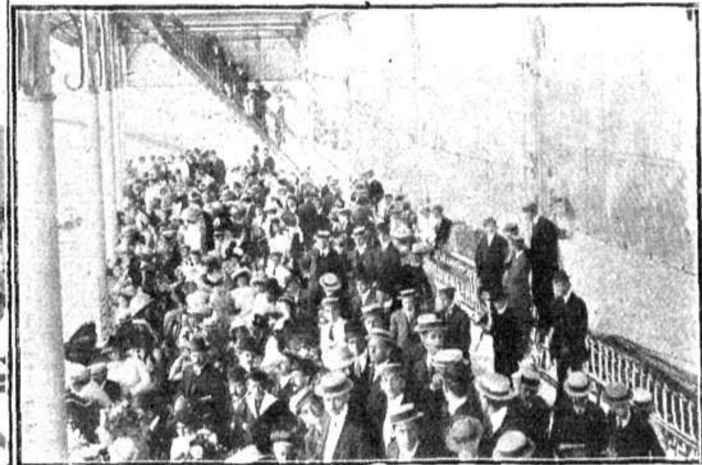




Bote «Caethé», del Club de regatas São Cristovão, ganador de la undécima carrera.—Bote «Eunice», del Club de natación y regatas, ganador de la duodécima carrera.



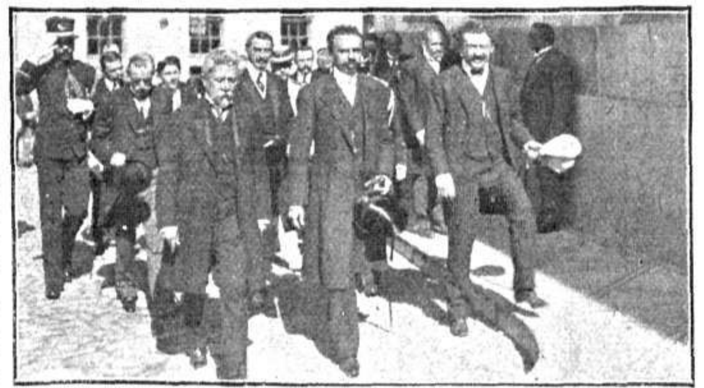
Las tribunas



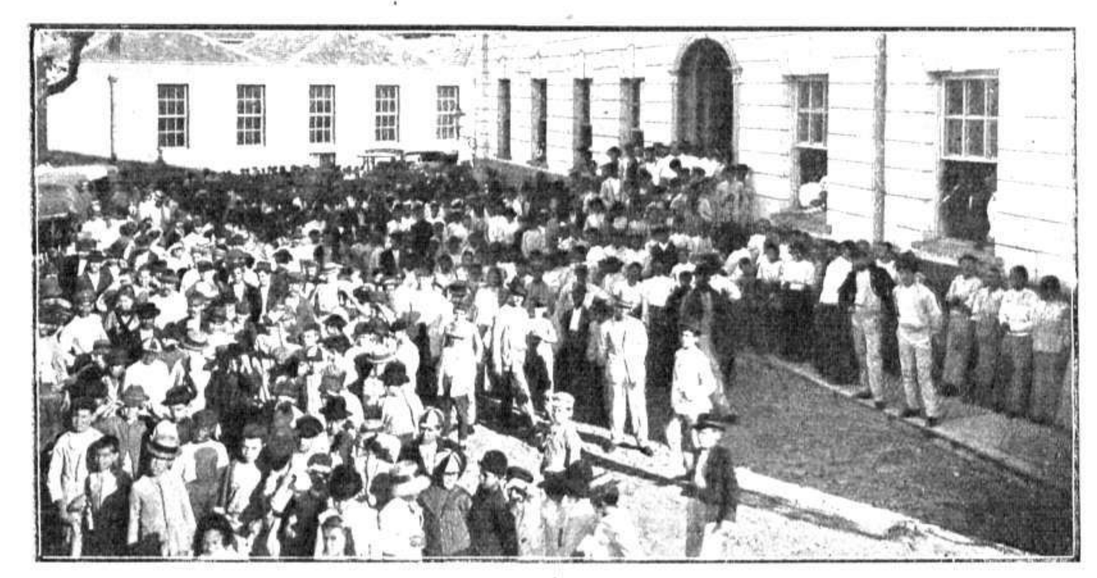
Otro aspecto de las mismas

Adquirieron grandes proporciones las fiestas onomásticas de los señores Serzedello Corrêa y Leoni Ramos, prefecto y jefe de policía, respectivamente, de la ciudad de Río de Janeiro, que fueron realizadas con intervalo de un día, la primera el 16, y la segunda el 15 de junio. Los diarios fluminenses les dedican largas crónicas de dos y tres columnas, en las cuales se revela el prestigio de que gozan aquellos funcionarios y el cariño que supieron inspirar á sus compatriotas. "Las manifestaciones llevadas á efecto en homenaje del doctor Serzedello Corrêa—dice nuestro ilustrado colega "A Imprensa"—fueron la apoteosis de su larga vida de estadista honrado y trabajador". Un brillante grupo de personas pertenecientes á la alta sociedad fluminense dieron en el Pabellón Morisco una recepción en honor del doctor Leoni Ramos, de quien, además, fueron inaugurados retratos en las comisarías 5.ª, 6.ª y 11.ª Varios oradores pronunciaron elocuentes discursos en las fiestas en honor de los señores Serzedello y Ramos. El que leyó en la prefectura el doctor Avellar Brandão, haciendo la biografía del señor Serzedello Corrêa, fué en extremo elocuente, y emocionó á la concurrencia en la parte que refería las luchas sostenidas por el obsequiado durante su juventud.

— Con las regatas de Botafogo á que se refiere una de nuestras notas, fué inaugurada el 12 de junio la temporada náutica. La reunión estuvo lucidísima.



El presidente de la república, doctor Nilo Peçanha; el coronel doctor Serzedello Corrêa, prefecto de Río de Janeiro, y demás miembros de la comitiva oficial, llegando á la fábrica de la compañía de hilados y tejidos «Confianza Industrial», que visitaron el 10 de junio

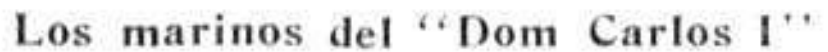


Aspecto de la fábrica durante la visita oficial

Cumpleaños del jefe de policía de Río de Janeiro



El doctor Leoni Ramos, jefe de policía de Río de Janeiro, con un grupo de personas de su relación, que le agasajaron en el llamado Pabellón Morisco, en ocasión de su cumpleaños, que fué asimismo festejado en las comisarías

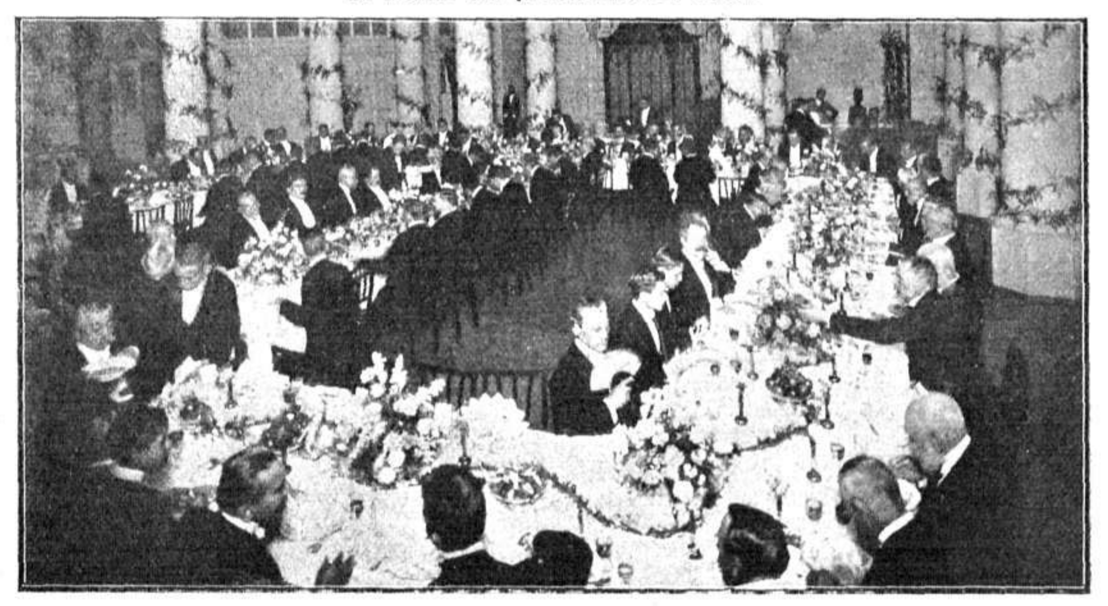


Los marinos del "Dom Carlos I"



Durante la matinée dada á bordo el 12 de junio, en retribución de las atenciones recibidas de la sociedad fluminense

En honor del presidente del Ceará

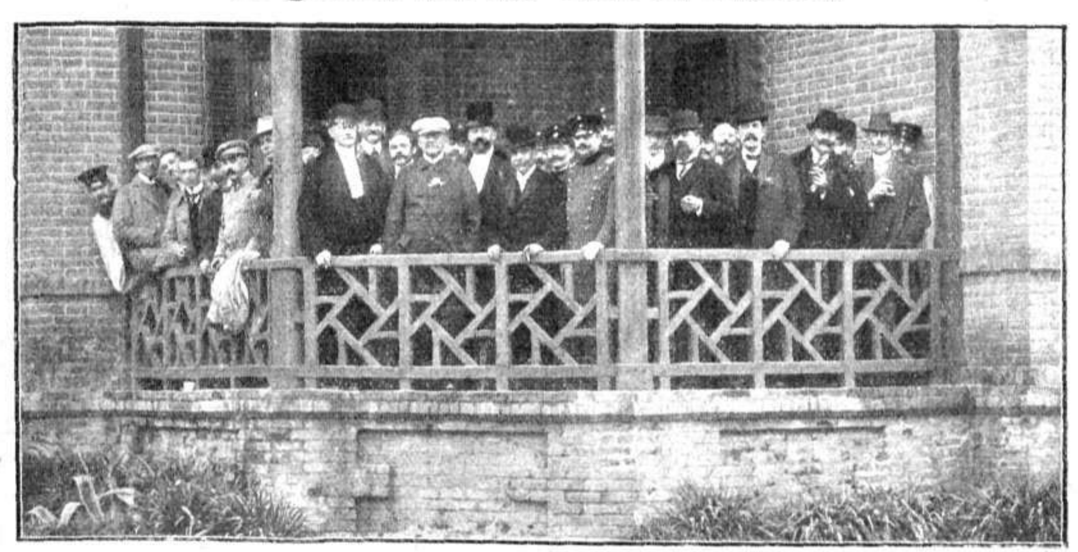


En el Palacio Monroe, durante el almuerzo ofrecido por el presidente de la república, doctor Nilo Peçanha, al doctor Antonio Pinto Nogueira Accioly, presidente del estado del Ceará



Después del almuerzo

El general von der Goltz en Tucumán



En el ingenio «La Florida», con el gobernador, sus ministros, varios jefes y oficiales de la región, el vicecónsul de Alemania y otros caballeros



El dramaturgo Paul Hervieu

Los autores franceses reclaman derechos en América

Paul Hervieu está de moda. Sus obras teatrales —algunas son ya célebres—han merecido el honor de ser traducidas y representadas en diez y seis idiomas... A pesar de esto, Hervieu no se muestra orgulloso. Pero, si el ilustre escritor no siente orgullo por los laureles que ha obtenido en el teatro, en cambio, siéntese satisfecho de otra cosa distinta. Siente orgullo y hasta se envanece de la campaña que ha emprendido contra los empresarios teatrales de la América del Sur... Es justo que así sea.

Uno de nuestros reporters visitó á Hervieu en París. El tema de la conversación no se desvió de los trabajos realizados por la "Sociedad de autores y compositores dramáticos", para conseguir que las empresas de Buenos Aires les abonen los derechos literarios que legítimamente les corresponden. Paul Hervieu, en compañía de Jean Richepin, es presidente de dicha sociedad. Camilo Saint Saens ocupa la vicepresidencia.

—Nos hemos presentado oficialmente—díjonos el delicado autor de "Las tenazas"—al ministro de relaciones exteriores de Francia, pidiéndole se interese por la suerte que corren en la República Argentina los autores y compositores dramáticos franceses. Le hemos entregado, además, una memoria que es el proceso de todos los abusos cometidos allá contra nosotros... Estamos convencidos de que el pueblo argentino será el primero en protestar si se le advierte que ninguno de nosotros percibe un céntimo por las obras francesas. Estamos igualmente persuadidos—y esto le hemos dicho al ministro—que la intervención de nuestro país ante el gobierno argentino obtendrá un resultado provechoso para el pensamiento francés. Es un acto patriótico.



Paul Hervieu, autor de muchas obras teatrales universalmente conocidas, y el cual, como presidente de la «Sociedad de autores franceses», ha pedido al ministro de relaciones exteriores de Francia obligue á la República Argentina á pagar derechos literarios



Hervieu, en su «garçonière» del Bois de Boulogne, en pose para CARAS Y CARETAS

—¿Pero ninguna empresa de las que han trabajado en Buenos Aires, les abona derechos?

—La única que nos ha pagado, aunque poco, es la compañía de madame Réjane. Las demás, nada, nada y nada...

—Es extraño.

—Sí. *Pero, es verdad*... Y la *culpa*, le repito, no es del público. El público argentino, va al teatro. Paga una enormidad por sus localidades. Ve la función. Aplaude. Y, no tiene por qué averiguar si el empresario ha pagado al autor... En Francia, la ley obliga á los empresarios á que paguen religiosamente. Cobramos los derechos de las obras durante toda nuestra vida. Después de muertos, los hijos ó nietos siguen cobrándolos. Cuando han transcurrido cincuenta años del fallecimiento del autor, las obras pasan á poder del estado, que puede administrarlas en su beneficio.

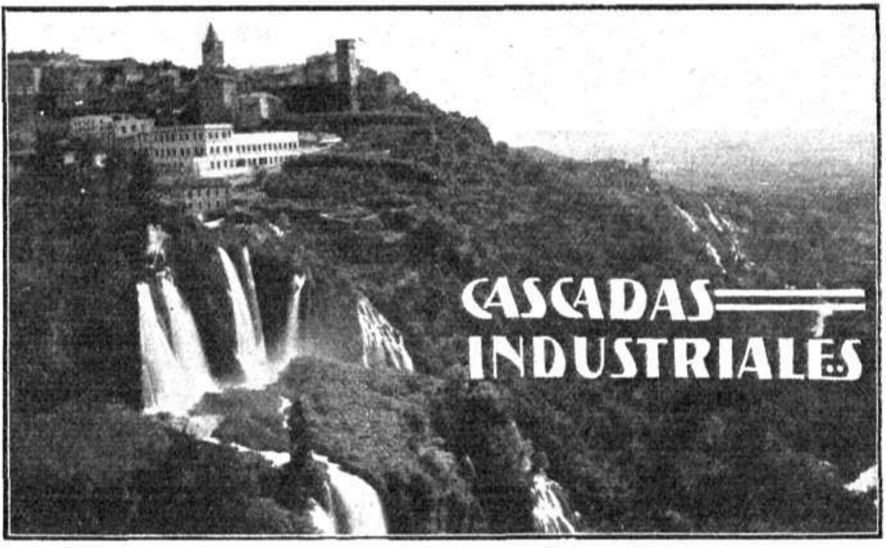
—¿Y á qué causas atribuye usted esa falta de respeto que las empresas tienen en Buenos Aires por los autores de las obras que representan?

—Las empresas proceden con un espíritu puramente comercial. La culpa no es de ellas solas... Imagínese usted que un comerciante llega á un país que carece de leyes y en donde no existen códigos. Lo primero que hace es aprovechar esa falta de obstáculos para hacer sus negocios. Y hace bien... Si en la Argentina existiera una ley que protegiera los derechos literarios, ninguna empresa dejaría de pagarnos... Pero, las leyes son el producto de una larga civilización. Esa ley vendrá cuando aquellos países lleguen al progreso definitivo...

Nuestras exigencias no pueden ser más justas. Si á un labrador se le paga el producto de la tierra que no es de él sino de Dios ¿por qué un autor teatral no tiene derecho á cobrar los frutos de su cerebro puesto que no son de Dios sino de él mismo?

En Berlín celebróse un congreso internacional para la protección de los autores. Pero no se hizo nada, á pesar de que representaba á la Argentina el señor Paulino Llambí Campbell.

CASCADAS INDUSTRIALES



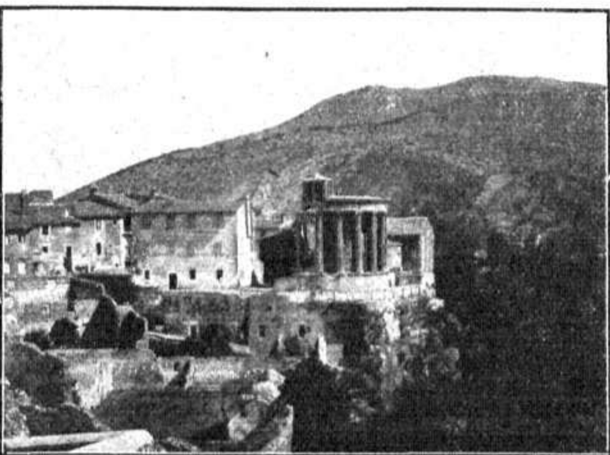
Las célebres cascadas de Tívoli (Italia), á donde acuden enfermos de todas partes del mundo

Son célebres en la historia las cascadas de Italia. Pero las más famosas son, indudablemente, las de Tívoli. Esta población se halla situada cerca de Roma. La naturaleza se ha mostrado allí muy pródiga. A la hermosura de sus paisajes hay que agregar la salubridad de su clima y de sus aguas. Cicerón pasaba los veranos en Tívoli, donde se hizo construir un bonito palacio cuyas ruinas existen todavía.

Pero el ingenio de los italianos ha transformado la histórica ciudad, aprovechando sus bellezas con fines terapéuticos. Abundan los hoteles y los sanatorios, á base de agua pura. Las boticas, escasean. Es natural. Las únicas drogas que se consumen están en las cascadas que embellecen toda la montaña sobre la cual está ubicada Tívoli. Además, las lavanderas lavan allí las ropas con doble beneficio, pues se cree que las aguas son desinfectantes. Los industriales, para no ser menos, la aprovechan como fuerza motriz para sus máquinas.



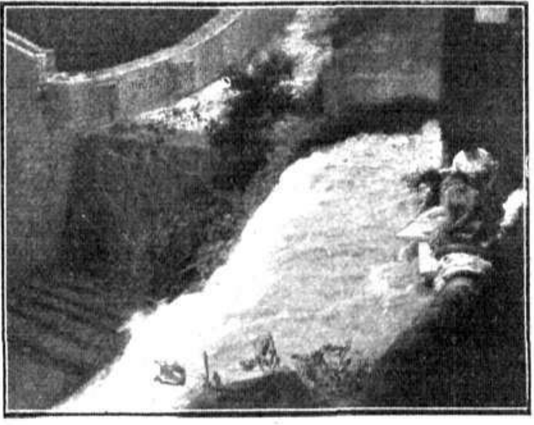
Una corriente de aguas, que pasa bajo la ciudad



El templo de Vesta, convertido en balneario hidroterápico...

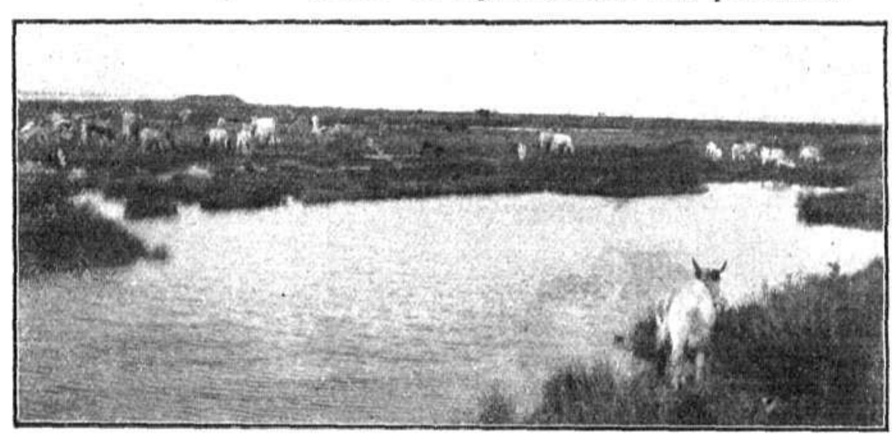


Aprovechando el agua de las cascadas, para lavar la ropa de los enfermos



Compuertas de las esclusas hechas al agua, para aprovecharla como fuerza motriz

Cómo se aprovechan los pantanos



Los alrededores de la ciudad de Ferrara (Italia), tal como se encontraban hace tres años, cubiertos de zanjas y pantanos que daban origen á las fiebres palúdicas

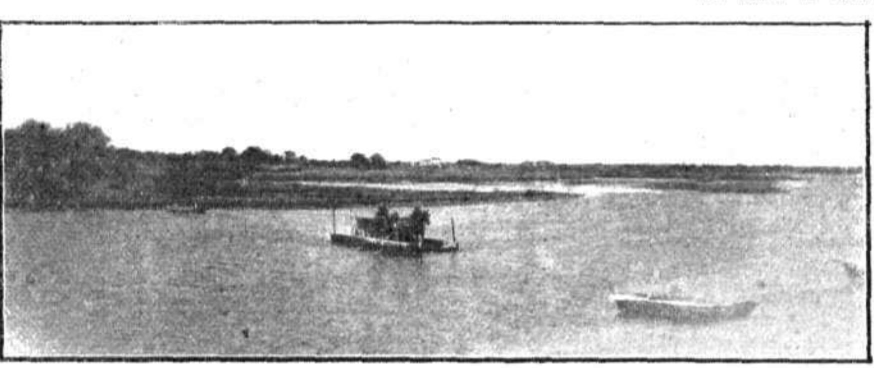
Científicamente está probado que todo lo que existe sobre la tierra puede ser utilizable. Desde los huesos que se utilizan en la refinación del azúcar, hasta los trajes viejos que van á los cambalaches, todo tiene en el universo un fin muy práctico. Hasta lo que no sirve, sirve... La prueba de esta verdad *paradójica* la damos en la presente información. Preguntará el lector:

—¡Para qué sirven, por ejemplo, los pantanos?

—Los pantanos, —respondemos nosotros,—sirven para sembrar. Aunque sean estériles se les puede trasformar fácilmente en regiones de tierra fértil.

—¿Cómo? ¡Se puede hacer eso en Barracas ó en Avellaneda!

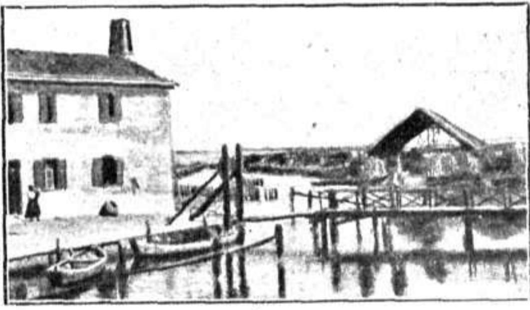
—Tal vez. El sistema es sencillo. En Italia ha dado



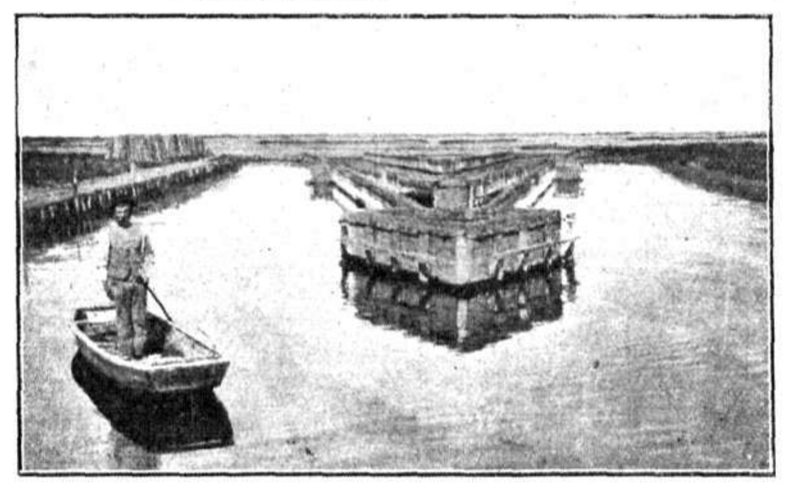
Un brazo del Po, que se está terraplenando para evitar el desborde de las aguas



Pescando en los pantanos



Viviendas antiguas



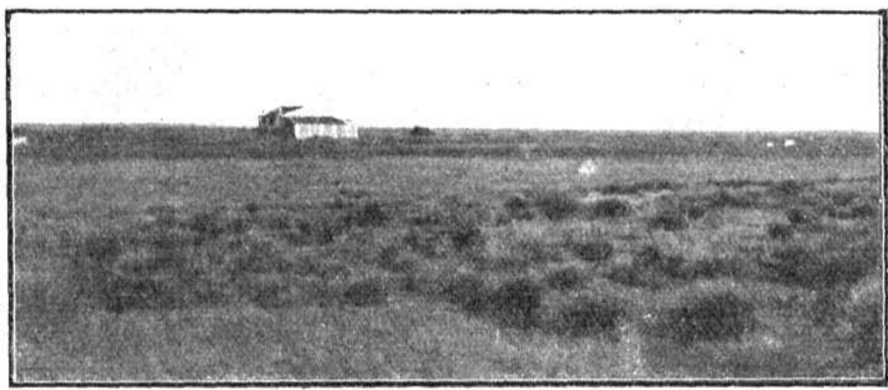
Construcciones para pescar anguilas

maravillosos resultados. Mediante grandes máquinas de absorción se extrae el agua de los pantanos y luego se la arroja á gran distancia por medio de bombas y cañerías.

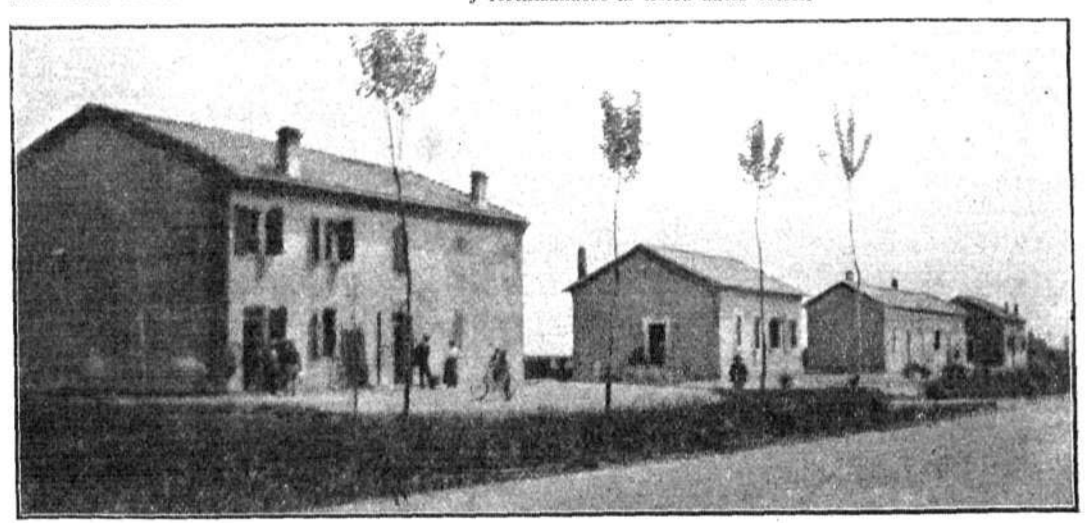
El experimento se realizó por primera vez y con éxito bastante feliz, en los contornos de la ciudad de Ferrara (Italia). *Las aguas del río Po, al* desbordarse, formaban grandes lagunas de agua estancada. Los perjuicios no se concretaban solamente á la paralización de aquellas tierras, inútiles para toda labor agrícola. Existía, además, el grave peligro de las fiebres palúdicas y de la malaria que dominaban en aquella región. Tal estado de cosas era muy antiguo. Estos pantanos venían perjudicando desde hacía muchos siglos á los pueblos etruscos. Las aguas del Po cubrieron esos pantanos y destruyeron la ciudad de Spina, el puerto romano de Volano y la célebre abadía de Pomposa. En

1464, el marqués de Ferrara Borso inició una serie de estudios y trabajos para librar los campos de las aguas muertas. Un siglo más tarde, la benéfica obra comenzó á dar resultado, mediante la construcción de empalizadas y terraplenes, que como es natural eran muy primitivos. El tiempo pasó. Las obras se olvidaron. Y los pantanos comenzaron á llenarse de barro...

Realizada la unidad italiana, el gobierno se preocupó de bonificar esos te-



Los alrededores de Ferrara, que en la actualidad han sido saneados, agotándose los pantanos y fertilizándose la tierra antes estéril



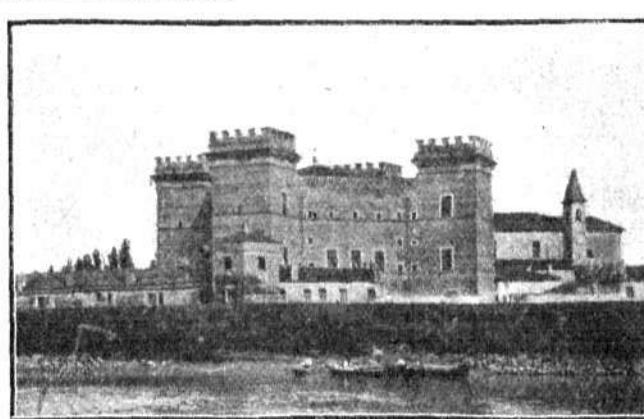
Construcciones modernas levantadas en el mismo sitio donde antes existían los pantanos

rrenos sirviéndose para ello de máquinas hidráulicas. Se construyeron establecimientos enormes encargados de la extracción del agua, siendo el más importante el de Codigero cuyas máquinas extraen la enorme cantidad de 4.000.000 de litros por minuto. El menos importante es el de Mesola, que extrae 240.000 litros en el mismo tiempo. De esa manera, la extensa zona cubierta antes por grandes fangales permanece seca y fecunda. Se ha formado allí una importante población. Algunas lagunas profundas y de aguas limpias, se dejaron intactas porque provee á los vecinos de excelente pescado. La agricultura produce mucho y los ganados encuentran buenos pastos. De modo que esas tierras que estaban desoladas y muertas; donde el aire viciado por los charcos infectos transmitía los gérmenes de las enfermedades palúdicas; esas tierras de cuya soledad la gente huía para no morir de hambre, están hoy pobladas por hombres que trabajan y que viven felices, extrayendo de lo que antes era barro estéril, el pan de cada día...

La humanidad es capaz de todo. Hasta es capaz de enmendar la plana á la Naturaleza...



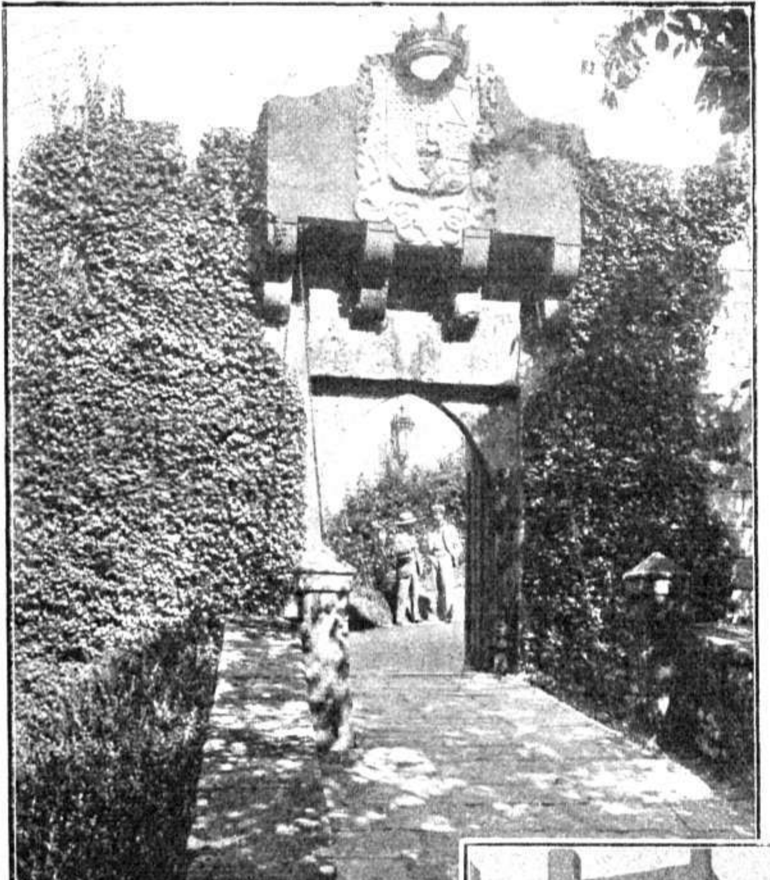
El médico italiano doctor Carlos Rossi, uno de los iniciadores del saneamiento de Ferrara, sentado en la turbina de la máquina secadora de pantanos



El castillo de la Mesola, en Ferrara

No sería extraño que con el tiempo se descubriera la manera de prender el cigarro en las estrellas. Es posible también que en el futuro se pueda tomar mate con agua calentada en el fuego de las pasiones.

Las reliquias del último Madruga



La entrada del castillo de Mos, perteneciente á los Madruga, que fué construído el siglo XII

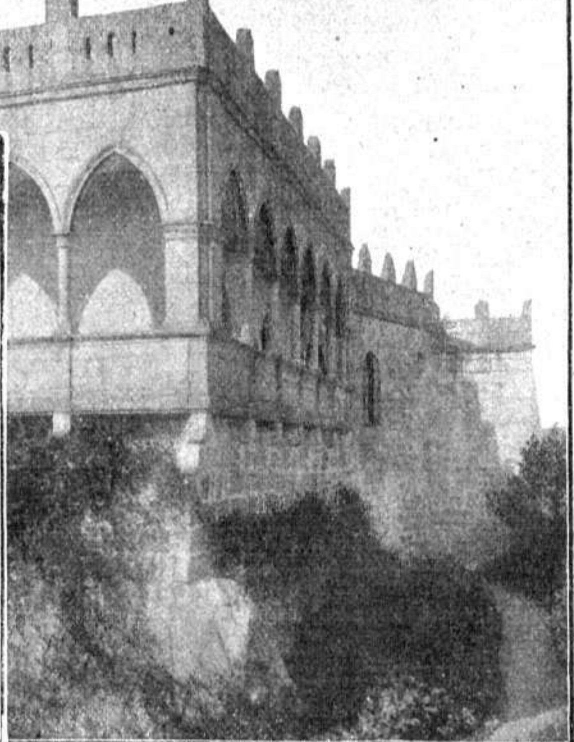
El último Madruga, marqués de la Vega de Armijo, en su primera edad

El reciente fallecimiento del marqués de la Vega de Armijo y el anuncio de la próxima aparición de sus «Memorias», pone de actualidad cuanto se refiere á aquel eminente hombre público español.

Vega de Armijo, muerto á los 84 años, es el último varón de su apellido. Perteneciente á una antiquísima nobleza, llamábase don Antonio Aguilar Correa Fernández de Córdoba y Sotomayor, y poseía los títulos de marqués de la Vega de Armijo, de marqués de Mos, con grandeza de España, de conde de la Bobadilla y de vizconde de Pegullal. El origen del apodo de Madruga, perteneciente á su familia, se remonta al siglo XV y proviene de la circunstancia que vamos á referir. Teniendo pendiente uno de sus antepasados cierta cuestión de límites con un tal con-

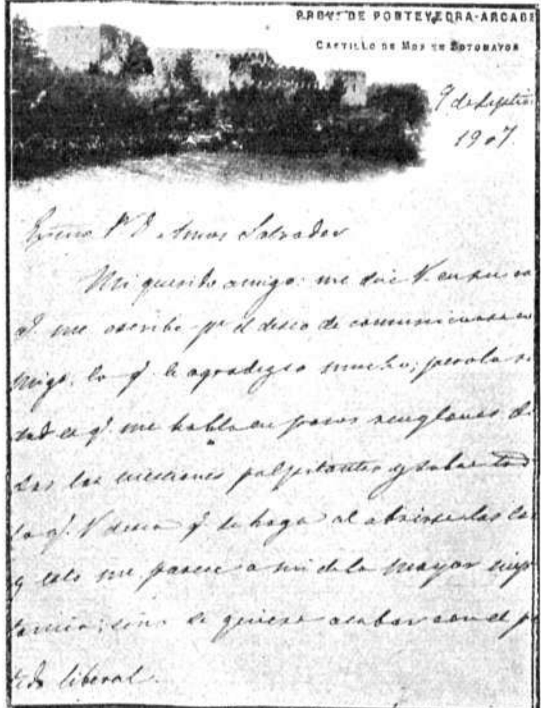


Ultimo retrato del marqués de la Vega de Armijo, dedicado al actual esposo de su sobrina María Vinyals



Vista lateral del castillo.—Las galerías

La hora de la siesta.—Tertulia íntima al amor de la frondosa arboleda



PROV.ª DE PONTEVEDRA-ARCADE

CASTILLO DE MOS DE SOTOMAYOR

9 de Septiembre 1907.

Excmo. Sr. D. Amós Salvador

Mi querido amigo: me dice V. en su ca[rta] q. me escribe p.r el deseo de comunicarse con[mi]go, lo q. le agradezco mucho; pero la n[ove]dad es q. me habla en pocos renglones d[e to]das las cuestiones palpitantes y sobre to[do] la q. V. desea q. le haga al abrírselas [illegible] q. esto me parece a mí de la mayor imp[or]tancia; sino de querer acabar con el p[ar]tido liberal.

Carta del marqués al ministro liberal don Amós Salvador y Rodrigáñez



La señora María Vinyals, ordenando en su escritorio las «Memorias» del marqués

de de Ribadavia, ambos nobles resolvieron zanjarla saliendo de sus respectivos castillos el uno al encuentro del otro, á la hora del primer canto del gallo; el punto en que se encontraran marcaría el límite de sus posesiones. El antepasado de Vega de Armijo, tomándolo al pie de la letra, emprendió la marcha á las 12 de la noche, y llegó al castillo del conde cuando éste se disponía á salir, por lo cual el otro le dijo con sorna: "Madrugas, Pedro, madrugas".

Las "Memorias" de Vega de Armijo serán publicadas y ordenadas por su sobrina, doña María Vinyals, esposa del doctor Lluría, conocido hombre de ciencia. De Vega de Armijo puede decirse con el mayor fundamento que "vivió plenamente la vida de su época", por lo cual tales "Memorias" son aguardadas en España con el más vivo interés.

Chile

Fiesta social



Concurrentes á la recepción ofrecida por el señor Manuel Mackenna Subercaseaux y señora Mercedes Vicuña de Mackenna Subercaseaux

Los esposos Mackenna Subercaseaux dieron una gran recepción en su palacete de Santiago en honor de los artistas españoles Rosario Pino y Emilio Thuillier. Al acto asistió lo más granado de la sociedad santiaguina.



Almuerzo dado al periodista José María Raposo, en el Club de la Unión

Banquete



Personas que asistieron al banquete con que los socios del «Santiago Paperchasse Club», despidieron al señor Ignacio Cerda de la vida de soltero

En el Club de la Unión

En el gran comedor del Club de la Unión se sirvió el almuerzo con que la dirección del diario "La Mañana" festejaba el regreso de su enviado especial á las fiestas del centenario argentino, señor José María Raposo. A la hora del champaña, el director de aquél, señor Alfredo Irarrazaval, ofreció la demostración en breves palabras.

El naufragio de la fragata "Swanhilda"



Grupo formado por los náufragos y marineros de la isla Año Nuevo, en la caleta donde aquéllos arribaron en bote, después de encallar el buque en punta San Antonio, el 16 de mayo

Menudencias

Vamos á transcribir algo del libro *Tierra Argentina* que acaba de publicar en Madrid don José M.ª Salaverría, poco después del viaje que hizo á nuestro país.

Empecemos por lo que se refiere al bello sexo, según lo exige la galantería:

«Como la mujer de Sevilla ó de Valencia, la mujer argentina sale á la calle con un cierto aire de trascendentalismo, al contrario de las mujeres septentrionales, para quienes la vida pública no tiene nada de trascendental. Hay en el gesto de la argentina como en el de la española, un cierto aire de temor, ó algo como una preparación para la lucha. Parece que se previene contra el ímpetu rijoso del varón meridional.»

Suponemos que el «ímpetu rijoso» es propio exclusivamente de los que se ven obligados á pagar los cincuenta pesos de rigor.

El autor elevando el tono exclama:

«Argentina, tienes un nombre fatal, nombre de plata, del dinero, de la ambición. Tu mismo nombre es un símbolo. Suena tu nombre á monedas y á fortuna, á quimera y á aventura... Esa es tu fatalidad: servir de codicia al mundo, excitar la vil pasión del mundo viejo y sórdido. Pero tras el reinado fenicio ó cartaginés llegará, sin duda, el reinado helénico: Grecia substituirá tal vez á Cartago.»

Comentario de Ramos Mexía:

—Es decir, á Figueroa Alcorta substituirá Sáenz Peña, que es más griego que Pericles.

Algo de política:

«También se da otro fenómeno bien curioso, y es el de una nación que prospera *á pesar de las torpezas de sus* gobernantes.»

Sigue la política:

«Una especie de oligarquía disimulada reina sobre las esferas del poder. Los grupos oligárquicos se disputan el gobierno. Pero el escritor más elocuente no podría expresar el estado de aquella política, mejor y con más elocuencia que este simple caso: el candidato á la presidencia de la república, señor Udaondo, puso á la cabeza de un manifiesto este epígrafe: *Doctor Udaondo, candidato de la moralidad*... El presentarse en un país como candidato honrado, lo dice todo, con una elocuencia digna de Tácito.»

Se acabó la política:

«La *parada*, la vanidad, corroen el alma de la sociedad argentina: y al decir argentina claro que va incluída la sociedad inmigrante, que bien pronto se acomoda á los vicios y necesidades del país. Sufre aquella sociedad un loco anhelo de exhibición, y acaso los más toscamente exhibitivos sean los europeos, los *arrivistes*, la masa horteril de la población. Todo el mundo quiere salir del angustioso anónimo á que condena una población híbrida y continuamente renovada.»

Algo que nos parece no muy exagerado:

«El nepotismo es allí endémico y agudo. La empleomanía alcanza proporciones asombrosas. Había últimamente 40.000 empleados civiles en la república. Es usual y convenido que se concedan empleos de favor, y que los favorecidos con tales empleos no realicen más trabajo que el de cobrar mensualmente y acudir de tarde en tarde á la oficina para tomar te con pastas, pastas y te que paga el presupuesto público.»

He ahí un punto digno de ser puesto en discusión por el congreso de empleados.

Consideraciones sobre literatura:

«Me contaba..., con justa amargura, que los libros criollos suelen caer en el mayor de los olvidos, mientras los libros italianos ó franceses, por ser extranjeros, gozan pronto de la estimación del público. Es posible que sea otra la causa: tal vez el público argentino rechaza los libros argentinos por su falta de realidad. Los escritores criollos suelen aficionarse por las cosas vagas y liliales; se enamoran de las escuelas modernistas; beben en la fuente de París; cantan cosas ajenas á la Argentina; se pierden en ridículos comentarios sobre el Trianón y sobre las brumas bulevardescas: y entonces el público no les hace caso...»

El señor Salaverría afirma con profundo convencimiento que nuestra tierra no es un país melancólico.

¡Cómo se conoce que no ha asistido á algunas sesiones de la cámara ni ha oído ciertos discursos presidenciales!

* * *

Hemos recibido:

«Antología de poetas argentinos», por Juan de la C. Puig. Diez tomos.

«Materiales y documentos de arte español», publicados bajo la dirección artística de Mira Leroy. Barcelona. Tomo I.

«La salud del nene. Guía práctica de las madres», por el doctor Tomás R. Amuchastegui.

«Historia constitucional de la República Argentina», por Luis V. Varela. La Plata. Cuatro tomos.

«Guía del viajero. Repúblicas Argentina, Oriental del Uruguay, Paraguay.»

«Estadística escolar. Año de 1908 á 1909». Habana.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Arturo.—Buenos Aires.—

¡Modernista impenitente!...
¿No es usted víctima, *Arturo*,
de un error,
al decir ingenuamente:
«Cualquiera tiempo futuro
fué mejor?

F.—Buenos Aires.—

Nada de volteriano,
nada de ateo
tiene usted ¡veterano
del macaneo!

R. R. R.—Buenos Aires.—No nos es posible tener la «amabilidad» de publicar el soneto.

P. M.—Buenos Aires.—

En sus versos «El Vencido»
no hay un verso bien medido.

A. E.—Buenos Aires.—

Hay sujetos petulantes
que firman abrumadoras
trivialidades sonoras
y macanas retumbantes.

Rito.—Buenos Aires.—«El aire refresca mi cara, abrasada por luengos bacterios...» Es imposible que nos entendamos con usted, luengo *Rito*.

E. B. F.—Buenos Aires.—

Crítico fiero é injusto,
dispuesto á despotricar:
¿se empeña usted en pasar
por Atila del buen gusto?

Lagartijo. — Buenos Aires. — ¿Es usted madrileño? Pues no le quepa duda de que versificaba mejor el elefante Pizarro.

F. G. E.—Buenos Aires.—

«*Pasaron* de los Austrias la *grandeza*»
¿Eso es lo que generalmente se llama concordancia vizcaína?
«entregando el idioma, como dote
en que *habló* Calderón y Garcilaso...»
¿Seguimos con la concordancia vizcaína?

L. G. H.—Buenos Aires.—

Realmente es tremenda cosa
escribir más que el Tostado,
prosa y verso, verso y prosa
y ser un adocenado.

D. T. M.—Buenos Aires.—

Nos prueba usted con sus chatos
conceptos insustanciales
que, así como hay criminales,
también hay ripiosos natos.



ASI TAMBIEN HAY
MUCHOS ACEITES,—
PERO EL
ACEITE BAU
ES EL MAS FINO
PORQUE SALE DE
OLIVAS SELECTAS.

ACEITE BAU DE VENTA EN TODAS PARTES

Páginas infantiles. — La granja modelo



«Yo vi en Kartoum —nos dijo Mario—cerca del Nilo una granja modelo. Juzgad.



Una cardadora cardaba la lana de los colchones sirviéndose de los dientes de un cocodrilo.



Un negro limpiaba botellas con la cola de un leoncillo encerrado en un cajón.



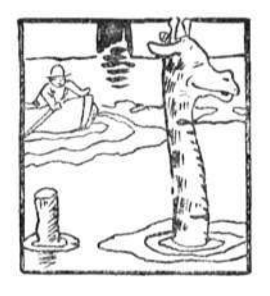
La mayordoma empleaba un rinoceronte para que cargara con sus compras.



Desde el almacén una girafa subía á los pisos los comestibles...



...gracias á una polea que le colgaban de la nariz.



La misma girafa, cuando las inundaciones, indicaba la altura de la creciente.



Un elefante, provisto de una regadera, regaba las flores y las legumbres.

Al Público.

$ 10.000 m/n.
¡GRATIS!



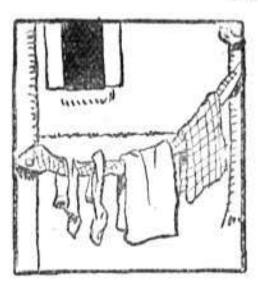
Concurso "Hesperidina"

Ha llegado á nuestro conocimiento que muchos comerciantes no entregan las fichas correspondientes á los consumidores del gran licor nacional «HESPERIDINA», por lo tanto, pedimos al Público que **EXIJA** las «fichas» correspondientes á cada cajón, botella ó copa que consuman.

M. S. Bagley & Cía. Lda.

Véase detalles y condiciones del Concurso en los carteles que se exhiben en todos los Bars, Confiterías y Almacenes.

Páginas infantiles.—La granja modelo



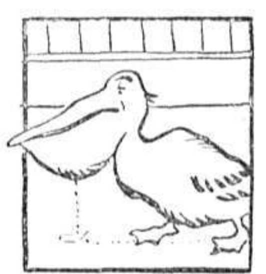
Las ropas se secaban colgadas de una serpiente, que hacía de soga.



Un canguro prestaba su bolsa para que la dueña hiciera calceta.



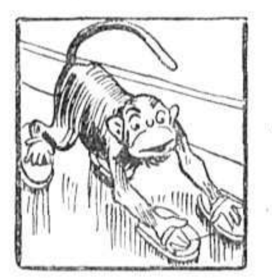
Un viejo pelícano servía de portabotellas, y además, gracias á un agujero...



... abierto en a membrana inferior del pico, regaba la casa de sus amos.



Al patrón no le incomodaban las moscas, gracias á un abanico agitado por la cola de una leona.



Un mono era el encargado de encerar los pisos...



...y de lavar... porque él hacía todo lo que veía hacer á otro.



¿Qué os parece? ¿No es cosa divertida? Yo, cada vez que me acuerdo, me pongo á reir.


SALDOS
LIQUIDACIÓN
ALFOMBRAS
NO HAY HOGAR CONFORTABLE que no esté alfombrado, y ante una LIQUIDACIÓN tan asombrosa de ALFOMBRAS como la que efectúa la casa de
I. RILLO
todo el mundo puede alfombrar su casa á precios que no admiten competencia.
Muebles - Cortinados - Tapicería.
CASA MATRIZ:
CANGALLO, 645.
ANEXO:
CANGALLO, 858.

El centenario en provincias

LIMA (F. C. C. A)



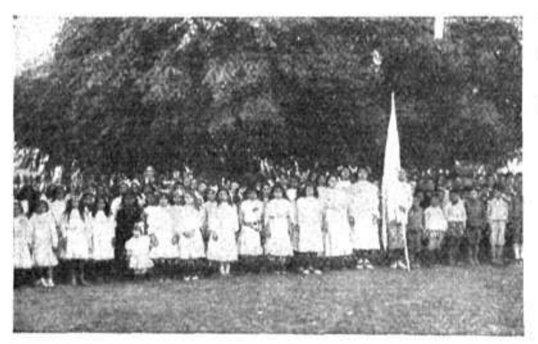
Los alumnos de las escuelas al salir del Tedéum

LASPIUR



Cabeza de la procesión cívica

ESTACIÓN GARABATO



Jura de la bandera por los niños de la escuela nacional

PERUGORRIA



La concurrencia en la plaza del Centenario

TRINCHIERI

Poderoso reconstituyente



Estimula el apetito

FACILITA LA DIGESTION

AGENTES GENERALES:

MIGNAQUY & Cía.

Bartolomé Mitre, 1246



La muñeca aseada

Fué un error, indudablemente, cometido por Julita, bañando su muñeca.

¡Pero estaba tan sucia!

Puesto en conocimiento de la mamá esta judiada de la niña, la falta le fué perdonada.

La culpa la tenía la sugestión que operaba sobre el espíritu de la preciosa "pebeta", el delicioso, incomparable, tentador Jabón Reuter.

Como gracias al Jabón Reuter, la niña mantenía un cutis encantador parecido en lo suave, sonrosado y perfumante, á una hoja de rosa.

Como sus cabellos lavados todos los días con la espuma de éste portentoso jabón, eran una madeja de joyante seda, se dijo: "Pues lavando con él á mi muñeca, es claro que volverá el brillo, nitidez y hermosura de cuando nueva", y la pobrecita la metió en una palangana, la jabonó de lo lindo, y por añadidura, le propinó un fregado de escobilla, de padre y muy señor nuestro.

Está claro, que la muñeca quedó limpia, pero blanca, sin esmalte, ni colores, como el cadáver de una muñeca.

La mamá, viéndola desolada, le dijo:

—No llores. Vamos á hacerle á ésta el entierro y después de una hora de luto, á bautizar una nueva más grande, más bonita y más bien vestida que ésta.

—¿Y cómo la llamaremos, mamá?

—Rosita Reuter, en honor del color, de la suavidad y el perfume del rey de los jabones.

El centenario en provincias

GOYA



Procesión cívica en la calle Colón



Cuadro vivo representado por alumnas de la Escuela Normal

BASAVILBASO



Durante los discursos en la plaza



En el hospital en construcción al cual se le ha dado el nombre de "Centenario"

EL ANARQUISMO EN PARÍS

(Revelaciones sensacionales del famoso «detective» inglés William Wallace)

POR HÁMLET-GÓMEZ.

(Continuación)

Pero el objeto de avanzar distanciados, ¿no comprenden ustedes cuál es? Pues es sencillo. Si los anarquistas nos reciben con bombitas y golpes de metralla, como nos ha ofrecido Roger, les obligaremos á gastar las municiones tontamente en nosotros cuatro, que seremos los primeros en acometerles, y quedarán indefensos para resistir el ataque de los que vengan detrás: mientras que, si avanzamos en grupo, con una ó dos bombas de mano se deshacen de todos y ¡adiós París!... ¿No es esto claro? Avanzo yo primero, no logro sorprender á los guardianes de la caja, me descubren, me arrojan una bomba y me deshacen: pues en seguida avanza otro de ustedes á la carrera y corre la misma suerte: pero se precipita otro sobre ellos y luego otro, y aunque los cuatro primeros de nosotros caemos despedazados, los otros cuatro avanzan, les matan y arrancan de la pared la caja fatal que, á semejanza de la Pandora, guarda horrores en su seno. Esto es muy sencillo, ¿no?

—¡Oh! Muy sencillo—exclamaron tres voces á un tiempo.

—¡Convence usted á las piedras, señor Wallace; me doy por vencido!—añadió Jacquier en un tono risueño y afectuoso que me conmovió.—¿Pero me permite usted una objeción?

—Con mil amores.

—¿Cómo hemos de avanzar por las alcantarillas á á obscuras y en silencio, guardando entre unos y otros esas distancias que usted estima convenientes?

—Muy fácil. Iremos unidos unos á otros por medio de una cuerda y cada cual procurará que esté siempre tirante. Con lo que, además de conseguir guardar exactamente las distancias, nos podremos comunicar y aun alentar en silencio con enérgicos tirones...

—¡Ah!...

—Sí, señor. Lo único que nos queda por reflexionar es lo siguiente: ¿de qué modo encontraremos á los guardianes de la cajita? ¿Estarán juntos ó separados; tendrán luz ó aguardarán á obscuras? Esto es muy importante y debemos prevenirlo con sumo cuidado. Podemos hallarnos frente á dos casos, uno muy feliz y terrible el otro, pero igualmente improbables. El primero es que tengan luz y podamos descubrirlos á distancia: en ese caso están perdidos sin remedio: tengo en mi maleta de operaciones una experta carabina Winchester y antes de que tengan tiempo de pestañear les alojaré una bala en la frente á cada uno de ellos... El otro caso, temible, es que tengan alumbrado el camino y ellos se oculten en la sombra. Entonces apagaré la luz de un balazo y nos lanzaremos sobre ellos á la carrera... Pero ninguno de estos casos es probable; lo más natural es que hagan guardia á la caja á obscuras para no llamar la atención... Y en este caso no me negarán ustedes que la caza ha de ser sumamente interesante...

—¡Ya lo creo!

—Pues bien; ya que tengo bien meditado el plan, no perdamos un momento. ¡A dar la batalla! Usted, Moore, llene las copas, que brindemos por el feliz éxito de la expedición...

Hirvió el "champagne", como la ola bravía al deshacerse en espuma, y una oleada grata y fortificante alentó nuestras entrañas.

—Provéanse ustedes, señores, de botas de agua, linternas sordas y buenas armas. Usted, señor prefecto, organice la vigilancia del Sena y mándeme usted esos cuatro hombres prometidos al ministerio del interior para dentro de media hora que estaré yo allí. Mi compatriota Moore y yo vamos un momento á mi casa de la avenida d'Antín á hacer también los preparativos necesarios y en seguida nos tendrán ustedes en el ministerio. ¡Hasta luego, señores!

Salimos Moore y yo, en efecto, de la prefectura y nos dirigimos á mi casa. En un momento me preparé de todo lo necesario para emprender aquella endiablada aventura cinegética, tan bella y tan nueva en mi ajetreada vida de "sportsman": unas botas de agua, una blusa impermeable y una linterna, y mi carabina Winchester, un buen revólver y mi fiel cuchillo. De todo encontré en el arsenal inagotable de mi maleta de operaciones. ¡Adelante, pues!

XVIII

La caza en el cubil

Cuando Moore y yo llegamos á las puertas del edificio, el inspector Morel, que nos aguardaba, nos condujo á un sótano: una habitación grande y sombría que servía de archivo. Los zapadores y los poceros aguardaban fuera, en los pasillos.

—¿Se ha abierto ya la comunicación con las alcantarillas, inspector Morel?

—Sí, señor: ha sido cosa sencilla, porque hemos abierto el boquete junto á un sumidero. Después que los zapadores ejecutaron en silencio su trabajo, dispuse que se cubriera la abertura con una alfombra y que todos se retiraran de allí, para evitar, en lo posible, por medio de los ruidos ó de la luz, llevar la alarma hacia el interior...

—Ha interpretado usted perfectamente las órdenes del prefecto. Ahora, mientras llegan sus compañeros Jacquier y Cadet y otros hombres que espero, vea usted de proveer á mi compatriota, Mr. Moore, de algunas



...me preparé de todo lo necesario para emprender aquella endiablada aventura...

cosas que necesita para la excursión y á mí de una escalera de mano para bajar á las alcantarillas y de una cuerda muy larga, fina y resistente.

Salieron Morel y Moore y yo quedé solo en aquella habitación archivo donde los zapadores habían practicado el boquete.

No pude refrenar mi curiosidad de sondear con las narices aquella negra boca abierta en el suelo. Separé un poco la alfombra, me incliné hacia la abertura insondable, que parecía el brocal de un pozo, y retiré las narices con precipitación.

—La verdad es—pensé—que esta excursión cinegética es fuertemente atractiva, sumamente interesante, pero nada poética. ¡Pardiez, que mal le huelen las entrañas á París! Sería deplorablemente antiestético morir allí y tener por tumba una alcantarilla... Por más que para morir no debemos ser exigentes, porque después de todo, muerto, nadie huele mejor: no creo que los gusanos hayan muy grato el perfume de la tumba.

Examiné la abertura con el auxilio de mi linterna; el camino practicado por los zapadores bajaba en declive unos dos metros y en seguida comunicaba directamente con el albañal.

Dejé la alfombra en su lugar y tomé asiento en un respetable sillón carcomido por el uso.

—Y bien, amigo William Wallace —me pregunté á mí mismo —¿amanecerá para tí el día de hoy? ¿Habrá sonado tu hora?

Estas charadas me entretienen mucho; tienen para mí el mismo encanto que para una joven enamorada deshojar una flor preguntándose: "¿Me querrá, no me querrá?... ¿Me casaré, no me casaré?..." Pues sí; me entretienen gratamente. Y gusto de acariciarme la espina dorsal con las cosquillas que me produce este juego inocente.

El prefecto Mr. Hamard vino á interrumpirme. Llegó presuroso.

—Querido señor Wallace, vengo á verle porque temo que no haya usted reflexionado sobre uno de los detalles más importantes de la declaración de Roger, y he creído necesario venir á advertirle.

—¿A qué se refiere usted, Mr. Hamard?

—Roger dijo que los anarquistas del "complot" alternaban en dar guardia á la infernal cajita, y pudiera darse el caso de que mientras ustedes atacan á los



Había penetrado en la región del silencio y de las sombras.

guardianes, sus compañeros lleguen á relevarles y cojan á ustedes entre dos fuegos...

—Tengo previsto el caso, señor prefecto; y precisamente para eso he reclamado la brigada de poceros. Es más: sospecho que los anarquistas han abierto una comunicación como la nuestra para llegar á las alcantarillas: un boquete, practicado en los sótanos de alguna casa, para su uso particular, y es necesario que los poceros registren cuidadosamente toda la parte norte de las alcantarillas, y si dan con una boca clandestina, que la policía organice una emboscada para que tarde ó temprano caigan en sus manos los últimos anarquistas del "complot".

—Tiene usted razón, señor Wallace.

—De ese servicio debe encargarse el inspector Morel, guiado por los poceros, cuando nosotros hayamos avanzado un largo trecho hacia el sur por las alcantarillas, porque si ellos entran primero pueden llevar la alarma á los guardianes de la cajita antes de tiempo y en circunstancias en que no pueda ser impedido el atentado. ¿Me comprende usted?

—Perfectamente.

—¿Han llegado ya Jacquier, Cadet y los otros cuatro hombres?

—Sí; afuera aguardan.

—Pues que pasen, que pasen; no perdamos un momento.

El prefecto hizo sonar un silbato é inmediatamente penetraron en la habitación Moore, Morel, Jacquier, Cadet y otros cuatro hombres. Morel traía enrollada en la mano una cuerda, y los demás venían perfectamente equipados para la excursión: botas de agua, linternas sujetas al pecho por un cinturón y ocultas bajo blusas impermeables, escondiendo completamente la luz, y sendos cuchillos y revólvers. Entre dos hombres traían también una escalera de mano.

—Esos hombres —pregunté al prefecto —¿son de toda confianza?

—A toda prueba.

—¿Y saben á dónde van y á lo qué van?

—Sí, señor; los he impuesto al detalle en su misión.

—¡Adelante, pues! Señores: ¿qué orden vamos á llevar? ¿Quién va á ir detrás de mí?

—¡Yo! —se apresuró á exclamar Moore.

—¡De ningún modo! —protestó Jacquier. —¡Yo!

—Estoy en mi derecho y bajo ningún pretexto permitiré que nadie me separe de al lado de Mr. Wallace —replicó Moore.

—Que vayan dos ingleses los primeros me parece demasiado —afirmó brusca y agriamente Jacquier. —Bueno que, ya que las circunstancias así lo quieren, vaya el primero un inglés, pero el segundo puesto no es posible que nadie se lo dispute á un francés.

—¡Qué amor propio patriótico! —repliqué riendo. —Sea Jacquier el segundo. Y conste que en todas las empresas es el primero el que sabe serlo.

—Yo protesto —insistió Moore.

—Usted, Moore, irá el tercero y Cadet el cuarto. Y basta de réplicas, porque yo mando y es preciso obedecerme.

Pedí á Morel la cuerda, y donde me pareció, á cincuenta metros próximamente hice un nudo con una lazada.

—He aquí el guía que le señala su puesto, Jacquier —dije á éste invitándole á tomar la cuerda.

El mismo procedimiento seguí con los demás, haciendo lazadas en la cuerda á las distancias que juzgué convenientes.

Mientras poníamos término á estos últimos preparativos, se presentó el ministro Mr. Bertillón, muy sofocado.

—¡Señores, por patriotismo y por humanidad apresúrense ustedes á evitar ese atentado infame y monstruoso que nos amenaza! ¡El presidente, á quien he explicado crudamente la situación, se niega á salir del Elíseo! ¡Dice que quiere seguir la misma suerte que los demás!...

—Bien hecho—aplaudí yo.

Y dirigiéndome al prefecto:

—¿Dió usted las órdenes para que vigilen el Sena?

—Sí, señor.

—¿Y avisó usted al ministro de la guerra?...

—Pierda usted cuidado, señor Wallace, que de nada me olvido.

—¡Señores, tengan ustedes en cuenta las ilustres vidas y los altos intereses que van á defender!—prosiguió angustiado el ministro.

Con mi carabina colgada al hombro izquierdo, retiré la alfombra que cubría el boquete de comunicación con las alcantarillas, tomé con una mano la punta de la cuerda telegráfica y con las dos manos la escalera y puse el pie en la abertura.

—Señores, hay que caminar unos dos metros arrastrándose y al final del agujero encontrarán ustedes esta escalera, colocada para bajar á la alcantarilla. ¡Por favor le pido que guarden completo silencio, que guarden las distancias y que cuiden de que la luz de las linternas no nos descubra! Estas prevenciones las hago cuidándome de la salud de ustedes. Amigos míos: ¡buenas noches!

Me incliné hacia la abertura y entré. A mis oídos llegaron las voces conmovidas de Mr. Hamard y de Bertillón, que decían:

—¡Adiós, Wallace!

Y nada más oí. Había penetrado en la región del silencio y de las sombras. Llegué á la pared de la alcantarilla, coloqué la escalera y me deslicé hacia abajo. Mis pies chapotearon en el suelo. Una tufarada hedionda azotó mis narices.

Extendí los brazos y toqué las paredes. Me encontraba en un canal estrecho; una pequeña arteria que iría á verter su cieno en la alcantarilla principal que yo había visto en el plano. Me afirmé sobre los talones que resbalaban sobre el limo cenagoso y avancé á paso de lobo por aquella galería de tinieblas frías, densas y mudas como las de una tumba.

(Continuará.)

Dib. de Peláez.

ESTE LIBRO ES GRATIS.

Los secretos del Hipnotismo y Magnetismo personal, que hasta ahora habían sido guardados con el mayor sigilo, han sido al fin revelados.

El New York Institute of Science, de Rochester, N. Y., E. U. de A., ha publicado un notabilísimo tratado sobre el hipnotismo, el magnetismo personal, la cura magnética, y el "Nuevo Pensamiento". Sin disputa alguna, este tratado es el más maravilloso y comprehensible que de su clase se ha publicado. Los directores han acordado distribuir mil ejmplares del libro gratis, á las personas que se interesen sinceramente en esa maravillosa ciencia, con el objeto de que sirva de anuncio á la Institución. El libro ha sido escrito por el eminente Dr. X. La Motte Sage, A. M. Ph. D. LL. D., el hombre de ciencia más connotado del mundo; Vd. puede ahora aprender las leyes secretas del hipnotismo y el magnetismo personal, así como el dominio sobre sí mismo, y obtener un desarrollo más elevado de la fuerza de voluntad, en su propia casa. Este libro revela completamente los principios fundamentales del éxito é influencia en todas las condiciones de la vida; explica los métodos secretos del dominio del entendimiento que hasta ahora no se habían divulgado.



La sugestión hipnótica, fortalece la memoria y desarrolla una voluntad de hierro; vence la timidez, revive la esperanza, estimula la ambición y determinación para el éxito é imparte á uno esa confianza que permite convencer al mundo del verdadero valor que uno tiene.

Es la llave para los secretos profundos del dominio del entendimiento; permite dominar absolutamente el pensamiento y las acciones de las personas. Cuando Vd. comprenda plenamente las leyes secretas que gobiernan á esta maravillosa ciencia, entonces puede Vd. llevar la sugestión al ánimo de una persona, que la pondrá en acción en un día ó dentro de un año, después de sugerida; Vd. puede curarse las enfermedades que tenga y las malas costumbres, así como también curarlas en los demás; Vd. mismo puede curarse el desvelo, nerviosidad y preocupación en los negocios ó de la vida doméstica.

Vd. puede instantáneamente hipnotizar á una persona con sólo una mirada, sin que ella se dé cuenta, y ejercer una poderosa influencia sobre ella, que hará que haga lo que Vd. desee; Vd. puede desarrollar hasta un grado maravilloso el talento para la música, el drama ó el arte; Vd. puede vigorizar su memoria y aumentar las oportunidades para el éxito, cien veces; Vd. puede dar sesiones de misteriosas representaciones hipnóticas; Vd. puede lograr el amor ó la amistad de la persona que desee; Vd. puede protegerse contra la influencia perniciosa de los demás; en fin, Vd. puede obtener gran éxito financiero y ser una palanca de gran fuerza en la localidad donde resida. The New York Institute of Science, garantiza que enseña á Vd. el secreto para obtener todo eso; es el Instituto de educación más grande y de mayor éxito de su clase en el mundo. Ha sido autorizado por virtud de las leyes del Estado, y cuenta con amplio capital, y cumple fielmente todas sus promesas. Si Vd. desea obtener un ejemplar gratis de ese maravilloso libro y aprender la fuerza secreta por medio de la cual se puede fascinar, influir y dominar el entendimiento humano, sírvase enviar su nombre y señas, sin dinero alguno, al New York Institute of Science, Dept. 442. Al Rochester, N. Y., E. U. de A., y entonces recibirá Vd. gratis el folleto á vuelta de correo.

LA FLEBITIS

¿Quiere V. ponerse al abrigo del embollio, el accidente más terrible de la flebitis? Si V. ha escapado á él, ¿quiere V. evitar las hinchazones persistentes, los entumecimientos, la debilidad, que resultan tan á menudo de la flebitis antigua? Tome á cada comida una copita de **Elíxir de Virginie Nyrdahl**, que restablecerá la circulación y hará desaparecer todo dolor. Envío gratuito del folleto explicativ. escribiendo á: **Elíxir de Virginie Nyrdahl**, Calle Moreno, 820, Buenos Aires. Exíjase la firma de garantía **Nyrdahl**.



GENOSENO LAOUT

El profesor de química biológica, doctor Laout, de las facultades de Bruselas y Lille, ha dado el nombre de GENOSENO, á un producto nuevo resultante de la combinación de varios agentes terapéuticos vegetales, que tienen la propiedad de regenerar las glándulas mamarias, fortificando indirectamente los tejidos (muscular y adiposo) que envuelven estos órganos, devolviéndoles al conjunto su redondez y rigidez primitivos (*uso externo*)

Rue du Marché
LILLE (NORD) FRANCE

Depósito exclusivo
FARMACIA DEL INDIO
RIVADAVIA, 1519

Precio $ 5 m/n
BUENOS AIRES

El centenario en provincias

TAFÍ VIEJO

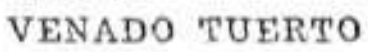


Grupo de alumnos que tomaron parte en el baile infantil

PUEBLO RAMALLO



Cuadro vivo representado por señoritas



VENADO TUERTO



Carro alegórico presentado por la Escuela Evangélica



Cuadro "La virgen del batallón"

NECOCHEA



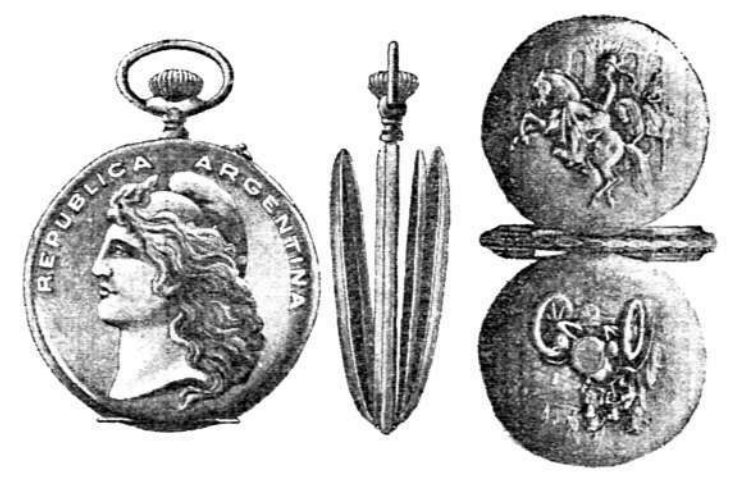
Las autoridades dirigiéndose á la iglesia para asistir al Tedéum



Los batallones infantiles en marcha hacia la plaza



Concurrentes al baile dado en la municipalidad



Para hombre

Para señora

Tanto el reloj para señora como el de caballero tiene tres tapas y diez rubíes; en casi todos en la cuvet (guardapolvo) se lee lo siguiente:

Montre de haute prècision

10 RUBIES

PRIX 50 FRANCS

El precio de 50 francos puesto por el fabricante, da una idea de lo magnífico de este reloj y de la ventaja que representa este cheque, para los lectores de CARAS Y CARETAS, gracias á un contrato celebrado en favor de los mismos. Se trata del mejor reloj del mundo, y por medio de una réclame combinada se confía en darlo á conocer de manera que se use con preferencia á todos los demás. Este reloj no solamente se vende en la República Argentina, sino que también se despacha para otros países; pero para obtenerlo desde el extranjero, por medio de este cheque, es necesario que el pedido se haya puesto con fecha anterior á la de su vencimiento y acompañar la suma de 17 francos. Por este importe se manda libre de todo gasto de flete, *pues éste queda por cuenta de los propagandistas. La poderosa fábrica de estos relojes, una vez que los termina, los*

NOTA IMPORTANTE. — Para obtener el Reloj correspondiente á esta orden el tenedor de la misma debe dirigirse á **M. M. CASANOVA y Cía.**, C. Pellegrini, 30, Buenos Aires, personalmente ó por escrito y entregar $ 7 ó 350 papelitos Tres Coronas de Molina y Cía., cartoncitos 43, Centenario, Vuelta Abajo, Patria, Diva de 2 centavos, cupones de los cigarrillos Invariables, figuritas Monterrey de borde celeste, Siglo XX y cupones París. Las Monterrey antiguas, Diva y Sociales las recibiremos calculando 3 de ellas por 2 de 43. Los vales de Siglo XX *se aceptarán como si fuesen* 5 figuritas, y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas. Envíense, si es necesario mandarlo por correo, $ 0.55 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento, cualquier cantidad que faltare. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. No serán atendidas las personas que manden figuritas que no estén indicadas en la presente orden. El valor de las figuritas para este premio es facultativo de **M. M CASANOVA y Cía.** *de Buenos Aires.*

Llénese el siguiente espacio y escríbase muy claro:

Nombre y apellido. . . . .

Pueblo ó estación. . . . .

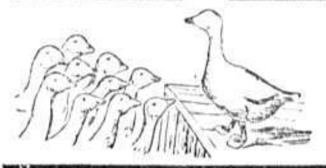
Ferrocarril. . . . .

Provincia. . . . .

Este cheque también puede cobrarse en la ciudad del Rosario de Santa Fe, casa de A. Fernand y Cía., calle San Martín, 1480, y en la ciudad de Mendoza, casa de M. M. Casanova y Cía., San Martín, 1143; pero si se trata de un pedido por correo es indispensable dirigirse á M. M. Casanova y Cía., Carlos Pellegrini, 30, Buenos Aires, cualquiera que sea el punto donde reside el interesado. Todo envío al interior se hace con el mayor cuidado; ningún reloj se remite sin que la exactitud de la marcha esté bien observada. Habiéndose recibido reclamos de personas que han encargado á comisionistas el cobro de este cheque por haber entregado otros que no corresponden á esta oferta, la Empresa no se hace responsable de los pedidos hechos por intermediarios.



Avisos Recomendados

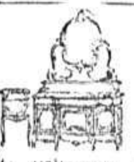


INCUBADORAS SUECAS MARCA "ROSEHILL"

Es cada día mayor la venta de las incubadoras é implementos de avicultura de la renombrada marca "ROSEHILL", por el esmerado cuidado aportado en su construcción y los excelentes resultados que se obtienen con su uso, debido á la perfecta ventilación y calentamiento interior, lo mismo que en los criaderos ó madres artificiales. Catálogos gratis. Visítese nuestra exposición permanente. **GOLDKUHL & BEOSTROM,** Unicos Introductores de las renombradas desnatadoras "ALFA LAVAL".—**Calle Belgrano. 1138. Buenos Aires**

Te Imán en latas de fantasía, envasado en Londres. CADA CAJON LLEVA UN RELOJ de marcha garantida.
Por precios y demás datos: Gilchrist & Cía. 484, Reconquista. Bs. As.

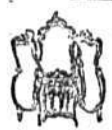
CARBURO DE CALCIO
Norteamericano, de primera clase, marca **Sol**; granulado y en piedra. Precios según cantidad. **GILCHRIST** y Cía., Reconquista, 484, Bs. Aires.



MUEBLES
A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos.
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 - Sigal y Romchil

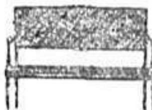


¡A PAGAR en 10 mensualidades! - Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. — Venga ó pida Catálogo. — L. Sigal y Cía - Cuyo, 1124.



Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T., 1441, Central.

MUEBLERIA Y TAPICERIA
"Fabricantes Unidos"
Calle Santa Fe, 2239, Buenos Aires.



Juegos de sala, importados, estilo Luis XVI. Todo dorado con hoja de oro y tapizado con lampas de seda, á $ 500, 550, 600, 730 y 800.

Yerbas Medicinales
de la Cordillera de los Andes.

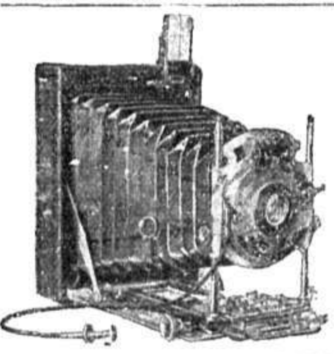


Lo benéficas de estas yerbas está comprobado por los resultados obtenidos, después de 20 años de estudios, en todas las personas que las han tomado, curándose de sus dolencias. Pida usted catálogo que se remite gratis. **Viuda de Bustamante,** Independencia, 1515.



ORQUESTRONES AUTOMÁTICOS
que funcionan al echarles una moneda. Dejan mucho beneficio á dueños de cafés, hoteles, etc. Visiten la casa ó pidan prospectos.
G. A. TEICHMANN
Maipú, 787 — Bs. Aires

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la "Constructora Nacional"
Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.



LOS APARATOS FOTOGRAFICOS
"ERNEMANN"
Son universalmente reconocidos los mejores y los más prácticos.
AFICIONADOS Y FOTÓGRAFOS
hallará en la
REMINGTON TYPEWRITER AGENCY.
CANGALLO, 527 — Buenos Aires
espléndidos aparatos fotográficos "Ernemann", accesorios y toda clase de útiles de fotografía á precios sumamente módicos.
APARATOS CINEMATOGRAFICOS
para salón y familia.
En la misma casa:
ORQUESTRONES AUTOMÁTICOS
que funcionan echándoles monedas, y un surtido completo de discos: criollos, bailables, óperas, operetas, etc. Muy provechosos para dueños de bars, café, etc. Especiales para la campaña.

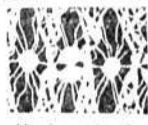
CREMA "JUVENIL"



Producto nuevo é insuperable. No existe mejor! Deja el cutis fresco y aterciopelado, debiéndola usar todas las bellas y las que quieren serlo. Precio: $ **1.50** el tarrito. Se encuentra en todas las Farmacias, Droguerías y Perfumerías, lo mismo que el
TALCO "JUVENIL"
Para los nenes. á $ 0.60 el tarrito.



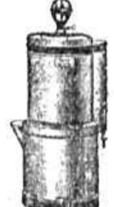
Máquina de coser y vainillar, la única que hace una infinita variedad de **vainillas y calados.**
Por **65** pesos remito una máquina igual á la muestra. **GRATIS** enseño á bordar y vainillar. **VENTAS Á PLAZO.** Pidan Catálogo al único Agente: **A. BORZINO,** Santa Fe, 2166, B. Aires.



Hecho con la máquina Pfaff

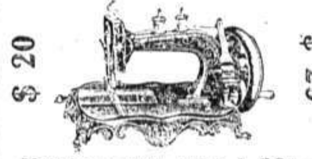
SEMILLAS y PLANTAS
25 paquetes de semillas á gusto del comprador, franco de porte, enviando $ 5.—, á **G. San Germier,** Lima, 1165, Bs. As. Casa fundada en 1891

El Aparato Automático Generador de GAS ACETILENO
— NIÁGARA —



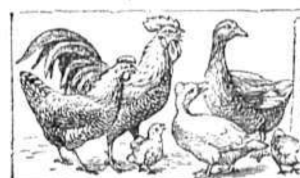
es el de más aceptación. Seguro, práctico y económico. — Presupuestos, precios y detalles gratis. Instalaciones garantizadas. Carburos granulados y en trozos. Aceites lubrificantes. Nafta. Bencina. Gasolina. **Pedro Vaccario,** Rivadavia, 1265-69.

OFERTA ESPECIAL



Maquinita para coser, $ **20.**— Embalaje gratis. — **Armando Borzino,** Santa Fe, 2166, Buenos Aires.

Mechero Stella
Luz incandescente á kerosene. Muy económico, 1 litro arde 18 horas y da una luz de 90 bujías. *Lámparas* para mesa ó de colgar, completas, con **Mechero Stella $ 10.** Remisión recargo pesos **1. Mechas** de todas clases para cualquier sistema de lámparas incandescentes. **Calentadores "Primus"** á kerosene y piezas de repuesto. **E. BONGIOVANI.** Calle Belgrano, 1020,—Buenos Aires.



Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas, Abejas
Perros
Libros instructivos

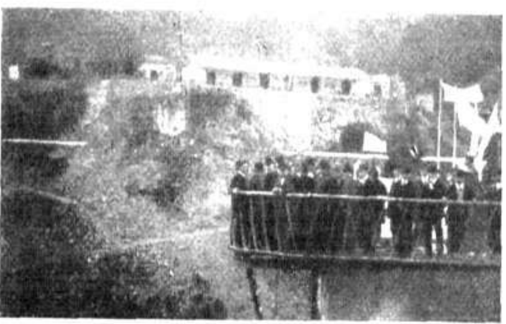
Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 451.
Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos.
Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.

Actualidades de provincias

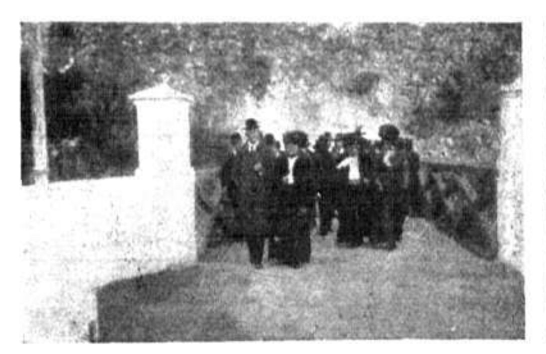
CÓRDOBA



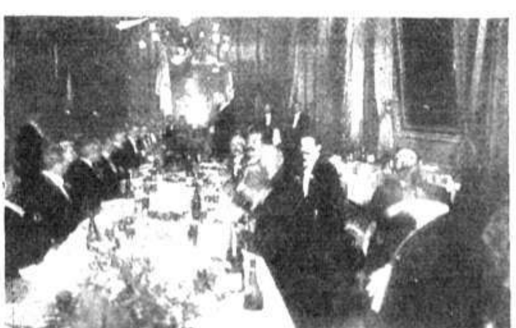
La visita del embajador francés.—M. Baudín, el gobernador, ministro Igarzábal y el general Rodríguez, antes de marchar al dique de San Roque



La comitiva sobre una de las compuertas del dique



El embajador y su esposa seguidos de la comitiva oficial



Banquete en el hotel San Martín.—M. Baudín pronunciando su discurso

Avisos Recomendados



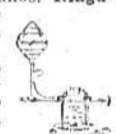
"TONICO PETRONIO". Aprobado por el S. G. N. Unico que se vende con garantía de éxito. Evita la caída prematura del cabello, quita la caspa y ejerce su acción regeneradora y vivificadora sobre el bulbo capilar. Consulta gratis todos los días de 2 á 5 p. m. Las personas que no pudieran presentarse pueden mandar el pelo caído y se le hará un examen microscópico gratis. — A. BARDELLA, Calle Lavalle, 1443 Buenos Aires. — Precio del frasco $ 3.50.



PLIQUE USTED SIEMPRE EL "BÁLSAMO RESINOSO AMERICANO" para combatir rápidamente: Granos, Tumores malignos, Erupciones, Hinchazones, Ulceras, Quemaduras, Carbuncos, Llagas, etc. **Cura garantida é infalible.—No debe faltar en ninguna casa de familia.**—Pídase en las Farmacias y Droguerías.—Precio del tarrito: $ 1.00; remitido por encomienda: $ 1.30.



LAMPARA "PROGRESO DEL CENTENARIO" Patentada por el S. G. N. Especial para escritorio, dibujantes, modistas, etcétera. Sin peligro. Garantía 5 años. **Ninguno de los titulados fabricantes de lámparas** se atreve á desafiar mis sistemas **reconocidos los mejores.** **CALENTADOR PERPETUO.** Todo en bronce, niquelado, garantía cinco años. Pidan prospectos al único inventor y fabricante: **JOSÉ POU**, Calle Corrientes, 1357. Bs. Aires.





Corsés y Fajas

"Al Corte Elegante". Gran corsetería, casa establecida el año 1890. Traigo de París, Londres, Berlín y Viena los últimos adelantos. Fajas y corsés ortopédicos para la metritis y riñón flotante, prescriptos por eminencias médicas.—Carlos Pellegrini, 701, esquina Viamonte.—Unión Telefónica, 8 (Juncal).

Casa Antonio Pisani

CANGALLO, 722.



"Little Coronet" máquina de coser de mano, de resultado positivos, fuerte y elegante. $ 10.

En HURLINGHAM (F. C. P.) Al contado ó á plazo, varios lotes de 500, 1.000 y 2.000 v|c., entre chalets y frente al Camino de Buenos Aires al Campo de Mayo, á seis cuadras de la estación del F. C. P. y á tres de la estación Pereira.

Tratar: calle Tacuarí, 751, Dep. 28. Buenos Aires. — Guillermo Matucci.

AGUA BLANCA Y AGUA ROSADA

"JUVENIL"



El más perfecto hermoseador del cutis. Quita infaliblemente toda clase de manchas, granos, barros, pecas, etc., dejando el cutis fresco y aterciopelado. Precio del frasco chico. . $ 1.40

Precio del frasco grande. . . 2.50

Se vende en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas, Perfumerías.

PARA LAVAR á la perfección cualquier clase de tejidos (algodón, lana ó franela) sin quemarlos, usen el recomendado producto higiénico

"MILGIL SOAP"

En venta: **Casa Wadel Hnos., C. Pellegrini, 918**, y en los Almacenes, Ferreterías, etc. Venta por mayor: A. Sadier, calle Azcuénaga, 1061.

LIQUID VENEER

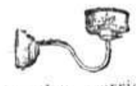
especial é importante para renovar las cosas viejas, frasco . . . $ 1.50

Cintas y Carbónicos

para cualquier máquina de escribir. **Venta por mayor y menor.**

PIDAN PROSPECTOS

LAMPARAS



Forma pico de gas (patentada). Sin tubo ni mecha y de fácil manejo! Gasta un centavo por hora! José Pou, Corrientes, 1357, Bs. Aires.

DENTISTAS



J. Bonansea,

Cirujano-Dentista, de regreso de Europa.

Calle Moreno, 990, esq. B. de Irigoyen

GRAFÓFONOS y DISCOS

Pidan catálogo á **P. Dulhom**. El más antiguo especialista en la Argentina para composturas de fonógrafos y máquinas de precisión. **Corrientes, 1316.**



Contra la pérdida del cabello debe usarse "...ACETOL"



Aprobado por el D. N. de Higiene. Remedio soberano para combatir la caspa, las canas y la calvicie. Es el remedio realmente eficaz. Basta un solo frasco para constatar sus resultados. Precio del frasco grande, $ 10 m|n. Precio del frasco chico. .. 6 ..

Se vende en todas las Farmacias, Droguerías, Perfumerías y Peluquerías.



Dr. G. Fasce, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dentaduras sólidas y hermosas para comer á la perfección, 30 $. **Operaciones sin dolor. Consultas gratis. Rivadavia, 3907.**

¡Ruido infernal!

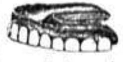
Reloj despertador, á bocina, remito franco de porte, por $ **5.90**

Catálogo de relojes, etc., remito gratis. **P. Seitler**, B. Irigoyen, 619, Bs. As.



J. EDELBERG
Dentista - Cirujano

Dientes fijos sin paladar. Operaciones sin dolor. Bernardo de Irigoyen, 909 (antes Buen Orden).





A. E. MORAN, dentista. Dentaduras fijas sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.—Buen Orden, 20. —Buenos Aires.



Navaja de seguridad FRANCHI

Con esta maravillosa navaja un hombre puede afeitarse en cinco minutos. Afeita de un modo perfecto y no lastima el cutis más delicado; evita toda infección y puede usarla la persona más nerviosa y de pulso inseguro. La navaja **Franchi** y doce hojas flexibles doble filo, en elegante estuche, $ 7.—. Por correo: recargo 50 ctvs. — **A. Franchi y Cía.**, Cuyo, 1121. Buenos Aires.



NUEVOS MODELOS DE LAMPARAS

portátiles de todas clases y aparatos productores de Gas Acetileno.

¡GRAN EXITO!

LETREROS LUMINOSOS

de todas clases y formas.
PERIBAÑEZ Y MACCHI
Talcahuano, 393—Bs. As.

CÓRDOBA



Banquete ofrecido al señor Francisco Sala, con motivo de su nombramiento de caballero de la corona de Italia



Baile conmemorativo del 4.º aniversario de la fundación del «Centro Social de Mozos»

CÓRDOBA

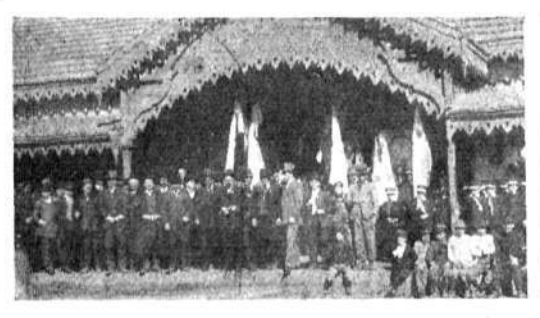


Primer baile social efectuado por el Centro Juventud Israelita



Miembros de la colonia si ia despidiendo á los señores Joaquín y José Huerpes, con motivo de su viaje á Europa

PILAR (Santa Fe)



La visita del embajador Martini.—La concurrencia en la estación esperando la llegada del tren expreso



El honorable Martini, al salir de la estación en el automóvil del señor José Vionnet

EL MARQUÉS DE VILLEDOR

Oficial brillante del arma de caballería, el marqués de Villedor, que acababa de salir de la Academia de Saint-Cyr, asistió á la campaña de 1870. Herido en Reichshoffen y condecorado en Túnez, no tardó en partir para el Tonkín, en donde bajo la influencia de este clima malsano contrajo, como tantos otros, unas calenturas que obligaron á sus jefes á repatriarle, pero como su salud no llegaba nunca á restablecerse, el brillante oficial pidió su separación del Ejército y se retiró á su Castillo de Villedor en la Turena.

A pesar del aire puro y vivificante de esta comarca tan favorecida, M. de Villedor no consiguió recobrar su salud floreciente de otros días, y de ello se conduele en la siguiente carta dirigida á una hermana suya:

"Ya no soy, dice, aquel oficial de otras veces, dispuesto siempre á montar á caballo y á entrar en fuego. Pálido y descolorido, blanco el interior de los párpados, sin el menor apetito y fatigándome con que sólo haga el más simple esfuerzo, me siento sin valor, sin gusto, sin fuerzas..."



El marqués de Villedor

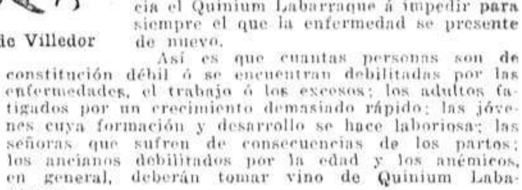
Y algunas semanas después se queja todavía: "Mi estado empeora de día en día en vez de mejorarse; el estómago no puede digerir, siquiera, ni aun aquellos platos que tanto me gustaban otras veces. Desde por la mañana me abruma un fuerte dolor de cabeza que me parece como si estuviera vacía, pero de todo esto no me sorprende nada porque hace ya mucho tiempo que no puedo dormir, En tales condiciones no te extrañará que mi ánimo haya decaído y que los más sombríos pensamientos me dominen. Sin duda que no tengo para mucho tiempo."

En esto se equivocaba afortunadamente. Un médico de París, que había sido llamado por la familia, ordenó al marqués un vasito, de los de licor, de vino de Quinium Labarraque, al final de las comidas, y el enfermo experimentó desde el primer instante una gran satisfacción, no exenta de asombro, al ver su estado cambiar rápidamente.

"A los cuatro ó cinco días, escribe, comencé á digerir mejor y á tomar gusto á los alimentos. Reapareció el sueño poco á poco y juntamente con él la fuerza y la alegría. Cesaron como por encanto los dolores de cabeza y veinte días después de haber emprendido el tratamiento me hallaba completamente restablecido. ¡Y pensar en que apenas si podía ir por mi pie de una habitación á otra! Volvióme la alegría al ver que podía ya montar á caballo y cazar desde entonces, que han transcurrido ya tres años, no he tenido ninguna recaída, ni el menor asomo de la enfermedad que me tuvo á dos pasos de la muerte.

"Firmado: Marqués de Villedor."

No nos sorprende el entusiasmo del marqués, pues, en efecto, el uso del Quinium Labarraque á la dosis de un vasito de los de licor, después de cada comida, basta para restablecer en poco tiempo las fuerzas de los enfermos más abatidos y para dominar de un modo seguro y sin sacudidas las enfermedades de languidez y de anemia más antiguas y más rebeldes. Las fiebres más tenaces desaparecen rápidamente ante este medicamento tan heroico, con la circunstancia de que todavía lleva su eficacia el Quinium Labarraque á impedir para siempre el que la enfermedad se presente de nuevo.



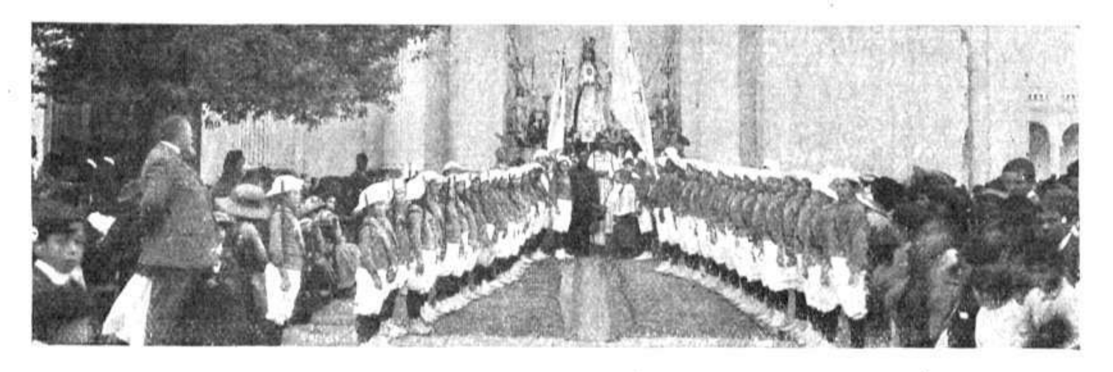
Así es que cuantas personas son de constitución débil ó se encuentran debilitadas por las enfermedades, el trabajo ó los excesos; los adultos fatigados por un crecimiento demasiado rápido; las jóvenes cuya formación y desarrollo se hace laboriosa; las señoras que sufren de consecuencias de los partos; los ancianos debilitados por la edad y los anémicos, en general, deberán tomar vino de Quinium Labarraque.

Igualmente está recomendado de un modo especial á los convalecientes.

El Quinium Labarraque se vende en botellas y medias botellas en todas las farmacias; el depósito general de tan precioso remedio lo tiene en París, 19, rue Jacob, la acreditada Casa Frere.

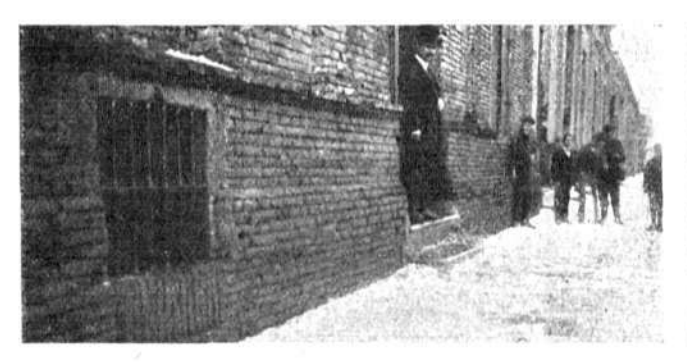
Actualidades de provincias

JUJUY



Bendición de la bandera regalada por la Sociedad Sportiva Argentina al batallón infantil de Jujuy

CARLOS CASARES



Aspecto de las veredas con frente al S. O., después de la granizada del día 21 de junio

FELICIANO (Entre Ríos)



La madre criminal, Susana Quiroz de Ramírez, que degolló á su hijo


TÊ
TIGRE

Actualidades de provincias

BARADERO



Banquete al doctor Enrique M. Olivieri, despidiéndole de la vida de soltero

SALTA



El personal del cuerpo de policía, después del almuerzo, festejando el nombramiento del nuevo intendente de policía, señor Fleming



Apuntes y Recortes

En Storbech, Austria, se comienza á aprender el juego del ajedrez desde la edad de cinco años en todas las escuelas.

Sobre cada millar de habitantes hay en Londres 28 mendigos.

Las notas musicales fueron inventadas el año 1070.

En Berlín los cocheros de los médicos llevan invariablemente el sombrero blanco; de esta manera se reconoce fácilmente el carruaje de un doctor en caso de necesidad.

Los días en el planeta Marte son 41 minutos más largos que en la Tierra.

La insignia del lord mayor de Londres tiene diamantes por valor de 120.000 libras esterlinas, y cada poseedor eventual debe depositar una caución antes de hacerse cargo de ella.

La justicia de paz fué organizada en Inglaterra en 1706.

En las grandes reuniones que tendrán lugar en Montreal, Canadá, el próximo mes de septiembre, con motivo de celebrarse allí el Congreso Eucarístico al que asistirán el cardenal Vannutelli, delegado de su Santidad, el cardenal Gibbons, etc., las señoras deberán llevar vestidos negros y velo en la cabeza; los caballeros asistirán con traje de recepción y guante blanco.

El Vaticano es, de todos los edificios de la ciudad eterna, el más fresco, á causa de su inmensidad. Hay en él 1.100 habitaciones.

Un norteamericano que hace poco ha fallecido, Mr. Marshall Field, ha dejado una fortuna de ochenta y tres millones de dólares; y otro, Mr. H. H. Rogers, de treinta y cuatro millones.

Como los indígenas del Sur de Africa no han adoptado el juego de pelota ni el foot ball como deportes nacionales, tienen que distraerse todavía con los deportes de sus antepasados.

Recientemente en un pueblo minero del Orange se celebró una gran fiesta deportiva consistente en una lucha entre los indígenas llamados Mxosas, de la Colonia del Cabo, y los basutos del Orange y de las fronteras del Natal.

En la fiesta tomaron parte mil doscientos individuos. El juego se reducía á correr unos tras de otros y descargarse mutuamente tremendos garrotazos con unos garrotes de gran peso. A pesar de lo ''inocente'' de la diversión sólo hubo un muerto, lo cual demuestra la dureza de aquellos indígenas.

LAS CONDOLENCIAS DEL KAISER



—¡No nos faltaba mas que esto! Son capaces de constuir otro «Dreadnought» en memoria de Eduardo VII.

(De *Pasquino*.)

SUPREMACIA CONYUGAL



El cobrador.—Desearía hablar con el dueño de casa.

El inquilino.—Si usted hiciera el favor de volver dentro de cinco minutos, tal vez podremos indicarle con quien tiene que entenderse; precisamente estábamos resolviendo el punto.

Al [illegible]nar la función, un sujeto tenía trece heridas de garrote en el cráneo y una quijada rota, pero no se sentía molesto. Otro guerrero que fué arrojado á un barranco de más de treinta metros de hondo tuvo la suerte de caer sobre arena y no se quedó en el sitio. Cuando le preguntaron qué sentía, respondió tranquilamente: ''no ha sido nada; sólo me duelen un poco las costillas''.

Un hombre que salió hace poco de un presidio alemán, después de treinta y cinco años de encierro por asesinato y robo, pidió á las autoridades que le permitiesen volver á la tranquilidad de su celda. Los automóviles, los tranvías eléctricos y hasta las bicicletas, eran vehículos nuevos para él, y al ver las calles de la ciudad donde había nacido temblaba como un niño. No obstante sus ruegos, las autoridades se han negado á recibirle nuevamente en la cárcel.

El presidente de los Estados Unidos tiene cincuenta mil pesos oro anuales de sueldo.

Los patines de ruedas los inventó en 1865 un americano llamado Plimpton.

Dinamarca posee el buque más viejo en servicio. El velero ''Constancia'' fué botado al agua en 1723, y todavía navega.

Según una estadística recientemente publicada, durante el año pasado se suicidaron en San Petersburgo 1.432 personas, de las cuales 932 eran hombres y 500 mujeres. En el total se incluyeron 58 muchachos y 77 muchachas de 11 á 17 años de edad.

Después de cuarenta y seis años de relaciones se han casado en Altdorf (Alemania) la ''señorita'' Singen, de sesenta y cuatro años, y su novio Herr Wattaw de la misma edad. Estos modelos de constancia se conocieron en el colegio y se hicieron novios á los diez y ocho años, pero él marchó al Sur de América en busca de fortuna, y no ha regresado hasta ahora. Durante su ausencia se han escrito más de dos mil cartas y se han cambiado muchos retratos.

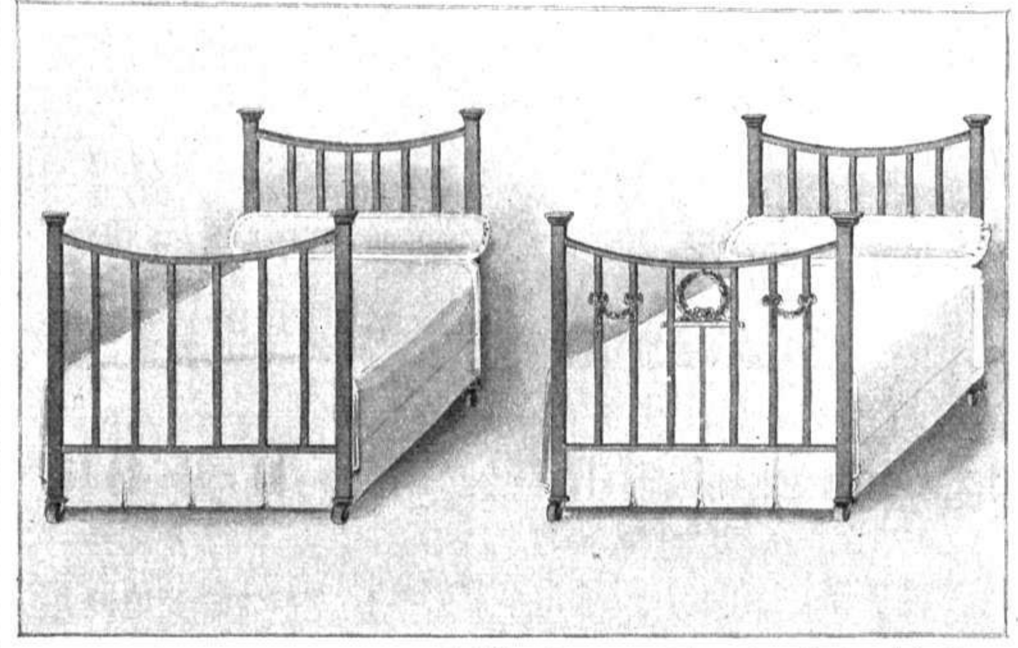
En Baden-Baden se va á establecer durante el mes de agosto próximo un servicio regular de dirigibles para llevar turistas á las representaciones de la Pasión en Oberammergau. Esta línea de dirigibles será la primera que se inaugure en el mundo.

El Japón está estudiando detenidamente el problema de la aviación; pero mantiene como secreto inviolable los resultados de sus experimentos.

CARLOS PELLEGRINI 440

BATSALLE

CARLOS PELLEGRINI 440



CAMAS DE BRONCE

Recibidas directamente de las mejores fábricas de Inglaterra

PIDAN PRECIOS EN TODOS TAMAÑOS



LA SORDERA

y toda clase de ruidos, zumbidos, chillidos en los oídos, se cura con los "Tímpanos artificiales del Dr. Plobner". Precio $ **12.—** m/n., (invisibles en el oído). Venta: Droguería del Pueblo, Rivadavia, 735, y en el Instituto Eléctrico, C. Pellegrini, 644, donde se dan prospectos gratis. En Rosario: S. Martín, 848.



SEÑORAS!

Las dolencias de vuestro sexo: Metritis, Dolores y Desarreglos en el período, Hemorragia, Leucorrea, Esterilidad, etc., se curan **sin operación** con **"SCHEID'S OVARIN"**. Frasco, $ 4 m|n. **Droguerías Gibson, Estrella, calle Defensa, 192.** Droguería del Pueblo. Droguería Neyer, Cuyo, 587, y directamente en el **Instituto Scheid,** Carlos Pellegrini, 644, donde se dan folletos y consultas gratis. — (En Rosario: calle San Martín, 848.)



PANÉ Cirujano - Dentista

Suipacha, 512 (esq. Lavalle). U. T., 479 (Libertad). Martes, jueves y sábados
Pueyrredón, 45 (plaza Once). U. T., 992 (Mitre). Lunes, miércoles y viernes

Extracciones SIN DOLOR por anestésicos especiales

Obturaciones por los sistemas más modernos. Especialidad nuevo sistema de incrustaciones

DIENTES FIJOS SIN PALADAR — HONORARIOS MÓDICOS



JURO

QUE

"La Maravilla del Día",

tintura para el cabello y la barba, no contiene substancia metálica, como: plomo, cobre, plata, mercurio, etc.

PAGARE 10.000 PESOS

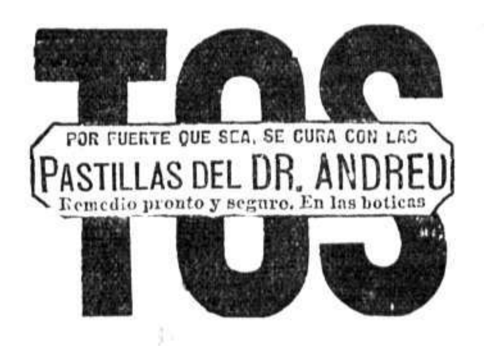
á quien me pruebe lo contrario. Esta tintura, invento del insigne químico francés Dr. Ribaud, no tiene rival: sus colores (negro, castaño, rubio, colorado, etc.), son insuperables. Precio: $ 10; con flete: $ 11.

El "Agua de las Rubias", del Dr. Ribaud, convierte el pelo negro en castaño ó rubio; el castaño y el colorado, en rubio. Precio: $ 5; con flete: $ 5.50.

Acompañar todo pedido del giro postal ó bancario correspondiente dirigido á

R. CORAIL & Cía. - CALLE MONTEVIDEO, 208

BUENOS AIRES





Un consejo

à todas

las madres

¿Quiere usted que su niño se desarrolle fuerte y robusto; que siempre tenga bonito semblante; que esté alegre?

¿Quiere usted verlo comer con gusto y apetito?

¿Su niño está en el período del crecimiento y por consiguiente pálido y débil?

¿Usted misma no está anémica, joven madre, que tantos motivos tiene para ello?

PRUEBE LA "TISPHORINE"

Es un alimento recién descubierto, fosfatado, lacteado y reconstituyente, preparado por los procedimientos más perfeccionados de la ciencia, MUY FACIL PARA DIGERIRLO y de un GUSTO EXQUISITO: lo que lo hace preferir por los niños aun los más difíciles y por los estómagos más delicados.

En venta en todas las droguerías y farmacias.



GRAN NOVEDAD

La gran utilidad que deja esta preciosa maquinita, es maravillosa, para hacer medias, calcetines sin costura y otros trabajos de punto; con ella se puede ganar de 5 á 6 pesos diarios.

Pidan folletos explicativos al único concesionario

J. P. NIGRI

Cangallo, 1180 - B. Aires.

Incluir estampillas de 5 centavos.

SUPERVITALINA COMPRIMIDA

del profesor ARENA

NUEVO RECONSTITUYENTE

SU COMPOSICIÓN Y PROPIEDAD TERAPÉUTICA

El tratamiento de la "**SUPERVITALINA**" es indispensable á los que sufren de debilidad en general, producida de cualquier enfermedad que hayan sufrido ó sea por exceso de trabajo.

Todo organismo débil sucumbe en la recaída de cualquier otra enfermedad.

Con el tratamiento de la "**SUPERVITALINA**" refuerza el organismo general, aumenta los glóbulos rojos de la sangre, se asimila á la comida produciendo una buena digestión.

Modo de usar: al acabar la comida, trágase una pastilla, y otra al acabar la cena; después de 15 días de tratamiento, el paciente siente un bienestar general y una fuerza leonina. Este real medicamente ha sido aprobado por el H. Departamento Nacional de Higiene.



Venta en todas las droguerías y buenas farmacias

Precio de la caja $ 3.00 m/n.

Pi an foll tos al único concesionario:

J. P. NIGRI

CANGALLO, 1180



Grupo de los ajedrecistas premiados en el torneo por el campeonato de Cataluña

En la Sala Imperio, de Barcelona, se han jugado desde el 1.º de diciembre de 1909 hasta el 22 de marzo último, las partidas por el campeonato regional, obteniéndose el siguiente resultado:

1.º, señor Francisco Martino; 2.º, señor Domingo Sala; 3.º, señor Esteban Puig; 4.º y 5.º, señores Carlos López y Enrique Flaquer con 23 puntos cada uno; 6.º, señor Juan Capdevila; 7.º, señor Blas Zaro; 8.º, señor Emilio Ardévol; 9.º, señor Fernando Castellá; 10.º, 11.º y 12.º, señores José J. Reverter, Augusto del Valle y Benito Sevilla con 20 puntos cada uno.

Partida jugada en el torneo internacional de gambitos en Viena

GAMBITO MUZIO-POLERIO

Blancas C. Schlechter	Negras G. Marco
1. P 4 R	P 4 R
2. P 4 A R	P × P
3. C 3 A R	P 4 C R
4. A 4 A D	P 5 C R
5. O O	P 4 D (1)
6. P × P	P × C
7. D × P (2)	A 3 D
8. P 3 D (3)	C 2 R ! (4)
9. A × P	A × A
10. D × A	O O
11. C 3 A D !	C 3 C R
12. D 3 C R	C 2 D
13. C 4 R	R 2 C (5)
14. T D 1 R	P 3 T R
15. D 2 A R	P 4 A R
16. C 3 C R	C D 4 R (6)
17. D 4 D	D 3 D
18. P 4 T R !	D 3 C D
19. D × D	P T × D
20. A 3 C D	C 5 C R
21. P 5 T R	C 5 T R
22. T 7 R +	T 2 A R
23. T × T +	R × T
24. T 4 A R (7)	A 2 D
25. P 6 D +	R 3 A
26. P × P	T 1 A D
27. P 4 D	R 4 C
28. T 1 A R	T × P
29. T 1 R !	P 5 A R
30. C 4 R +	R 4 A ? (8)
31. C 6 D +	R 3 A
32. T 4 R	C 4 A R !
33. C 7 A R	C 6 C R !
34. T × P +	R 2 C (9)
35. T 3 A R	C 7 R +
36. R 1 T	C × P
37. T 3 C R	C × P A D ! (10)
38. T 3 A D	T × T
39. P × T	C de 7 A á 6 R

Las blancas abandonan.

(1) Necesítase cierto coraje para hacer esta jugada, pues el "Handbuch" la estima desfavorable. Sin embargo, el analista Oscar Cordel me ha colmado de alabanzas, suponiéndome descubridor de los beneficios que reporta. En honor de la verdad debo restituir tal mérito al profesor Brentano.

(2) Más tarde Marshall, en el mismo torneo, jugando contra mí, continuó: 7 T 1 R + — C 2 R; 8 D X P — A 2 C R; 9 D 4 R con fuerte ataque.

(3) 8 P 4 D debe tenerse en cuenta; pero la jugada del texto ofrece la ventaja de asegurar más tarde un punto de apoyo al caballo blanco.

(4) Los analistas que precedieron á Brentano no han apreciado este movimiento en su justo valor; jugaban en sustitución 8 — A 4 A R ó 8 — D 4 C R.

(5) A fin de dar caza por — P 4 A R después de — P 3 T R á la pieza enemiga incómoda en las vecindades del R. negro.

(6) Algunos críticos sutiles han observado que esta buena réplica no podría haberse dado si jugaran las blancas el 8.º movimiento P 4 D. Sin duda, pero las negras podrían jugar 16 — P 5 A R.

(7) Amenazando 25 T 4 A D.

(8) Lo más sencillo sería 30 — R × P; con la jugada del texto las blancas todavía mantienen el ataque.

(9) Más elegante que 34 — A 4 A R, á la cual responderían las blancas 3 5 C 6 D.

(10) 37 — C × A no decidiría la partida tan rápidamente á causa de 3 8 C 5 R.

Notas por G. Marco.

Carreras

El recargo establecido por las condiciones de la carrera para las potrancas ganadoras de clásicos equilibra las fuerzas de las competidoras del premio "Condesa", base de la reunión de mañana.

La forma desenvuelta en que se adjudicó Espirita el premio "Ignacio Correas" demuestra que es una potranca de indiscutibles méritos, y con su compañera Chicharra forman una fuerza respetable que se opone á sus rivales de más consideración, que son Juvencia y Crucifix.



Matero, ganador del clásico «Montevideo»

Miss Nelly es otra potranca que ha revelado ciertas condiciones produciendo una excelente performance en el clásico antes citado.

Si Juvencia produjera en el clásico "Iniciación", que se habrá corrido cuando estas líneas aparezcan, una performance algo semejante á las que últimamente le hemos visto, entonces muy bien podrían inclinarse las preferencias hacia ella con abstracción de las demás.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Stud Montiel; 2.ª, Chiquitúa; 3.ª, Liniers; 4.ª, Miguel Cané; 5.ª, Petite Ecurie; 6.ª, Aspero; 7.ª, Espora.



Espirita, ganadora del clásico «Ignacio Correas»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 3 de Julio de 1910

1.ª CARRERA — Premio BERESINA

Distancia 2.000 metros

Samaniego	57 ks.	Victoriosa	48 ks.
Gazmoña	54 ,,	Ossian	47 ,,
Levallo	53 ,,	Coralí	46 ,,
Fabiola	46 ,,	Mme. Stenheil	46 ,,
Babor	52 ,,	Pietro Mica	46 ,,
Apacho	51 ,,	Plymouth	45 ,,
Arcadia	50 ,,	Richepin	45 ,,
Paunero	50 ,,	Dicha	45 ,,
Antipirina	48 ,,	Conan Doyle	44 ,,

2.ª CARRERA — Premio LA NENA

Distancia 1.100 metros

Montira	54 ks.	Chiquitúa (ex Moravia)	54 ks.
Cow Girl	54 ,,	Oat	54 ,,
Tonche Pas	54 ,,	Ilusión II	54 ,,
Brazo II	54 ,,	Bromista	54 ,,
Mulata	54 ,,	Nogalina	54 ,,
Tentación	54 ,,	Sota de Oro	54 ,,
Lucrecia Borgia	54 ,,	La Nichina	54 ,,
Aida	54 ,,	Nada	54 ,,
Peregrina	54 ,,	La Duse II	54 ,,
La Verde	54 ,,	Lady Gladis	54 ,,
Simona	54 ,,		

3.ª CARRERA — Premio ENCINA

Distancia 1.200 metros

Liniers	54 ks.	Cachibacho II	54 ks.
Great Boy	54 ,,	Aquiles	54 ,,
Longines	54 ,,	Auteuil	54 ,,
Cleofanto	54 ,,	Bec d'Or	54 ,,
Botzaris	54 ,,	Camaleón	54 ,,
Moratín	54 ,,	Manful	54 ,,
Airoso	54 ,,	Calfucurá	54 ,,
Uruguayo (ex Hipócrates)	54 ,,	Van Dyck	54 ,,
Amsterdam	54 ,,	Aeroplane	54 ,,
Pineral	54 ,,	Intrigulis	54 ,,
Tembetá	54 ,,	Chichinal	54 ,,
Huacho	54 ,,	Carbón	54 ,,

4.ª CARRERA — Premio GEISHA

Distancia 1.400 metros

Floreal	54 ks.	Carancho	54 ks.
Espadín	54 ,,	Dalesmán	54 ,,
Dolimán	54 ,,	Three Star	54 ,,
Miguel Cané	54 ,,	Bouchón	54 ,,
Zaragatero	54 ,,	Benjamín	54 ,,
Rhadamés	54 ,,	Azcuénaga	54 ,,
Mitre	54 ,,	El Colorao	54 ,,

5.ª CARRERA — Premio CONDESA

Distancia 1.600 metros

La Verde	52 ks.	Engañadora	52 ks.
Caldea	52 ,,	Juvencia	52 ,,
Guardia	52 ,,	Telaraña	52 ,,
Locandiera	52 ,,	Camelia	52 ,,
Glicina	52 ,,	Chicharra II	54 ,,
Bright Sun	52 ,,	Espirita	56 ,,
Salteadora	52 ,,	La Charo	52 ,,
Royan	52 ,,	Miss Nelly	52 ,,
Crucifix	54 ,,	Gigolette	52 ,,
Mouchette	52 ,,	Ranura	52 ,,
Maravilla II	52 ,,	Amapola	52 ,,
Boya	52 ,,		

6.ª CARRERA — Premio RUBICELA

Distancia 2.000 metros

Aspero	57 ks.	Zaccone	50 ks.
Tímido	55 ,,	San Borombón	47 ,,
La Cigarette	52 ,,	La Silvio	46 ,,

7.ª CARRERA — Premio PEGA PEGA

Distancia 3.000 metros

Argentino	58 ks.	Eros	47 ks.
Norte	55 ,,	Huemul	40 ,,
Espora	53 ,,	Ochoa	40 ,,
Conde White	47 ,,		

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ: 135, Calle Maipú, 147. BUENOS AIRES. GRAN ANEXO CENTRAL: 47, Calle Maipú, 49.

Aparatos y Utiles Fotográficos

de las principales fábricas de Europa y Norte-América.

Representantes de los productos

CRISTALLOS

PLACAS
PAPELES
REVELADORES
VIRO FIJADORES
Foto-Tricolor
Sensibilizador
CAMELEON
VIRAJES de colores, para Papeles Bromuros
TARJETAS POSTALES
ALBUMS
CARTONES, etc.

APARATOS PARA PROYECCIONES Y CINEMATÓGRAFOS DE FAMILIA.

Pedir catálogo letra F

Lámparas á Kerosene Star

Con mechero á luz incandescente



Consume 1 litro en 16 horas. — Su esplendor es de 90 bujías normales. — Más de 200 modelos diferentes de lámparas de mesas, suspensiones, de colgar, de pared, etc. — La lámpara ideal para el campo.

Pedir catálogo Especial letra L.

Cajas Registradoras "ANKER"



Con boleto de control.
Con cinta de control.
Con letras hasta 9 dependientes.

10 MODELOS DIFERENTES

TODO DE BRONCE ó DE BRONCE NIQUELADO

SEGURIDAD Y CONTROL ABSOLUTO

Pedir catálogo Anker

LA REINA DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR "REVILO"

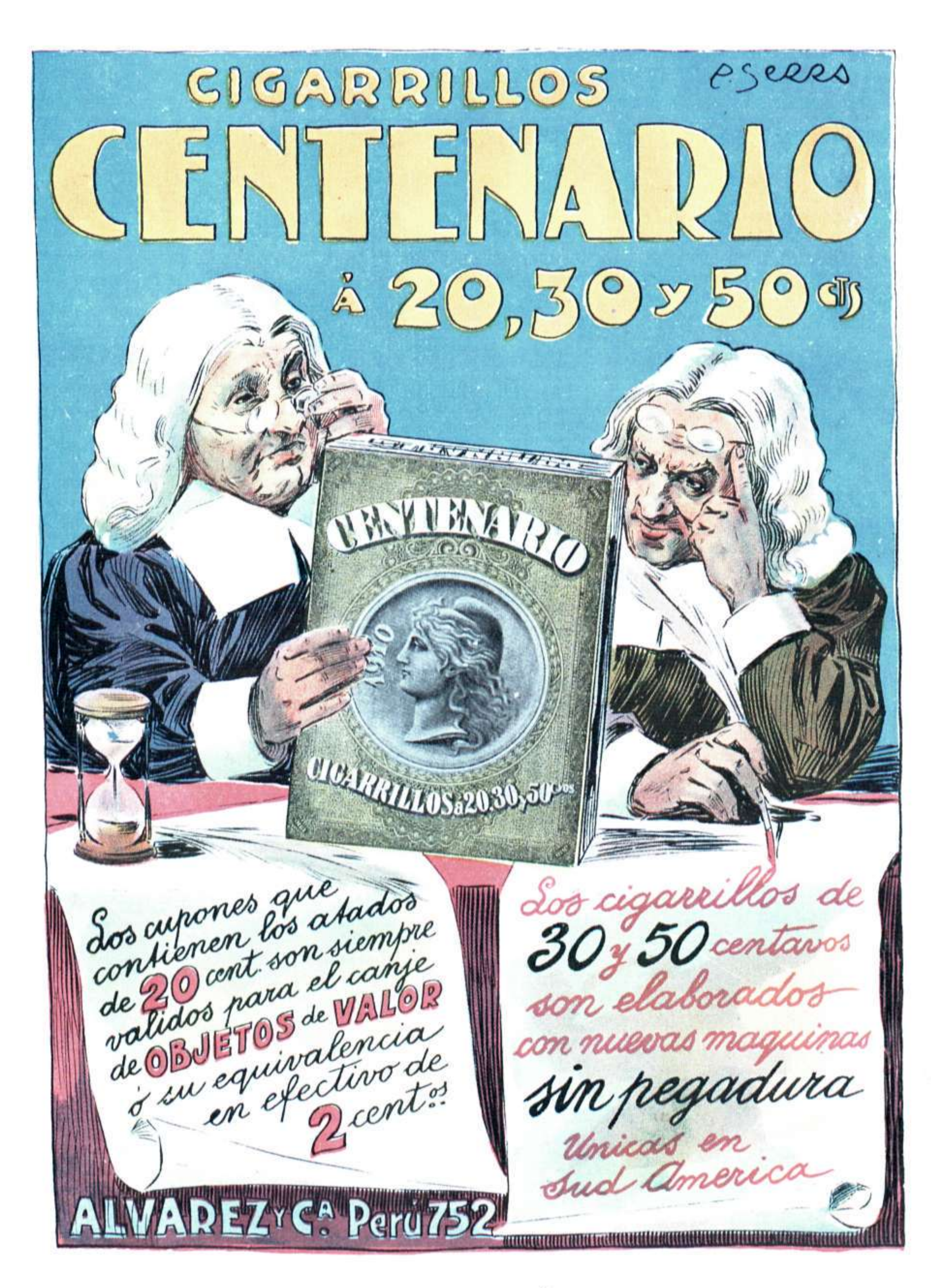


MODELO 1910.

ESCRITURA VISIBLE,
TECLADO UNIVERSAL,
SENCILLA,
DURABLE,
SÓLIDA,
ESCRITURA DE COLORES,
MULTIPLICACIÓN DE COPIAS.

PEDIR CATÁLOGO LETRA R.

Talleres Gráficos de ORTEGA & RADAELLI - Paseo Colón, 1266



Número suelto	En la capital	20 centavos	Edición de lujo	Número suelto: En la capital ... 40 centavos
	En el interior	25 »		» En el interior ... 50 »